



Raport Sztabu Kryzysowego – powódź 2010

s. 4-19



Katyń 1940-2010

s. 22-25



Złote godziny

s. 32-33



Interwencje
w sprawie obwodnicy

s. 20



Nowe obiekty sportowe

s. 28



Solary dla mieszkańców Gminy

s. 27



Telefon Wsparcia

s. 29

Burmistrz Adam Najder nagrodzony „Krakowskimi Dukatami”

Izba Przemysłowo-Handlowa w Krakowie po raz kolejny przyznała nagrody w konkursie „Złoty Dukat”. Statuetki zwycięzcom wręczyli Marszałek Marek Nawara, Wicewojewoda Stanisław Sorys, Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel oraz Prezes Izby Przemysłowo-Handlowej Andrzej Zdebski. Krakowski Dukat jest przyznawany przez Izbę Przemysłowo-Handlową od 1998 roku. Nagroda ma charakter promocyjny i przyznawana jest nie przedsiębiorstwu, lecz osobie, która je założyła lub nim zarządza. Ma wyróżniać i honorować osoby za osiągnięte wyniki ekonomiczne, za inwencję, umiejętność dzielenia się sukcesami z otoczeniem, w którym dana osoba prowadzi swą działalność.

KRAKOWSKIE DUKATY 2010

Wręczając statuetki „Krakowskich Dukatów” tegorocznym laureatom marszałek Marek Nawara podkreślił, że władze województwa od wielu lat popierają inicjatywy wyróżniające wyjątkowych Małopolan, którzy przyczyniają się do rozwoju i upowszechniania przedsiębiorczości w naszym regionie: *Najlepszym tego przykładem jest przyznawana dzisiaj Nagroda „Krakowski Dukat”, a mnie przypadł zaszczyt rekomendowania osoby w kategorii Samorządowy Kreator Przedsiębiorczości – powiedział Marszałek.* Laureatem w tej kategorii został Adam Najder, Burmistrz Miasta i Gminy Skawina, który został doceniony za kreatywność, szczególne zaangażowaniem w rozwój lokalnej przedsiębiorczości oraz aktywny udział w tworzeniu i rozwoju strefy gospodarczej.



Spśród najważniejszych osiągnięć Burmistrza wymieniono m.in.:

- ❖ rozbudowę infrastruktury na terenie Gminy (wodociągi, kanalizacja, drogi),
- ❖ rozwój stref aktywności gospodarczej i stworzenie dogodnych warunków dla przedsiębiorców inwestujących w Gminie,
- ❖ budowę infrastruktury technicznej na terenie 2 stref gospodarczych (Strefy Aktywności Gospodarczej – 120 ha, Skawińskiego Obszaru Gospodarczego – Parku Technologicznego – 50 ha),
- ❖ wprowadzenie kolejnych inwestorów na teren stref gospodarczych,
- ❖ podejmowanie działań mających na celu pozyskanie terenów pod inwestycje i budownictwo mieszkaniowe oraz rozwój budownictwa mieszkaniowego w Gminie,
- ❖ pozyskanie znacznych środków zewnętrznych na projekty realizowane przez Gminę,
- ❖ rozwój bazy edukacyjnej (rozbudowa i modernizacja szkół, budowa przyszkolnych sal gimnastycznych, przedszkole integracyjne),
- ❖ podejmowanie działań na rzecz osób wykluczonych (np. programy dla bezrobotnych, utworzenie Centrum Wspierania Rodziny).

Osiągnięcia te nie byłyby możliwe, gdyby nie udział Gminy w projektach i korzystanie z wielu programów regionalnych, krajowych i wspólnotowych:

- ❖ SAPARD (budowa sieci kanalizacyjnej i wodociągowej),
- ❖ ZPORR (budowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej, budowa I odcinka północnej obwodnicy miasta),
- ❖ MRPO (strefy aktywności gospodarczej, Zakład Zagospodarowania Odpadów, rewitalizacja Rynku w Skawinie),
- ❖ PROW (budowa sieci kanalizacyjnej),
- ❖ PO KL (projekt mający na celu podniesienie kompetencji zawodowych osób bezrobotnych),
- ❖ PO IS (budowa kanalizacji na terenie Gminy),
- ❖ Programy Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (remont zabytkowego Pałacyku Sokół),
- ❖ Programy Samorządu Wojewódzkiego (modernizacja dróg gminnych, remont remiz strażackich).

Szanowni Czytelnicy,

W Biuletynie, który właśnie przekazujemy w Państwa ręce prócz relacji z ważnych wydarzeń z życia Skawiny znajdziecie Państwo również wyczerpujące sprawozdanie z tegorocznej powodzi, która dotknęła znaczną część naszej Gminy. Intensywne opady deszczu w połowie maja i na początku czerwca spowodowały podtopienia wielu obiektów, domów i gospodarstw w Woli Radziszowskiej, Radziszowie, Skawinie, Kopance, Pozowicach, Facimiechu, Jaśkowicach i Wielkich Drogach. Straty na terenie naszej Gminy są ogromne. Ten wyjątkowo mokry rok, a w szczególności jego ostatnie dwa miesiące, spowodowały również uaktywnienia się ponad czterdziestu osuwisk, w tym piętnastu zagrażających bezpośrednio budynkom mieszkalnym. Zdajemy sobie więc sprawę, że wielu z Państwa tegoroczne obfite opady dotknęły bezpośrednio, dlatego też w tym Biuletynie zawarliśmy dość obszernie sprawozdanie z działań Gminnego Zespołu Zarządzania Kryzysowego funkcjonującego w tutejszym Urzędzie.

W dniu, w którym kończymy redakcję tego wydania Biuletynu, dla dzieci i młodzieży zaczęły się wakacje. Wielu z Państwa również w tej chwili planuje swoje urlopy. Wszystkim mieszkańcom naszej Gminy zarówno tym, którzy nadchodzące, letnie miesiące poświęcą na porządkowanie swoich domów, jak i tym, którzy wyjadą na wypoczynek, życzymy samych dobrych dni.

Tych z Państwa, którzy w sierpniu pozostaną w swoich domach, serdecznie zapraszamy na rozpoczynający się w naszej Gminie, w niedzielę 8 sierpnia III Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej.

Z-ca Burmistrza
Stanisław Żak

Burmistrz
Adam Najder

Spis treści

| | |
|---------------------------------|-------------------|
| Raport Sztabu Kryzysowego | str. 4-19 |
| Interwencje | |
| w sprawie obwodnicy | str. 20 |
| Wykaz dróg i ulic | str. 20-21 |
| Katyń 1940-2010 | str. 22-25 |
| Rocznice śmierci | str. 26 |
| Dopłaty do solarów | str. 27 |
| Usuwanie azbestu | str. 27 |
| Nowe obiekty sportowe | str. 28 |
| Mieszkania socjalne i komunalne | str. 28 |
| Telefon wsparcia | str. 29 |
| BRD | str. 30-31 |
| Złote gody | str. 32-33 |
| Rocznica Monte Cassino | str. 34 |
| Bieg Skawiński | str. 35 |
| Jubileusz Gimnazjum nr 1 | str. 36 |
| MRM w sejmie | str. 37 |
| Bezpieczeństwo | str. 38-39 |
| MZU | str. 40 |
| Stypendia sportowe | str. 41 |
| CKiS | str. 42-43, 46-47 |
| Profilaktyka | str. 44-45 |
| Biblioteka | str. 48-49 |
| Z życia gminnych szkół | str. 50-56 |
| 15 lat ZSK | str. 57 |
| ZSTE | str. 58-59 |
| LO | str. 60 |
| LGD | str. 61 |
| SSPM | str. 62-63 |
| Nasz Radziszów | str. 64-65 |
| PTTK | str. 66 |

© Urząd Miasta i Gminy w Skawinie
32-050 Skawina, Rynek 3, tel. 12 277 01 80
e-mail: mturkawska@um.skawina.net

Fotografie: Krzysztof Skrzybalski, archiwum UMiG w Skawinie,
archiwum „Czerwonego Maka”, archiwa placówek oświatowych z terenu Gminy Skawina,
archiwum Policji, archiwum CKiS, archiwum Straży Miejskiej

Przygotowanie do druku, druk:

Wydawnictwo PROMO

Zakrzów 346, 32-003 Podłęże, tel. 0502 43 13 54, tel./faks 12 25 00 939, e-mail: wyd_promo@go2.pl
Biuletyn Informacyjny jest dostępny na oficjalnej stronie internetowej urzędu: www.um.skawina.net

Nakład 3000 egz.

W dniu 16 maja 2010 r., kiedy rzeka Skawinka przekroczyła stan alarmowy o 30 cm osiągając poziom 4,30 m, Burmistrz Miasta i Gminy Skawina Adam Najder Zarządzeniem Nr 99/2010 ogłosił stan alarmowy, tym samym powołał w trybie natychmiastowym, do pracy ciągłej (do odwołania), Gminny Zespół Zarządzania Kryzysowego, popularnie zwany Sztabem Kryzysowym.

Pracujący w Ratuszu Miejskim sztab był czynny całodobowo, realizował procedury Planu Reagowania Kryzysowego. Wraz z pracownikami Urzędu Miasta pełniącymi dyżury w centrali telefonicznej, obecni byli również w sztabie Strażnicy Miejscy i Policjant w celu maksymalnego usprawnienia komunikacji pomiędzy poszczególnymi służbami. Dwa radiowozy Straży Miejskiej w czasie akcji przejechały łącznie ponad 8 tys. km, pozostając w ciągłej gotowości do niesienia pomocy mieszkańcom. Odpowiedzialna za powiadomienie osób funkcyjnych Urzędu Miasta i Gminy Skawina niezbędnych do osiągnięcia wyższych stanów gotowości do reagowania na sytuacje kryzysowe w godz. pracy była Małgorzata Lamot-Migo.

Skład Gminnego Zespołu Zarządzania Kryzysowego:

1. Przewodniczący GZZK – Adam Najder
2. Z-ca przewodniczącego GZZK i koordynator ewakuacji – Stanisław Żak
3. Koordynator zaopatrzenia w wodę – Jerzy Sioma
4. Koordynator ratownictwa – Jerzy Bakalarz
5. Koordynator bezpieczeństwa i porządku publicznego – Artur Kasicki
6. Koordynator zabezpieczenia medycznego – Bogdan Witkowski
7. Koordynator pomocy humanitarnej i społecznej – Maria Alechnowicz
8. Koordynator ochrony środowiska i rolnictwa – Joanna Szczygłowska
9. Koordynator ds. wykrywania i alarmowania – Wiesława Putaj
10. Koordynator zabezpieczenia finansowego – Teresa Wątor
11. Koordynator odbudowy – Jacek Domański
12. Koordynator polityki informacyjnej – Ewa Strzałka
13. Miejski Zakład Usługowy – Stanisław Kruk
14. Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej – Andrzej Włodarczyk
15. Edukacja, Zdrowie i Kultura – Paweł Kolasa

Jednostką wiodącą i koordynującą wszystkie działania na terenie Gminy Skawina był Gminny Zespół Zarządzania Kryzysowego, nad którą kontrolę sprawuje Powiatowy Zespół Zarządzania Kryzysowego.

Do zadań sztabu należało:

- ❖ Analizowanie informacji o sytuacjach kryzysowych na terenie Miasta i Gminy Skawina.
- ❖ Zasięganie opinii ekspertów w zakresie prognozowania rozwoju zagrożenia.
- ❖ Podejmowanie decyzji w celu przekazania ich przewodniczącemu Zespołu w zakresie zapewnienia ochrony ludności i likwidacji następstw o podjętych działaniach.
- ❖ Przekazywanie Powiatowemu Zespołowi Zarządzania Kryzysowego oceny powstałej sytuacji, prognozy jej rozwoju oraz informacji o podjętych działaniach.
- ❖ Informowanie sąsiednich gmin o rozwoju sytuacji i podjętych działaniach oraz wnioskowanie ewentualnych działań w przypadku wspólnego zagrożenia.
- ❖ Ustalanie sposobu rozliczenia kosztów przeciwdziałania i likwidacji skutków nadzwyczajnych zagrożeń lub klęsk żywiołowych.

Zadania wymagające natychmiastowego reagowania:

- ❖ Zgłoszenia mieszkańców o zagrożeniu – przekazywane Straży Pożarnej odpowiedzialnej za prowadzenie akcji ratunkowej.
- ❖ Przyjmowanie zgłoszeń mieszkańców na worki przeciwpowodziowe.
- ❖ Dysponowanie służbami dowożącymi worki.
- ❖ Dysponowanie samochodami ciężarowymi wożącymi piach.
- ❖ Uruchamianie ciężkiego sprzętu – koparek, ładowarek, dodatkowych samochodów.
- ❖ Uruchomienia konwoju Policji i Straży Miejskiej dla samochodów biorących udział w akcji ratunkowej.
- ❖ Zapewnienie stałego stanu magazynowego.

- ❖ Stałe informowanie i konsultowanie decyzji z właściwymi członkami Zespołu pracującymi w terenie.
- ❖ Zapewnienie ciepłych posiłków służbom biorącym udział w akcji ratunkowej.

Alarm przeciwpowodziowy został odwołany w dniu 24 maja 2010 r. Zarządzeniem Burmistrza Nr 107/2010. Ogłoszenie alarmu przeciwpowodziowego miało miejsce jeszcze w dniu 2 czerwca 2010 r. Zarządzenie Nr 116/2010, odwołanie jeszcze tego samego dnia – Zarządzenie Nr 119/2010 i w dniu 4 czerwca 2010 – Zarządzenie Nr 120/2010. Ostatecznie alarm przeciwpowodziowy na terenie naszej Gminy odwołany został w dniu 5 czerwca 2010 r. o godz. 12.00 Zarządzeniem Burmistrza Miasta i Gminy Nr 121/2010.

W czasie prowadzonej akcji powodziowej decyzją Burmistrza Miasta i Gminy Skawina zakupiono za kwotę 31 015 zł następujący sprzęt:

- | | |
|------------------------------|----------|
| ❖ Pompa wirowa PT3A | – 1 szt. |
| ❖ Pompa elektryczna PST2 400 | – 8 szt. |
| ❖ Pompa szlamowa KTH 80X | – 1 szt. |
| ❖ Ponton KOLIBRI | – 1 szt. |

W czasie prowadzonych działań ratunkowych dodatkową pomoc w postaci pomp Gmina otrzymała od:

- ❖ Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej S.A.
- ❖ Przedsiębiorstwa Zmechanizowanych Robót Inżynierskich S.A.
- ❖ Firmy pana Tomasza Wójcika TERMO-TECH – pompa wraz z obsługą.

W czasie prowadzonej akcji powodziowej wydano łącznie 104 000 worków przeciwpowodziowych. Przewieziono w miejsca zagrożone ponad 2 000 ton piasku, kilka ton kamienia kłosa do utwardzenia dróg, na których zapadały się ciężkie samochody dowożące piach oraz płyt żelbetonowych wykorzystanych do umocnień. Do pracy zaangażowane były wszystkie maszyny ciężkie Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Skawinie tj. koparki i ciągniki.

Przez cały czas trwania powodzi pracownik Małopolskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie pan Andrzej Michalczyk brał udział w akcji powodziowej oraz pracach Zespołu. Prace te koncentrowały się na koordynowaniu zabezpieczenia wałów i słuz, a także likwidacji zatorów w korytach potoków.

Na terenie Gminy Skawina zabezpieczono 4 osuwiska wraz z budynkami mieszkalnymi: 2 w Skawinie, 1 w Borku Szlacheckim, 1 w Woli Radziszowskiej. Gmina zleciła również dodatkowe badania geologiczne Państwowemu Instytutowi Geologicznemu, za pośrednictwem Wojewody Małopolskiego, na blisko 40 osuwiskach zlokalizowanych na naszym terenie.

Do współpracy z Gminnym Zespołem Zarządzania Kryzysowego włączeni zostali również sołtysi i przewodniczący zarządu osiedli. Podczas akcji ratunkowej pozostając bezpośrednio na terenie dotkniętym powodzią, przekazywali informacje do sztabu, co pozwoliło na szybkie i właściwe koordynowanie akcji ratunkowej. Następnie za pośrednictwem sołtysów i przewodniczących zarządu osiedli udzielana była pomoc rzeczowa (o tym szczegółowo piszemy w artykule „Razem powodzianom”). A już po zakończeniu akcji ratunkowej, sołtysi wraz z przewodniczącymi brali czynny udział w informowaniu poszkodowanych o formach dostępnej pomocy oraz sposobie wypełniania kart zgłoszenia strat.

W dniu 28 czerwca 2010 r. odbyło się spotkanie podsumowujące „Akcję powódź maj-czerwiec 2010” w którym udział wzięli: Sołtysi, Radni Rady Miejskiej, Przewodniczący Zarządu Osiedli, przedstawiciele Policji, Straży Miejskiej, Państwowej Straży Pożarnej i Ochotniczych Straży Pożarnych, Marian Paszcza Dyrektor Wydziału Zarządzania Kryzysowego Starostwa Powiatowego w Krakowie, przedstawiciele ZWiK, PGM, MGOPS, przedstawiciele MZMiUW, Komendant WKU Kraków-Krowdrza ppłk Krzysztof Kasza, Franciszek Janioł – Kierownik Posterunku Energetycznego w Skawinie oraz Gminny Zespół Zarządzania Kryzysowego Urzędu Miasta i Gminy Skawina. Podczas spotkania ww. osoby przedstawiły sprawozdania podległych służb i jednostek. Słowa uznania za sprawnie przeprowadzoną akcję, skierował do Burmistrza Adama Najdera, ppłk Krzysztof Kasza, podkreślając szybkość podejmowanych decyzji w sytuacji kryzysowej. Gmina Skawina jako pierwsza w całym powiecie krakowskim złożyła wniosek formalny o udział wojska w akcji ratunkowej. Już drugiego dnia jednostki wojskowe z Niska (woj. podkarpackie), Opola (woj. opolskie), Kazunia (woj. mazowieckie) oraz Gliwic (woj. śląskie) wraz z amfibią dotarły do naszej Gminy. Ppłk Kasza, w imieniu żołnierzy uczestniczących w akcji, podziękował za zabezpieczenie logistyki pobytu wojskowych na naszym terenie. Dyrektor Wydziału Zarządzania Kryzysowego Starostwa Powiatowego w Krakowie Marian Paszcza, nadzorujący wszystkie działania prowadzone w powiecie wysoko ocenił działania prowadzone na terenie Gminy

Skawina. Również Komendant Miejski Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie bryg. Ryszard Gaczol skierował słowa podziękowania dla Kapitana JRG PSP w Skawinie Jerzego Bakalarza oraz z-cy Kapitana Wiesława Łuczaka, za przeprowadzone działania operacyjne.

Choć skutki powodzi będziemy odczuwać jeszcze długi czas, pragnę Państwa zapewnić że dokładam wszelkich starań, by je minimalizować. Jednocześnie pragnę serdecznie podziękować wszystkim

tym, którzy czasem w środku nocy zapytani, czy pomogą, nie odmawiali. W takich chwilach ludzka solidarność jest najcenniejszą wartością. Dziękuję również mieszkańcom Gminy Skawina za zaangażowanie, gotowość do pracy w trudnych warunkach, czasem ponad swoje siły. Nie sposób wymienić wszystkich, którym chciałbym powiedzieć to proste słowo – dziękuję, cieszę się jednak niezmiernie, że jako społeczność lokalna zdaliśmy egzamin ludzkiej solidarności podczas powodzi.

Sprawozdanie Zespołu Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego

1. W dniu 16 maja 2010 r. Zarządzeniem Nr 99/2010 Burmistrza Miasta i Gminy Skawina został ogłoszony alarm przeciwpowodziowy, kiedy rzeka Skawinka przekroczyła stan alarmowy o 30 cm osiągając stan 4,30 m. Alarm przeciwpowodziowy został odwołany w dniu 24 maja 2010 r. Zarządzeniem Burmistrza Nr 107/2010. Ogłoszenie alarmu przeciwpowodziowego miało miejsce jeszcze w dniu 2 czerwca 2010 r. (Zarządzenie Nr 116/2010, odwołanie jeszcze tego samego dnia – Zarządzenie Nr 119/2010 i w dniu 4 czerwca 2010 r. – Zarządzenie Nr 120/2010).

Ostatecznie alarm przeciwpowodziowy na terenie naszej Gminy został odwołany w dniu 5 czerwca 2010 r. o godz. 12.00 Zarządzeniem Burmistrza Miasta i Gminy Skawina Nr 121/2010.

2. Do akcji powodziowej m.in. zostało zadysponowanych 10 jednostek OSP z tut. terenu w liczbie **196 osób**:

| | |
|---------------------|------------|
| ❖ Facimiech | - 18 osób |
| ❖ Jaśkowice | - 18 osób |
| ❖ Krzęcin | - 18 osób |
| ❖ Polanka Hallera | - 14 osób |
| ❖ Radziszów | - 34 osoby |
| ❖ Rzozów | - 24 osoby |
| ❖ Skawina I | - 15 osób |
| ❖ Skawina II | - 15 osób |
| ❖ Wielkie Drogi | - 10 osób |
| ❖ Wola Radziszowska | - 30 osób |

OSP Radziszów, Rzozów i Wola Radziszowska prowadziły działania ratownicze na terenie własnych sołectw natomiast pozostałe jednostki podejmowały działania w sołectwach tzw. pasa wiślanego (Kopan-

ka, Ochodza, Facimiech, Pozowice, Wielkie Drogi, Jaśkowice) oraz w samym mieście Skawina.

Ogółem jednostki OSP w czasie akcji przeciwpowodziowej oraz akcji usuwania skutków powodzi przepracowały łącznie **17 372 godziny**.

3. Miejscowe OSP dysponowały następującym sprzętem:

| | |
|---|-----------|
| ❖ Agregat pompowy 200HL-24S na przyczepie P 200 | - 1 szt. |
| ❖ Pompa szlamowa WT40X | - 4 szt. |
| ❖ Pompa szlamowa WT30X | - 8 szt. |
| ❖ Pompa szlamowa 3S5 | - 2 szt. |
| ❖ Pompa szlamowa M800 | - 1 szt. |
| ❖ Pompa pływająca MEWA | - 1 szt. |
| ❖ Pompa pływająca Niagara | - 5 szt. |
| ❖ Agregat prądotwórczy | - 10 szt. |
| ❖ Piła do drewna | - 2 szt. |
| ❖ Ponton Bocaner 500 | - 1 szt. |

W czasie prowadzonej akcji powodziowej decyzją Burmistrza Miasta i Gminy Skawina dodatkowo zakupiono za kwotę **31 015 zł** następujący sprzęt, który został wykorzystany również w czasie akcji:

| | |
|------------------------------|----------|
| ❖ Pompa wirowa PT3A | - 1 szt. |
| ❖ Pompa elektryczna PST2 400 | - 8 szt. |
| ❖ Pompa szlamowa KTH 80X | - 1 szt. |
| ❖ Ponton KOLIBRI | - 1 szt. |

Decyzją zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku OSP RP trzy jednostki OSP z terenu Gminy, otrzymały nieodpłatnie na wyposażenie, pompy szlamowe Honda WT30X wraz z osprzętem.

Koszty paliwa do wszystkich samochodów biorących udział w akcji, sprzętu silnikowego zarówno Państwowej Straży Pożarnej, jak i Ochotniczych Straży Pożarnych wykorzystywanych w czasie akcji powodziowej oraz usuwania skutków powodzi, a także wyżywienia uczestników akcji (należy pamiętać, że w dniach 16-24 maja oraz pierwszych dniach czerwca akcja prowadzona była przez 24 godziny na dobę) to kwota **134 360 zł**.

Z tytułu prowadzonych działań ratowniczych jednostki OSP z tut. terenu poniosły straty w sprzęcie, umundurowaniu itp. na kwotę **85 870 zł**.

W związku z zagrożeniem powodziowym, jakie miało miejsce w m-cu wrześniu 2007 r., w latach 2008/2009 staraniem władz Gminy zakupiono wyposażenie gminnego magazynu kryzysowego za łączną kwotę **125 338 zł**, w którym znalazły się między innymi:

- ❖ Łóżka polowe z materacami - 50 szt.
- ❖ Śpiwory - 50 szt.
- ❖ Worki przeciwpowodziowe - 15 000 szt.
- ❖ Ponton z przyczepą - 1 szt.
- ❖ Agregat pompowy na przyczepie P200 - 1 szt.
- ❖ Urządzenie do ładowania worków z piaskiem - 3 szt.
- ❖ Agregat oświetleniowy z masztom 3x500W - 1 szt.
- ❖ Plandeki do zabezp. zerwanych dachów - 5 szt.
- ❖ Folie zabezpieczające - 5 rolek
- ❖ Znaki drogowe, zapory, pachołki, latarki i inny sprzęt niezbędny do prowadzenia działań ratowniczych.

4. W czasie prowadzonej akcji powodziowej wydano łącznie 104 000 worków przeciwpowodziowych, na 129 000 szt. pozyskanych:

- ❖ z wojewódzkiego magazynu przeciwpowodziowego - 65 000 szt.
- ❖ z wojewódzkiego magazynu OC MUW w Krakowie - 13 000 szt.
- ❖ zakupiono ze środków własnych za kwotę **36 417 zł** - 51 000 szt.

Ponadto ze środków gminnych na potrzeby prowadzenia akcji powodziowej zakupiono także:

- ❖ geowłókninę
- ❖ tarpaulin
- ❖ folię zabezpieczającą

do wykorzystania przy umacnianiu wałów przeciwpowodziowych na kwotę **12 880 zł**.

5. Na chwilę obecną w magazynie gminnym do zabezpieczenia p. powodziowego znajdują się:

- ❖ worki przeciwpowodziowe - 25 000 szt.
- ❖ geowłóknina - 4 rolek (6mx50 m)
- ❖ tarpaulin - 9 rolek (2mx50m)
- ❖ folia zabezpieczająca 0,5 - 5 rolek (6mx33 m)
- ❖ folia zabezpieczająca 0,5 - 2 rolek (4mx25m)
- ❖ folia budowlana 0,2 - 5 rolek (6mx33m)

6. W czasie prowadzonej akcji powodziowej część wyposażenia magazynu własnego uległa zniszczeniu lub została bezpowrotnie wykorzystana, w związku z czym koszt uzupełnienia braków oszacowano na kwotę **30 000 zł**.

Kierownik Zespołu Bezpieczeństwa
i Zarządzania Kryzysowego
Wiesława Putaj



Sprawozdanie Jednostki Ratowniczo Gaśniczej Państwowej Straży Pożarnej

1. Prowadzone działania

16.05 – działania prowadzone na terenie miejscowości Wola Radziszowska i Radziszów związane z przybo-rem wód oraz wystąpieniem z brzegów rzek Cedron i Skawinka. Realizowane działania to przede wszystkim ewakuacja ok. 20 osób z terenów zagrożonych, umacnianie wałów, budowa obwałowań z worków z piaskiem, pompowanie wody z zabudowań.

17.05 – Radziszów, Wola Radziszowska – umacnianie wałów, dostarczanie żywności na obszarach zalanych, pompowanie wody z zabudowań. Skawina – ewakuacja ludzi, budowa obwałowań, zabezpieczanie drogi krajowej 44.

18.05 – koncentracja działań ratowniczych wzdłuż Wisły w miejscowościach Jaśkowice, Pozowice, Facimiech, Ochodza. Główne zadania to umacnianie wału rzeki Wisły, uszczelnianie śluzy w miejscowości Kopanka, ewakuacja ludzi i zwierząt w miejscowości Ochodza i Kopanka. Pompowanie wody z zalanych zabudowań w miejscowościach Kopanka, Ochodza, Pozowice, Facimiech i Jaśkowice. Ponadto dostarczanie żywności, pompowanie wody w miejscowościach Wola Radziszowska i Radziszów.

19.05 – Ochodza, Kopanka – umacnianie wałów, pompowanie wody. Radziszów, Wola Radziszowska, Kopanka, Ochodza, Skawina – pompowanie wody z zalanych zabudowań i powstałych rozlewisk.

Od 20.05 do 24.05 na terenie miejscowości Kopanka prowadzono pompowanie dużych rozlewisk powstałych w wyniku zamknięcia śluz przy wykorzystaniu pomp dużej wydajności. Jednocześnie prowadzono działania polegające na udroźnieniu śluz spustowych, przepustów i rowów odwadniających. Na terenie miejscowości Wola Radziszowska, Radziszów, Skawina, Ochodza, Pozowice i Facimiech pompowanie wody z piwnic, rozlewisk i zabudowań. Na terenie miejscowości Radziszów i Wola Radziszowska pompowanie i chlorowanie studni.

Większość działań ratowniczych była prowadzona w 5 miejscowościach położonych w niecce między wałem wiślanym a kanałem energetycz-

nym. Teren rozlewisk obejmował obszar ok. 200 hektarów.

2. Siły i środki

JRG Skawina – GBARt 2/20 (średni samochód ratowniczo-gaśniczy), GBARt 2,5/24, SLKw (samochód lekki przeznaczony do zaopatrzenia kwatermistrzowskiego), SD 30 (samochód specjalny drabina), GCBA 9,5/68 (ciężki samochód ratowniczo-gaśniczy), SLOp (samochód operacyjny z napędem terenowym), łódź blaszanka, łódź płaskodenna, łódź pneumatyczna, GPr 3000 (średni samochód gaśniczy proszkowy).

JRG 1 – SLOp – bez obsady; JRG 4 – SRW (samochód ratownictwa wodnego) + łódź płaskodenna; JRG 5 – 2 Radiowozy Policji z pompami szlamowymi i obsadą z JRG 5; 10 jednostek z terenu Gminy Skawina – 17 samochodów; 2 jednostki OSP z terenu Gminy Świętniki – 3 samochody; 3 jednostki OSP z terenu Gminy Mogilany – 4 samochody; 2 zastępy z woj. opolskiego (2 agregaty pompowe); 2 zastępy z woj. lubelskiego (2 agregaty pompowe); 2 zastępy z woj. łódzkiego (agregat pompowy + 2 pompy szlamowe); 1 zastęp JRG Puck – zestaw pompowy.

3. Służby współdziałające

- Policja
- Straż Miejska
- Wojsko ze sprzętem pływającym (amfibie + 4 łodzie płaskodenne z silnikami) – nie wykorzystywany podczas działań na terenie działania JRG Skawina oraz 3 samochody z pompami szlamowymi – wykorzystywane podczas działań.
- samochody ciężarowe, koparko-ładowarki, ciężkie ładowarki – dysponowane przez UMiG Skawina,
- 2 łodzie WOPR bez obsady
- pracownicy UMiG Skawina
- ludność cywilna

W dniach od 16.05 do 18.06 jednostki Państwowej Straży Pożarnej oraz Ochotniczych Straży Pożarnych uczestniczyły w 805 interwencjach związanych z usuwaniem skutków powodzi na terenie Miasta i Gminy Skawina.

Kpt. Wiesław Łuczak

Sprawozdanie Policji

Skawińska Policja przez cały okres powodzi uczestniczyła w działaniach związanych ze zwalczaniem skutków powodzi. Od 16 maja 2010 roku policjanci pracowali na dwie zmiany, co najmniej po 12 godzin dziennie. Na każdej zmianie do służby kierowano 20 policjantów, a w okresie największego nasilenia powodzi liczba ta przekraczała 25 policjantów. W tym trudnym okresie otrzymaliśmy wsparcie funkcjonariuszy Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie oraz Komendy Powiatowej Policji w Krakowie.

W akcji wykorzystywano wszystkie radiowozy pozostające do dyspozycji komisariatu oraz radiowozy z jednostek ościennych, jak i z KPP w Krakowie i z KWP w Krakowie. W czasie powodzi poważnej awarii uległ jeden z radiowozów, który został zastąpiony samochodem terenowym funkcjonariusza skawińskiej jednostki. Pojazd ten okazał się bardzo przydatny, zwłaszcza w rejonach zatopionych, gdzie jedynie pojazdem terenowym można było się przemieszczać.

Realizowane przez Policję zadania polegały między innymi na:

- ❖ alarmowaniu ludności o występującym niebezpieczeństwie,
- ❖ zorganizowaniu patroli zapobiegających kradzieżom pozostawionego mienia na terenach opuszczonych przez ludność po zarządzeniu ewakuacji,
- ❖ prowadzeniu współpracy i wymianie informacji z Urzędem Gminy oraz innymi instytucjami właściwymi do działań w sytuacjach zwalczania skutków powodzi,
- ❖ stałym monitorowaniu stanu przejezdności szlaków komunikacyjnych oraz terenów zagrożonych powodzią,
- ❖ zlokalizowaniu miejsc newralgicznych na drogach i ich zabezpieczeniu,
- ❖ zorganizowaniu objazdów miejsc i rejonów zatopionych i zagrożonych zatopieniem, kierowanie ruchem na skrzyżowaniach dróg, informowanie kierowców i mieszkańców o istniejących objazdach i rzeczywistych zagrożeniach dla życia i zdrowia ludzi oraz faktycznych utrudnieniach w komunikacji,
- ❖ pilotowaniu pojazdów specjalistycznych służb interwencyjnych i ratowniczych,
- ❖ zapewnieniu utrzymania bezpieczeństwa i porządku publicznego,

❖ informowaniu środków masowego przekazu o występujących zagrożeniach i utrudnieniach w przemieszczaniu.

Przy wykorzystaniu policyjnych środków transportu ewakuowano mieszkańców zatopionych domów, dowożono worki na piasek, żywność dla osób biorących udział w zabezpieczaniu wałów i innych miejsc zagrożonych, przewożono pracowników służb ratowniczych. Wielokrotnie pilotowano przejazd pojazdów służb ratowniczych, ciężarówek z piaskiem, pojazdów Wojska Polskiego. Radiowozy Policji wykorzystywano również do szybkiego transportu sprzętu przeciwpowodziowego, w tym również pomp do usuwania wody z zalanych terenów.



Funkcjonariusze Komisariatu Policji w Skawinie cały czas uczestniczyli w pracach Gminnego Zespołu Zarządzania Kryzysowego, realizując zadania wyznaczone dla Policji. Jednym z realizowanych zadań było informowanie mieszkańców Gminy oraz innych osób o aktualnej sytuacji, zagrożeniach, utrudnieniach w komunikacji, wyznaczonych objazdach. Czynności te prowadzone były przy wykorzystaniu wszelkich dostępnych środków przekazu: bezpośrednio przez policjantów w miejscu pełnienia służby, za pomocą urządzeń nagłaśniających w rejonach zagrożonych, telefonicznie, za pośrednictwem środków masowego przekazu i przy wykorzystaniu internetu. Szczególną rolę w komunikowaniu spełnił internet i strona skawińskiego portalu skawina24.com. W majowej fazie powodzi strona portalu odnotowała około 60 000 wejść, zamieszczono 3 000 komentarzy. Nadmienić należy, że przez dłuższy czas powodzi przez Skawinę wiodła jedyna droga do

i z Oświęcimia, co niestety miało ogromny wpływ na powstające utrudnienia w ruchu i wszechobecne „korki” na drogach.

Niezależnie od uczestnictwa w działaniach powodziowych Komisariat Policji w Skawinie realizował cały czas inne ustawowe obowiązki. **Funkcjonariusze Policji w tym okresie podjęli czynności do 305 zdarzeń, w tym:**

- ❖ 161 interwencji związanych z naruszeniem porządku prawnego,
- ❖ 46 interwencji związanych ze zdarzeniami w ruchu drogowym,

- ❖ 29 kolizji i 2 wypadki drogowe,
- ❖ 6 interwencji dotyczących przemocy w rodzinie,
- ❖ zatrzymano 6 nietrzeźwych kierujących,
- ❖ zatrzymano 5 osób poszukiwanych,
- ❖ przyjęto 29 zgłoszeń o przestępstwach.

Najwięcej czynności zrealizowano na terenie miasta Skawina – 237, w dalszej kolejności Radziszów – 22, Kopanka – 6, Rzozów i Zelczyna – po 5.

Z-ca Komendanta Komisariatu Policji w Skawinie
Grzegorz Hajto

Sprawozdanie Straży Miejskiej

Działania rozpoczęto o godz. 3.00 dnia 16 maja 2010 roku i do czasu zakończenia akcji wszyscy strażnicy Straży Miejskiej w Skawinie pracowali w systemie całonocnym, a wykorzystywane w służbie dwa radiowozy przejechały łącznie ponad osiem tysięcy kilometrów. Działania polegały na niesieniu pomocy mieszkańcom Gminy, przekazywaniu informacji o zagrożeniach i współpracy z instytucjami uczestniczącymi w akcji.



Główne działania:

1. Sprawdzanie stanu wody w rzekach Skawinka i Cedronka, informacja dla podróżnych o przejezdności dróg w miejscowościach, przez które przepływają.
2. Przewożenie ewakuowanych mieszkańców z miejscowości Wola Radziszowska, Ochodza, Kopanka do rodzin lub w miejsca niezagrażone powodzią.
3. Dostarczanie wody i żywności dla mieszkańców odciętych wodą z terenów: Wola Radziszowska, Radziszów, Pozowice, Kopanka, Ochodza.

4. Dostarczanie posiłków, wody i sprzętu dla Straży Pożarnych i ochotników pracujących przy utrzymaniu wałów przeciwpowodziowych, chroniących obiekty przed zalaniem za pomocą wałów z worków z piaskiem oraz wypompowywujących wodę z zalewanych terenów.
5. Dostarczanie worków na piasek, konwojowanie samochodów z piaskiem do miejsc zagrożonych.
6. Przewożenie żołnierzy i konwojowanie amfibii wojskowych w miejsca szczególnie zagrożone zalaniem przez wodę.
7. Zabezpieczanie przejazdów w miejscach zalanych przez wodę.
8. Przewożenie Kierownictwa Sztabu Przeciwpowodziowego na miejsca zagrożone powodzią, aby na miejscu ocenić stany zagrożeń, podejmować decyzje o ewakuacji lub o przydzieleniu sprzętu do wypompowywania wody czy transportów piasku.
9. Przewożono ochotników, którzy pomagali w zabezpieczaniu wałów przeciwpowodziowych.
10. Bezpośrednio po ustaniu opadów przewożono Komisje UMiG w Skawinie, które oceniały wielkość strat i zniszczeń na zalanych terenach.
11. Zwożenie darów ze sklepów skawińskich; Tesco, Lewiatan, Biedronka i Ajka, dostarczanie darów bezpośrednio do osób i rodzin poszkodowanych.
12. Bezpośredni czynny udział w obronie pękającego wału w Kopance, noszenie worków z piaskiem, układanie folii itp.
13. Kierowanie ruchem drogowym, organizowanie objazdów.

Komendant Straży Miejskiej w Skawinie
Wacław Siudut

PROTOKÓŁ NR 1/2010 Komisji gminnej ds. szacowania strat spowodowanych przez klęski żywiołowe w infrastrukturze komunalnej, powołanej przez Burmistrza Miasta i Gminy Skawina Zarządzeniem Nr 104/2010 z 24 maja 2010 r.

W dniach 25.05.2010 – 07.06.2010 r. komisja w składzie:

1. Dorota Książek – Kierownik Wydziału IGK
2. Jacek Domański – Z-ca Kierownika Wydziału IGK
3. Małgorzata Kaptur – Podinspektor Wydziału IGK
4. Leszek Trzcionkowski – Inspektor Wydziału IGK

przeprowadziła szacunek strat na terenie gminy Skawina, powiat krakowski-ziemski.

Komisja po dokonaniu wizji w terenie stwierdziła, że w dn. 16-23 i maja i 3-4 czerwca 2010 r. gminę nawiedziła klęska żywiołowa, w postaci powodzi oraz intensywnych opadów, która spowodowała wystąpienie szkód w następującej infrastrukturze komunalnej:

| Lp. | Rodzaj infrastruktury komunalnej | [szt.] | [km] | Wartość strat [zł] |
|-----|--|--------|--------|--------------------|
| 1. | Drogi wraz z odwodnieniem | X | 67,899 | 9137107,25 |
| 2. | Mosty | 8 | X | 630764,20 |
| 3. | Przepusty | 30 | X | 232004,19 |
| 4. | Kładki | 4 | X | 217408,03 |
| 5. | Obiekty, urządzenia sieci kanalizacyjnej | | X | |
| 6. | Sieć kanalizacji sanitarnej | X | | |
| 7. | Sieć kanalizacji deszczowej | X | | |
| 8. | Obiekty, urządzenia sieci wodociągowej | | X | |
| 9. | Sieć wodociągowa | X | | |
| 10. | Stacje uzdatniania wody i ujęcia wody pitnej | | X | |
| 11. | Oczyszczalnie ścieków | | X | |
| 12. | Wysypiska śmieci i spalarnie odpadów | | X | |
| 13. | Cmentarze | | X | |
| 14. | Szkoły podstawowe i gimnazja | | X | |
| 15. | Szkoły średnie | | X | |
| 16. | Inne placówki oświatowo-wychowawcze | 3 | X | 9000,00 |
| 17. | Szpitala i placówki służby zdrowia | | X | |
| 18. | Domy pomocy społecznej | | X | |
| 19. | Budynki mieszkalne | | X | |
| 20. | Obiekty sportowe | 1 | X | 790000,00 |
| 21. | Obiekty turystyki | | X | |
| 22. | Placówki kultury | | X | |
| 23. | Osuwiska [ha] 5,785 | 12 | X | X |
| 24. | Rowy odwadniające melioracyjne/kanały i potoki | X | 2,47 | 772000,00 |
| 25. | Inne obiekty komunalne | 1 | X | 100000,00 |
| | RAZEM | X | X | 11888283,67 |

1. Liczba rodzin poszkodowanych w wyniku klęski – 370
2. Liczba rodzin ewakuowanych – 12
3. % zalanej powierzchni – ok. 17
4. Dochody własne za 2009 rok – 80 877 741 zł.
5. Wydatki (ogółem) za 2009 rok – 125 463 104 zł.
6. Dochodowość na jednego mieszkańca za 2009 rok – 1 937,66 zł
7. Udział strat w dochodach własnych – 14,70 %

Koszty poniesione przez gminę na dzień 24 maja 2010 r. – 557 664,51 zł

Kierownik Wydziału Inwestycji
i Gospodarki Komunalnej UMiG Skawina
Dorota Książek



Kładka dla pieszych pomiędzy ul. Tyniecką i Działkowców



Zniszczenia drogi
w Woli Radziszowskiej



Wielkie Drogi – skrzyżowanie dróg gminnych
publicznych nr 601 155 K i 601 156 K

Sprawozdanie Wydziału Rolnictwa i Ochrony Środowiska

Powódź (V-VI 2010 r.) mająca miejsce na terenie Gminy Skawina wyrządziła wiele szkód na rzekach, potokach i rowach melioracyjnych. W szczególności szkody popowodziowe zlokalizowane są w korytach rzek Cedron, Wisła, Skawinka. Należą do nich wyrwy brzegowe, miejscowe osłabienia stabilności wałów oraz uszkodzenia urządzeń wałowych, głównie śluz. Szkody popowodziowe nie ominęły mniejszych potoków, tj.: Włosanka, Brzozówka, Mogiłka, Sosnówka i innych cieków wodnych przepływających przez gminne wioski. Zerwane przepusty, podmyte fragmenty dróg oraz dużych rozmiarów wyrwy na stromych brzegach połączone z osuwiskami stanowią największe i najbardziej kosztowne w naprawie szkody. Rowy melioracyjne w większości zostały zamulone (średnio ok. 30% swojego wcześniejszego światła) i wymagają udrożnień z uwagi na zagrożenie powodziowe. Ponadto powódź wyrządziła znaczne zamulenie zbiorników i terenu rekreacyjnego „Starorzecze”.

Poniżej przedstawiono szczegółowy zakres szkód powodziowych z rozbiciem na poszczególne rzeki i inne ciek wodne.

WISŁA

Powódź spowodowała uszkodzenia brzegów rzeki na całej jej długości, a w szczególności w miejscowościach:

- ❖ Pozowice w km 49+500 – 49+600 wyrwa w brzegu rzeki o głęb. ok. 20 m,
- ❖ Facimiech w km 52+200 – 52+300 znaczne uszkodzenie brzegów,
- ❖ Ochodza w km 54+600 do 54+800 wyrwa w brzegu rzeki o głęb. około 25 m,
- ❖ Kopanka w km 57 miejscami naderwany brzeg rzeki na odc. kilkuset metrów, w km 58 poniżej ujścia kanału łącząńskiego wyrwa w brzegu rzeki o dużej powierzchni.

Powyższe uszkodzenia stanowią poważne zagrożenie dla wału powodziowego, gdyż wyrwy brzegowe i podmycia dochodzą do stopy wału na odległość ok. 20-80 m.

Następną pozycją są uszkodzenia wałów i urządzeń wałowych:

- ❖ w m. Kopanka poniżej ujścia kanału łącząńskiego wzdłużne pęknięcie wału z tendencją odchylania

na stronę odpowietrzną, wyrwa od strony odwodnej (ok. 50 m),

- ❖ w czterech miejscach zauważalne punktowe przecieki wałów,
- ❖ śluzy w ilości 15 szt. są w większości zamulone a większe zanieczyszczenia skutecznie blokują prawidłową pracę klap zwrotnych. Ponadto na kilku śluzach nastąpiły uszkodzenia murków przyczółkowych bocznych i czołowych,
- ❖ w wielu miejscach wału zauważalne są uszkodzenia spowodowane gniazdami i korytarzami nor-nic.

Administratorem rzeki Wisły jest Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej – jednostka odpowiedzialna za gospodarowanie wodami w tym usuwanie szkód powodziowych, natomiast **administratorem wałów i śluz wałowych rzeki Wisły jest Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych** występujący w imieniu Marszałka Województwa Małopolskiego.

SKAWINKA

Powódź spowodowała uszkodzenia brzegów rzeki na całej jej długości w największym zakresie w m. Radziszów i w Skawinie obejmujące także zniszczenie dwóch stopni wodnych regulacyjnych (skrzydła na korpusach):



- ❖ zerwany wysoki brzeg w rejonie ul. Piastowskiej na długości ok. 80 m w odległości ok. 10 m od wału popowodziowego,
- ❖ od mostu w Radziszowie w górę wały od strony odwodnej wykazują falowanie,
- ❖ zbyt niskie obwałowanie w okolicy boiska sportowego „Radziszowianka”, w tym miejscu woda przelewa się przez wał, zalewając drogę powiatową czyniąc ją nieprzejezdną,
- ❖ śluzy w ilości 19 szt. są zamulone, a klapy zwrotne nieszczelne,
- ❖ w wielu miejscach wału zauważalne są uszkodzenia spowodowane gniazdami i korytarzami nornic,
- ❖ międzywale rz. Skawinki wymaga natychmiastowego odkrzaczenia i usunięcia zalegających zwalonych drzew oraz wykoszenia wałów.

Zarządcą rzeki Skawinki jest Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych występujący w imieniu Marszałka Województwa Małopolskiego.

Uszkodzenia na innych rzekach i potokach

CEDRON – w m. Wola Radziszowska największe uszkodzenie brzegów z wieloma wyrwami na całej dł. odcinków nieuregulowanych.

RZEPNIK – w m. Skawina wyrwy brzegowe zwłaszcza na odcinku nieuregulowanym.

SOSNÓWKA – powyżej syfonu kanałowego w m. Wielkie Drogi oberwany brzeg oraz liczne wyrwy.

MOGIŁKA – lokalne wyrwy brzegowe połączone z osuwiskami z uwagi na strome skarpy koryta.

WŁOSANKA – lokalne wyrwy brzegowe połączone z osuwiskami z uwagi na strome skarpy koryta.

BRZOZÓWKA – w m. Skawinie liczne oberwania brzegów na całej długości potoku.

Według szacunkowych wyliczeń Małopolskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie likwidacja szkód powodziowych wymaga środków finansowych w wysokości ok. **7 200 000 zł**, w tym naprawa wałów i urządzeń wałowych administrowanych przez zarząd – 3 500 000 zł, a naprawy uszkodzeń na potokach ok. 3 700 000 zł.

STARORZECZE – zbiorniki utworzone z dopływu Brzozówki i Czekajówki, wokół których znajduje się teren rekreacyjny i zespół parkowy. Uszkodzenia obejmują ciągi piesze i parking (wyflukane podłoże żwirowe, duża masa namułu), uszkodzenie mostka drewnianego oraz użytkowane rekreacyjnie tereny zieleni miejskiej (duża masa namułu) szacunkowy koszt odtworzenia terenu – ok. 60 000 zł.



ROWY MELIORACYJNE

W większości rowy zostały zamulone z niewielkimi uszkodzeniami skarp. Rowy w 80% znajdują się na działkach, będących własnością osób fizycznych. Szacunkowy koszt odmulenia i udroźnienia rowów melioracyjnych wynosi ok. 500 000 zł.

Kierownik Wydziału Rolnictwa
i Ochrony Środowiska UMiG Skawina
Joanna Szczygłowska

W drugim tygodniu czerwca na obszarze ok. 500 ha, wzdłuż wału Wisły oraz rzeki Skawinki od miejscowości Kopanka przez Ochodzę do Pozowic, osiedle Samborek, starorzecze Skawinki, Radziszów oraz Wolę Radziszowską, przeprowadzone zostało kompleksowe odkomarzanie terenu.

Padające deszcze i ciepłe dni stanowiły idealne warunki dla rozmnażania się komarów.

Niestety, co wszyscy odczuliśmy, zwłaszcza na terenach popowodziowych pojawiła się niespotykana dotąd plaga komarów. Akcja odkomarzania była wykonana przy użyciu środków bezpiecznych dla ludzi, zwierząt oraz środowiska naturalnego.

Sprawozdanie Zakładu Wodociągów i Kanalizacji

W wyniku ulewnych deszczy, jakie wystąpiły w okresie od 17 do 21 maja i 3-4 czerwca 2010 roku Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. starał się sprostać swoim zadaniom, do których został powołany:

zaopatrzyć mieszkańców Gminy w wodę pitną

W czasie trwania całej akcji powodziowej pomimo bardzo wielu awarii, jakie wystąpiły zarówno po stronie elektrycznej, jak i na sieci wodociągowej zakład przez cały czas dostarczał wodę zdatną do picia dla gospodarstw domowych i przemysłu. W związku

z bardzo wysokim stanem rzeki woda była wtłaczana do sieci z ujęcia „Starorzecze” w Skawinie ze stacji uzdatniania w Pozowicach oraz ujęcia elektrowni. Pracownicy zakładu pomimo wielu utrudnień spowodowanych zalaniem dróg, osuwaniem się terenu docierali na miejsca awarii, dokonując przepięć rurociągów, naprawiając uszkodzone odcinki sieci. W sytuacjach trudnych była montowana prowizoryczna sieć, która zabezpieczała miejscową ludność w wodę. Pracownicy zakładu dowozili beczkowozami wodę w miejsca, w których brak jest sieci wodociągowej, takich jak Wola Radziszowska oraz w miejsca powstałych awarii.



odprowadzenie ścieków

Od wczesnych godzin rannych pracownicy oczyszczalni zabezpieczali obiekt na wypadek wystąpienia rzeki Skawinki. Już w nocy z 16 na 17 maja rzeka uszkodziła mostek łączący prawobrzeżną i lewobrzeżną część oczyszczalni. Około godziny 7.00 podjęta została decyzja o wyłączeniu stacji wysokiego napięcia i przerwania pracy obiektu, gdyż woda wdzierała się już na teren oczyszczalni. Sukcesywnie poziom rzeki wzrastał i zalewał pompy oraz piaskowniki. Oczyszczalnia przestała pracować i taki stan obowiązywał do 20 maja br. W kolejnych minutach woda nieustannie wzrastała i zaczęła zalewać garaż, podtapiać budynek administracyjny oczyszczalni oraz jeden z reaktorów. Nieustanne prace przy zabezpieczaniu budynku oraz reaktora workami z piaskiem przyniosły pozytywny skutek. Jest pewne, że gdyby nie szybka i sprawna praca pracowników oraz ich wyjątkowe zaangażowanie woda uszkodziłaby reaktor oraz budynek, a tymczasem utrzymywała stały poziom i nie wlewała się ani do budynku administracyjnego ani re-

aktora biologicznego. Bilans powodzi to zniszczona infrastruktura na piaskowniku prawobrzeżnym, zalane i zamulone piaskowniki sterowniki, zasuw, uszkodzona sonda pomiarowa. W dniu 20 maja br. obiekt został uruchomiony – podłączono wysokie napięcie – rozpoczęto przyjmowanie ścieków. Pomimo jeszcze wysokiej wody jak również niebezpieczeństwa cofnięcia ścieków od strony odpływu oczyszczalnia rozpoczęła pracę. Od dnia 20 maja br. reaktory biologiczne rozpoczęły pracę sukcesywnie podnosząc swoją efektywność oczyszczania ścieków.

W dniu 10 czerwca uzyskały 100% swojej wydajności i rozpoczęły prawidłową redukcję związków organicznych.

Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. włączył się w akcję powodziową, wspomagając użyczeniem płyt drogowych żelbetowych, kamienia kłosa, koparki oraz ciągnika.

Członek Zarządu –
Dyrektor d.s. Technicznych
Grzegorz Szczypczyk

Sprawozdanie Miejskiego Zakładu Usługowego Sp. z o.o.

Odbiór śmieci z kontenerów w dniach 18.05-15.06.2010 r.

| | |
|----------|----------------------|
| Maj | - 963 m ³ |
| Czerwiec | - 140 m ³ |

Praca na dwie zmiany w maju w godz. 6.00-20.00
odebrano 130 szt. kontenerów
praca polewaczki - 19 godz.

Praca na jedną zmianę w czerwcu w godz. 7.00-15.00
odebrano 20 szt. kontenerów
praca polewaczki - 5,5 godz.
praca koparki UDS - 30,5 godz.

Odbiór fekaliów w dniach 21.05 do 14.06.2010 r.

| | |
|-----------------|-----------------------|
| Maj | - 902,5m ³ |
| 306 godz. pracy | |

| | |
|-----------------|------------------------|
| Czerwiec | - 464,5 m ³ |
| 142 godz. pracy | |

Prezes Miejskiego Zakładu Usługowego
Stanisław Kruk

Sprawozdanie Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej

W czasie powodzi w maju 2010 r. pracownicy socjalni Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Skawinie dyżurowali w miejscach przewidzianych na schronienie dla osób ewakuowanych z zagrożonych terenów oraz w siedzibie ośrodka. Pracownicy socjalni pełnili również całonocne dyżury telefoniczne. W miejscach przewidzianych na schronienie dla osób ewakuowanych przygotowane były łóżka polowe, materace, śpiwory, żywność, w tym gorące posiłki. Z miejsc wyznaczonych na schronienie skorzystało 6 osób, które następnie na ich prośbę zostały odwiezione do rodzin mieszkających na terenie Skawiny i Krakowa.

Z uwagi na duże zniszczenia budynków mieszkalnych trzy rodziny skorzystały z mieszkań zastępczych. Rodzinom tym zakupiono i dostarczono niezbędną żywność, środki czystości i środki do higieny osobistej. Udostępniono również łóżka polowe i śpiwory. Z rodzinami ewakuowanymi pracownicy socjalni utrzymywali stały osobisty kontakt, zapewniając niezbędną pomoc. Wszystkie osoby poszkodowane wskutek powodzi informowane były o możliwości uzyskania wsparcia psychologicznego.

Osoby i rodziny poszkodowane wskutek powodzi w maju 2010 r. miały możliwość ubiegania się o jednorazowe świadczenie pieniężne w formie zasiłku celowego. Podstawą do wszczęcia postępowania w sprawie przyznania wyżej wymienionej pomocy była Karta Zgłoszenia Strat Związanych z Powodzią. Wypełnione Karty Zgłoszenia Strat Związanych z Powodzią za pośrednictwem sołtysów poszczególnych wsi oraz przewodniczących Komitetów Osiedlowych wpływały do Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, a następnie były przekazywane do MGOPS w Skawinie. Dotyczyły one strat zarówno w części mieszkalnej domu, jak i piwnicach, budynkach gospodarczych oraz budynkach, w których była prowadzona działalność gospodarcza.

Do dnia 15.06.2010 r. do Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Skawinie wpłynęło 450 Kart Zgłoszenia Strat Związanych z Powodzią. W pierwszej kolejności rozpatrywane były wnioski osób, które poniosły straty w części mieszkalnej budynku i jego podstawowym wyposażeniu. Pracownicy socjalni Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Skawinie odwiedzili wszystkie rodzi-

ny, które złożyły Karty Zgłoszenia Strat Związanych z Powodzią w maju 2010 r. w celu przedstawienia zasad przyznawania pomocy finansowej dla poszkodowanych wskutek powodzi i przeprowadzenia rodzinnego wywiadu środowiskowego u rodzin i osób, które potwierdziły chęć ubiegania się o pomoc. Wojewoda Małopolski ustalił kryteria przyznawania pomocy w związku z wystąpieniem na terenie województwa małopolskiego niekorzystnych zjawisk atmosferycznych w maju 2010 r. Zasiłek celowy przeznaczony był dla osób i rodzin, które poniosły straty w gospodarstwach domowych (budynkach mieszkalnych, podstawowym wyposażeniu gospodarstw domowych) i znalazły się w szczególnie trudnej sytuacji życiowej, w której nie mogły zaspokoić niezbędnych potrzeb bytowych w oparciu o posiadane własne środki. Przyznana pomoc mogła być przeznaczona na pokrycie w części lub całości kosztów zakupu: żywności, leków i leczenia, opatu, odzieży, niezbędnych przedmiotów użytku domowego oraz dokonanie drobnych remontów i napraw w mieszkaniu. Pomoc finansowa przyznawana w związku z powodzią nie była formą odszkodowania czy też refundacji za straty poniesione w wyniku wystąpienia niekorzystnych zjawisk atmosferycznych. Podstawą do przyznania wymienionej wyżej pomocy było przeprowadzenie rodzinnego wywiadu środowiskowego w miejscu zamieszkania.

Po zapoznaniu się z zasadami przyznawania jednorazowego zasiłku celowego ze środków pomocy społecznej dla osób poszkodowanych wskutek powodzi w maju 2010 r. 222 rodziny zrezygnowały z ubiegania się o pomoc.

Do dnia 15.06.2010 r. 183 rodziny zostały zakwalifikowane do pomocy finansowej w wysokości do 6 tysięcy złotych. Łączna wartość pomocy wyniosła 474 250 złotych. Podstawą do określenia wysokości zasiłku celowego, poza rodzinnym wywiadem środowiskowym, były również protokoły komisji szacującej straty, które następnie były kierowane do Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego celem weryfikacji. **Wojewoda Małopolski zweryfikował przekazane protokoły na łączną kwotę 357 000 złotych.**

Kierownik Miejsko-Gminnego
Ośrodka Pomocy Społecznej
Maria Alechnowicz



Razem powodzianom



Powódź, która dotknęła naszą Gminę w połowie maja, skrajnie zmieniła życie jej mieszkańców. Żywiol niszczył napotkane na swej drodze domostwa i drogi, zmuszając do porzucania dorobku i ewakuacji z zagrożonych terenów. W systemie całodobowym pracował Gminny Zespół Zarządzania Kryzysowego, udzielając pomocy wszystkim poszkodowanym wskutek powodzi.

Dramatyczna walka z wielką wodą rozpoczęła się w niedzielę, 16 maja, wraz z niepokojącym wzrostem poziomu wody w Skawinie i Cedronie, który doprowadził do zalania Woli Radziszowskiej oraz Radziszowa. W samej Skawinie woda wdarła się tego dnia do Parku Miejskiego, zalewając okoliczne domy, Starorzecze oraz dolne kondygnacje budynku Pogotowia Ratunkowego. Woda zagroziła także drodze krajowej nr 44, której zalanie skutkowało poważnymi utrudnieniami w prowadzonej akcji ratunkowej.

Wkrótce, równie niepokojące informacje zaczęły docierać z Kopanki, Ochodzy, Facimiecha, Pozowic i Jaśkowic. Podnoszący się poziom Wisły doprowadził do licznych podtopień oraz do całkowitego zamknięcia ruchu drogowego w Kopance-Przeryta. W związku z prowadzoną tam akcją wzmacniania wałów oraz wezbraną wodą droga na tym odcinku pozostać miała nieprzejezdna przez najbliższych kilka dni. Zalane pozostawały także drogi w Woli Radziszowskiej i Radziszowie.

W tych trudnych chwilach mieszkańcy Skawiny nie pozostali obojętni na tragedię, która dotknęła ich sąsiadów z okolicznych miejscowości. Niemal natychmiast zapadła decyzja o rozpoczęciu akcji pomocy dla powodzian z naszej Gminy. Z propozycją współpracy do Fundacji „Dar Serca” zwróciły się lokalne media: Gazeta Skawińska i portal skawina24.com. Równolegle do tych działań z propozycją organizacji zbiórki darów dla osób poszkodowanych wskutek powodzi wystąpił Urząd Miasta i Gminy Skawina. Niezwłocznie podjęta została decyzja o połączeniu sił. Do akcji włączyły się także Młodzieżowa Rada Miejska oraz Centrum Kultury i Sportu w Skawinie.

Przez 7 dni trwania zbiórki Halę Widowiskowo-Sportową odwiedziły setki mieszkańców, którzy

nierzadko kilkakrotnie podjeżdżali pod drzwi hali, przywożąc dary dla powodzian. Cały towar zebrany w wyniku akcji został następnie posegregowany, popakowany i przewieziony do najbardziej poszkodowanych w powodzi miejscowości. Zaangażowani w akcję przewożenia darów byli m.in.: skawińska Straż Miejska, Przewodniczący Rady Miejskiej Marcin Kuflowski, pracownicy Urzędu Miasta i Gminy Skawina, państwo Godzik z Krzęcina oraz inne osoby prywatne.

W piątek 21 maja w Hali Widowiskowo-Sportowej uruchomiony został punkt, do którego mieszkańcy naszej Gminy przekazywali dary w postaci odzieży, środków czystości oraz żywności długoterminowej. Dyżury na hali pełnili: wolontariusz Fundacji „Dar Serca”, MRM, uczniowie szkół średnich, Solidarność Małopolska, pracownicy CKiS i Urzędu Miasta. Punkt był czynny w godzinach 8-20, w tym także w sobotę i niedzielę. Równolegle ochotnicy z ramienia Fundacji „Dar Serca” (uczniowie skawieńskich szkół i radni MRM) prowadzili zbiórkę środków pieniężnych na rzecz powodzian. Kilka godzin zbiórki dało obraz solidarności mieszkańców Gminy z powodzianami. Natychmiast skontaktowali się z nami skawinianie pragnący przekazać na rzecz powodzian meble oraz oferujący pomoc fizyczną w porządkowaniu.

Równie ofiarni okazali się parafianie skawieńskiego dekanatu, składając w niedzielę 23 maja datki na tacę, którą proboszczowie zdecydowali przekazać na rzecz powodzian. Nieustannie spływały także wpłaty indywidualne. **Dzięki środkom zgromadzonym na koncie Fundacji „Dar Serca” zakupionych zostało dziewięć osuszaczy, które natychmiast dołączyły do pracujących już wówczas trzech sztuk podaro-**

wanych przez Bank Spółdzielczy w Skawinie oraz pięciu sztuk zakupionych przez Urząd Miasta.

Kolejnym etapem była rozpoczęta z inicjatywy Gazy Skawińskiej, Fundacji „Dar Serca” oraz Młodzieżowej Rady Miejskiej, we czwartek 27 maja, zbiórka środków czystości oraz żywności długoterminowej w skawińskich sklepach: Tesco, Lewiatan K&P, PSS Społem-Ajka, Delikatesy Centrum oraz Biedronka. Po raz kolejny ciężko pracowali wolontariusze: harcerze Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej, uczniowie skawińskich szkół, Młodzieżowa Rada Miejska. Ogrom pracy wykonali także ochotnicy pracujący przy segregowaniu darów zgromadzonych w Hali Widowiskowo-Sportowej. Dzięki nim możliwe było niezwłoczne przekazanie ich najbardziej potrzebującym.

W ciągu 10 dni trwania akcji dała o sobie znać ofiarność mieszkańców naszej Gminy i solidarność z najbardziej poszkodowanymi. Nierzadko wśród pomagających były osoby, na których posesje woda również się dostała, ale tłumaczyli, że czują się w obowiązku pomóc tym, którzy ucierpieli znacznie bardziej. Tym samym udowodniliśmy, że w trudnych chwilach potrafimy się wspierać i doskonale współpracować.

Do mieszkańców zalanych miejscowości docierała także pomoc z ramienia Caritas Archidiecezji Krakowskiej i Stowarzyszenia Wiosna. Za ich pośrednictwem do powodzian trafiły osuszacze, żywność oraz środki czystości. Pomocy udzieliły także firmy DRAGON, FERRO oraz Zakład Przetwórstwa Mięsnego ODYN. Zbiórki darów dla powodzian trwały równolegle w szkołach w Kopance, Zelczynie i Wielkich Drogach. Ze środków zgromadzonych na koncie Fundacji „Dar Serca” zostały zakupione i przekazane na ręce sołtysów materiały do porządkowania zalanych domostw: miotły, mopy, wiaderka, kalosze oraz rękawice gumowe.

Gdy przyszedł czas porządkowania zalanych domostw, żywioł dał o sobie znać ponownie. Deszcz padający w nocy ze środy na czwartek 2 czerwca doprowadził do kolejnych zalań w Woli Radziszowskiej, Radziszowie i Skawinie. Mimo ustępujących opadów, zagrożenie wróciło kolejnej nocy.

Dalsze wpłaty na konto Fundacji „Dar Serca” pozwoliły na zakup środków przeciwko komarom, kleszczom i meszkom, w tym także preparatów łagodzących skutki ukąszeń. Środki te zostały niezwłocznie przekazane mieszkańcom Kopanki, Radziszowa,

Woli Radziszowskiej oraz Samborku. Równolegle trwały przygotowania do intensywnej akcji odkomarzania koordynowanej przez Urząd Miasta i Gminy w porozumieniu z sołtysami na wszystkich terenach narażonych na rozwój tych owadów.

W tym samym czasie do powodzian z naszej Gminy dotarł transport ze środkami czystości i żywnością, które przekazane zostały przez Gminę Stare Bogaczowice (woj. dolnośląskie). Władze Gminy, za pośrednictwem Wójta, Leszka Świtalskiego, zaprosiły blisko 40 dzieci z terenów Gminy Skawina, które ucierpiały w powodzi, na tygodniowy wypoczynek. Grupa wyjechała do miejscowości Funka nad Jezioro Charzykowskie (woj. pomorskie).

W niedzielę, 13 czerwca, zamiast „Dni Skawiny”, odbył się w Hali Widowiskowo-Sportowej koncert charytatywny „Skawina Powodzianom”, w trakcie którego zbierano środki pieniężne. W koncercie udział wzięli: chórzysci chóru Gospel; „Skawińskie Talenty”: Justyna Leńczowska, Paulina Żmuda, Agnieszka Kucała; Kinga Rataj, której akompaniował Marek Bazeła; zespoły Strefa, Piratki, Joy i Migotki oraz pary taneczne tańca towarzyskiego; uczestniczki warsztatów wokalnych w Centrum Kultury i Sportu: Ola Żmuda, Natalia Gościński, Magdalena Gościński, Magdalena Skarbińska i Katarzyna Koza; zespoły rockowe: Taxi, Broken Glass, Avanger, Seth, Another Pink Floyd Show, Audiomachina; uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 w Skawinie; skawiński raper – Chester; iluzjonista Bartosz Łata oraz tancerze z Krakowa – Paweł Kułaga i Agnieszka Dydo. **Podczas koncertu udało się zebrać kwotę 2834,15 złotych.**

W chwili zamykania tego numeru przygotowaliśmy się wraz z Fundacją „Dar Serca” do zakupu materiałów budowlanych dla mieszkańców zalanych miejscowości. Pozostajemy w kontakcie z sołtysami, którzy na bieżąco informują nas o aktualnym zapotrzebowaniu mieszkańców.

Z tego miejsca pragniemy raz jeszcze gorąco podziękować wszystkim ludziom dobrej woli, którzy włożyli wiele serca w niesienie pomocy osobom poszkodowanym wskutek powodzi. Nie sposób wymienić wszystkich Państwa – wierzymy jednak, że wdzięczność ludzi przez Państwa obdarowanych oraz ich dobre myśli będą zawsze z Wami. Dziękujemy!



Interwencje Burmistrza w sprawie obwodnicy

Realizacja obwodnicy Skawiny oraz bezpieczeństwo energetyczne naszego regionu związane z inwestycją planowaną przez Grupę CEZ były tematem czerwcowych rozmów Burmistrza Miasta i Gminy Skawina Adama Najdera z Ministrem Infrastruktury Cezarym Grabarczykiem, Wicewojewodą Małopolskim Stanisławem Sorysem i Wicemarszałkiem Województwa Małopolskiego Wojciechem Kozakiem.

16 czerwca w Warszawie odbyło się spotkanie Burmistrza Miasta i Gminy Skawina Adama Najdera z Ministrem Infrastruktury Cezarym Grabarczykiem. W spotkaniu tym wzięli również udział Wiceminister Infrastruktury Radosław Stępień oraz reprezentujący Skawinę Ryszard Majdzik. Spotkanie, zorganizowane dzięki wsparciu Posła Europarlamentu Bogusława Sonika, było efektem trwającej ponad osiem miesięcy interwencji Burmistrza Adama Najdera, mającej na celu doprowadzenie do wywiązania się GDDKiA ze swoich zobowiązań zawartych w Porozumieniu z Gminą Skawina i uruchomienie realizacji obwodnicy Skawiny.

Podczas trwającej ponad godzinę rozmowy mówiono również o ważnej z punktu widzenia bezpieczeństwa energetycznego naszego regionu, nowej inwestycji Elektrowni Skawina, której realizacja jest uzależniona od wybudowania II i III odcinka obwodnicy. Minister Infrastruktury Cezary Grabarczyk poinformował obecnych, że zapewnienie finansowania

budowy obwodnicy Skawiny leży obecnie jedynie w kompetencjach Ministra Finansów Jacka Rostowskiego oraz, że jest to jedyna osoba mogąca podjąć decyzję o rozpoczęciu realizacji obwodnicy.

W kolejnym spotkaniu z udziałem Wicewojewody Małopolskiego Stanisława Sorysa, Wicemarszałka Województwa Małopolskiego Wojciecha Kozaka oraz przedstawicieli Zarządu CEZ Polska, dotyczącym budowy nowego bloku gazowo-parowego w Elektrowni Skawina, Burmistrz Adam Najder uczestniczył 24 czerwca. W jego trakcie przedstawiciele firmy CEZ zapoznali zaproszonych ze stanem zaawansowania prac związanych z przygotowaniem inwestycji oraz wnioskami z wykonanego dla potrzeb budowy nowego bloku *Studium transportowego*. Z analizy opracowanej przez jego autorów wynika, że realizacja przedmiotowej inwestycji w pełni uzależniona jest od budowy obwodnicy Skawiny – w innym przypadku nie ma bowiem możliwości przetransportowania wielkogabarytowych elementów technologicznych, jako że żadne z istniejących połączeń komunikacyjnych nie posiada koniecznych do tego parametrów.

Mając na uwadze tak ważną dla naszego regionu inwestycję Wicewojewoda Stanisław Sorys oraz Wicemarszałek Wojciech Kozak zobowiązali się do podjęcia rozmów z Wicepremierem Waldemarem Pawlakiem oraz Ministrem Finansów Jackiem Rostowskim w celu przyspieszenia terminu rozpoczęcia realizacji obwodnicy Skawiny.

Wykaz dróg i ulic

WYKAZ DRÓG I ULIC BĘDĄCYCH W ZARZĄDZIE ZARZĄDU DRÓG POWIATU KRAKOWSKIEGO

Drogi gminne

1. Wola Radziszowska – granica powiatu Leńcze
2. Wielkie Drogi – Krzęcin
3. Borek Szlachecki – Rzozów – Radziszów – Wola Radziszowska
4. Skawina – Krzywaczka
5. Mogilany – Buków – Radziszów
6. Jaśkowice – Paszkówka
7. Ochodza – Kopanka – Skawina

Ulice miasto

1. ul. Leśna
2. ul. Korabnicka

3. ul. Podbory
4. ul. Energetyków
5. ul. Radziszowska
6. ul. Żwirki i Wigury
7. ul. Tyniecka
8. ul. Batalionów Chłopskich
9. ul. Bukowska
10. ul. 29-go Listopada
11. ul. Kopernika
12. ul. Słowackiego
13. ul. Popiełuszki
14. ul. Konopnickiej
15. ul. Rynek
16. ul. Wyspiańskiego
17. ul. Piastowska
18. ul. Żwirowa
19. ul. Graniczna
20. ul. Sikorskiego
21. ul. Niepodległości

WYKAZ DRÓG I ULIC WOJEWÓDZKICH BĘDĄCYCH W ZARZĄDZIE ZARZĄDU DRÓG WOJEWÓDZKICH

Drogi gminne

1. Skawina – Kalwaria Zebrzydowska (do granicy wsi Grabie)

Ulice miasto

1. ul. Hallerów

WYKAZ DRÓG I ULIC BĘDĄCYCH W ZARZĄDZIE GENERALNEJ DYREKCJI DRÓG KRAJOWYCH I AUTOSTRAD

Drogi gminne

1. Skawina – Zator (do granicy wsi Jaśkowice)

Ulice miasto

1. ul. Krakowska
2. ul. Pokoju
3. ul. Mickiewicza
4. ul. Piłsudskiego

WYKAZ ULIC BĘDĄCYCH W ZARZĄDZIE GMINY SKAWINA

Ulice miasto

1. ul. Altanowa
2. ul. Armii Krajowej
3. ul. Asnyka
4. ul. Babetty
5. ul. Bagienki
6. ul. Batorego
7. ul. Browarna
8. ul. Brzozowa
9. ul. Cicha
10. ul. Daszyńskiego
11. ul. Dąbrowskiego
12. ul. Dębca
13. ul. Działkowców
14. ul. Estery
15. ul. Falbówki
16. ul. Gałczyńskiego
17. ul. Głowackiego
18. ul. Gościnną
19. ul. Graniczna Boczna
20. ul. Groble
21. ul. Hutników
22. ul. Jagielnia
23. ul. Jaśminowa
24. ul. Jodłowa
25. ul. Kasztanowa
26. ul. Kazimierza Wielkiego
27. ul. Kilińskiego
28. ul. Kolejowa
29. ul. Monte Cassino

30. ul. Korabnicka Boczna
31. ul. Konstytucji 3-go Maja
32. ul. Kościelna
33. ul. Kościuszki
34. ul. Kalinowa
35. ul. Kraszewskiego
36. ul. Krzywa
37. ul. Marka Kublińskiego
38. ul. Kwiatowa
39. ul. Kasztanowa
40. ul. Lipowa
41. ul. Łanowa
42. ul. Łąkowa
43. ul. Jana Pawła II
44. ul. Na stoku
45. ul. Nad Potokiem
46. ul. Nad wodą
47. ul. Ogrody
48. ul. Okrężna
49. ul. Pachla
50. ul. Piłsudskiego Boczna
51. ul. Pisary
52. ul. Podgórk
53. ul. Podwale
54. ul. Polna
55. ul. Poniatowskiego
56. ul. Popiełuszki
56. ul. Pułaskiego
57. ul. Pukły
58. ul. Przemysłowa
59. ul. Robotnicza
60. ul. Rzeczna
61. ul. Różana I
62. ul. Różana II
63. ul. Rynek
64. ul. Sadowa
65. ul. Sąsiedzka
66. ul. Skawińska
67. ul. M.C. Skłodowskiej
68. ul. Słoneczna
69. ul. Sobieskiego
70. ul. Spacerowa
71. ul. Spokojna
72. ul. Spółdzielcza
73. ul. Szkolna
74. ul. Torowa
75. ul. Torowa Boczna I
76. ul. Torowa Boczna II
77. ul. Witosa
78. ul. Wesoła
79. ul. Węgierska
80. ul. Willowa
81. ul. Wiklinowa
82. ul. Wojska Polskiego
83. ul. Wspólna
84. ul. Wyrwisko
85. ul. Zamkowa
86. ul. Za Górą
87. ul. Zielona
88. ul. Żeromskiego

KATYŃ 1940-2010

10 kwietnia 2010 r. zapisał się czarną kartą w historii Polski. Tego dnia wydarzyła się jedna z największych tragedii w powojennej historii naszego kraju. W drodze na uroczystości 70. rocznicy zbrodni katyńskiej, w katastrofie lotniczej pod Smoleńskiem, zginął najwyższy przedstawiciel Państwa Polskiego Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Lech Kaczyński z Małżonką Marią Kaczyńską. Na pokładzie prezydenckiego samolotu TU-154 znajdowały się najważniejsze osoby w państwie a wśród nich: wicemarszałkowie Sejmu i Senatu, grupa parlamentarzystów, dowódcy wszystkich rodzajów Sił Zbrojnych RP, pracownicy Kancelarii Prezydenta, duchowni, przedstawiciele ministerstw, instytucji państwowych, organizacje kombatanckich i społecznych, osoby towarzyszące, a także załoga samolotu. Polska delegacja z Prezydentem RP na czele miała wziąć udział w obchodach 70. rocznicy zbrodni popełnionej w Katyniu na oficerach i żołnierzach polskich przez sowiecki reżim komunistyczny.

Wyprawa katyńska 2010

Przygotowania do wyjazdu na uroczystości 70. rocznicy Zbrodni Katyńskiej trwały w NZH „Czerwony Mak” od ubiegłego roku. Odbierając w 2009 r. na Monte Cassino sztandar przekazany przez byłych żołnierzy Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, rozsianych po całym świecie, harcerzom towarzyszyła myśl, aby ten sztandar oddał hołd pomordowanym w Katyniu. O spotkaniu się na katyńskich obchodach rozmawiali z ostatnim Prezydentem RP na uchodźstwie Ryszardem Kaczorowskim, Ministrem – Sekretarzem Generalnym Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa Andrzejem Przewoźnikiem, Min. – Kierownikiem Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych Januszem Krupskim oraz kilkoma innymi osobami, które gościły w harcówce w Skawinie.

Dzięki Instytutowi Pamięci Narodowej i panom Dariuszowi Gorajczykowi oraz Mateuszowi Szpytmie, 7 kwietnia br. reprezentacja „Czerwonego Maka” mogła wyruszyć na „katyński szlak”. W skład reprezentacji weszli: hm Kazimierz Dymanus, ks. kapelan Zdzisław Budek, dh-na Edyta Skorus z 1 DH „Róże Pustyni” im. Obrońców Tobruku, dh Dominik Kudła i dh Bartłomiej Ciernia z 7 DH im. Armii Krajowej z Krzęcina oraz dh Michał Marszałek z 10DH „Commando” im. por. Adama Bachledy-Curusia, który miał za zadanie grać na werblu „cześć pamięci” podczas składania wieńców i zapalania zniczy.

Organizatorzy autokarowej Wyprawy Katyńskiej to: Instytut Pamięci Narodowej Oddział w Krakowie, Bratnia Pomoc Akademicka i Stowarzyszenie NE CEDAT ACADEMIA. Wyjazd poprzedziła msza święta

odprawiona przez ks. kapelana Zdzisława Budka w kościele oo. Bernardynów w Krakowie, skąd uczestnicy przeszli pod Krzyż Katyński, aby złożyć kwiaty i zapalić znicze. W Warszawie zatrzymali się przy pomniku Poległych i Pomordowanych na Wschodzie, gdzie oddali hołd zmarłym wraz z z-cą Prezesa IPN Franciszkiem Gryciukiem oraz Rzecznikiem Praw Obywatelskich Januszem Kochanowskim. Poprzez Litwę, gdzie uczestnicy zwiedzali zabytki Wilna dotarli na Łotwę zatrzymując się w Dyneburgu, następnie odwiedzili Szkołę Polską im. Józefa Piłsudskiego i przekazali zabrane w Polsce dary. Grupa zatrzymała się również pod pomnikiem ku czci żołnierzy polskich z 1920 r. Po przekroczeniu granicy z Rosją droga prowadziła prosto do Smoleńska na kwatery do sanatorium „Krasnyj bor”.

10 kwietnia rano wszyscy uczestnicy wyprawy udali się na cmentarz katyński, by przed rozpoczęciem uroczystości odnaleźć nazwiska swoich bli-





skich, krewnych lub znajomych. Harcerze odnaleźli tabliczkę epitafijną z nazwiskiem ppłk Andrzeja Hałacińskiego, ur. w Skawinie, współautora pieśni legionowej „Pierwsza Brygada” oraz por. Józefa Krzemińskiego związanego ze Skawiną. *Gdy zbliżał się czas rozpoczęcia uroczystości, poczty sztandarowe ustawiły się już w ustalonym szyku, pełna gotowość, wszyscy czekali na przyjazd Prezydenta i osób mu towarzyszących* – relacjonuje kom. Dymanus. Nagle rozeszła się wiadomość, że prezydencki samolot rozbił się przy podchodzeniu do lądowania i wszyscy zginęli. *Chwile niedowierzania, próby sprawdzania wiarygodności informacji – a jednak – to co wydawało się być niewiarygodne było tragiczną prawdą. Katyński las po 70 latach znowu słyszy polskie słowa rozpacz, bezsilności i bolesny płacz. Spiker TVP podał oficjalny komunikat o tragedii, rozległa się modlitwa „wieczne odpoczywanie...”, kapelani rozpoczęli mszę w intencji ofiar sprzed 70 lat oraz tych co lecieli, by ich uczcić. Na miejscu gdzie miał siedzieć Prezydent pojawiła się biało-czerwona flaga i wieniec. Po mszy złożono, jak było przewidziane, wieńce, kwiaty i zapalono znicze*

na katyńskich grobach. Druh Michał Marszałek zagrał na werblu „cześć pamięci” dla ofiar z roku 1940 i 2010, a las katyński, niemy świadek obydwu tragedii, słuchał tej przejmującej melodii.

Uczestnicy wyprawy z Krakowa ułożyli na cmentarzu krzyż z białych i czerwonych zniczy, potem odwiedzili jeszcze stację kolejową w Gniezdowie, gdzie byli dowożeni polscy oficerowie w 1940 r. Następnego dnia wzięli udział we mszy w intencji ofiar, po czym pojechali na miejsce katastrofy samolotu, aby pomodlić się, złożyć kwiaty i zapalić znicze. Przerazający widok rozrzuconych części samolotu na długo zostanie im w pamięci.

Droga powrotna wiodła również poprzez Łotwę i Litwę. W Litwie zwiedzano jeszcze Cmentarz na Rosie oraz Ostrą Bramę. W Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Wilnie ks. Zdzisław Budek odprawił mszę w intencji Prezesa IPN Janusza Kurtki i pozostałych zmarłych w katastrofie. Po wjeździe do Polski uczestnicy wyprawy udali się jeszcze do Warszawy pod Pałac Prezydencki, gdzie harcerze zapalili znicze przed portretem Pary Prezydenckiej, a w Krakowie ponownie zapalili znicze pod Krzyżem Katyńskim. Skawina powitała ich spowita w żałobie i smutku.

Po powrocie z wyprawy katyńskiej, w dniu 13 kwietnia w dużo szerszym gronie członkowie „Czerwonego Maka” wzięli udział w Marszu Pamięci w Krakowie, a 17 kwietnia wszystkie poczty sztandarowe NZH i reprezentacje drużyn wzięły udział we mszy w intencji ofiar katastrofy w kościele p.w. Świętych Apostołów Szymona i Tadeusza Judy w Skawinie. 18 kwietnia Burmistrz Adam Najder wraz z pocztem sztandarowym i kilkusobową reprezentacją NZH „Czerwony Mak” uczestniczyli w pogrzebie Pary Prezydenckiej w Krakowie i ich ostatniej drodze na Wawel.

Ofiara „Starobielska” na cmentarzu w Krzęcinie

Z okazji 70. rocznicy zbrodni katyńskiej, a także pamiętając o ofiarach Starobielska i Charkowa należy wspomnieć o grobie rodziny Hallerów. Jest to nasyp z ziemi o rozmiarach 9 m x 5 m na cmentarzu parafialnym w Krzęcinie, gdzie na tablicy umieszczony jest napis „Pamięci generała Stanisława ✠ 1940 Starobielsk”. Historia lat PRL-u zakłamała fakt tej zbrodni. Temat ten był zakazany. Warto o tym miejscu pamiętać i przypominać zwłaszcza młodzieży szkolnej.



Katyń...

ocalić od zapomnienia



13 kwietnia 2010 r. w Dniu Pamięci Ofiar Zbrodni Katyńskiej w Gimnazjum nr 2 im. Komisji Edukacji Narodowej w Skawinie odbyła się wyjątkowa lekcja historii, będąca zwieńczeniem realizowanego przez szkołę z inicjatywy nauczycielek historii mgr Kamilli Janikowskiej i mgr Małgorzaty Kani-Niedbały **ogólnopolskiego programu edukacyjnego „Katyń... ocalić od zapomnienia”** zainicjowanego w 2008 r. dla upamiętnienia 70. rocznicy zbrodni Katyńskiej, poprzez edukację młodzieży, w tym – **posadzenie w całej Polsce 21 473 „Dęby Pamięci”, gdzie jeden „Dąb Pamięci” – to jedno nazwisko oficera z listy katyńskiej zamordowanych strzałem w tył głowy.** Uroczystość nabrała szczególnego znaczenia w obliczu katastrofy pod Smoleńskiem, w której zginął także pomysłodawca akcji, prezes „Stowarzyszenia Parafiada”, ks. o. Józef Joniec (Jego podpis widnieje na certyfikacie, który szkoła otrzymała za realizację programu) oraz prezydent RP Lech Kaczyński, który sprawował nad programem honorowy patronat.

Uroczystość rozpoczęła się mszą św. w kościele pw. św. App Szymona i Judy Tadeusza w Skawinie, w intencji generała brygady Ludwika Pawlikowskiego zamordowanego w Katyniu (Jego upamiętnieniu

poświęcono realizację programu), zamordowanych na Wschodzie skawinian: pułkownika Andrzeja Hałacińskiego zamordowanego w Katyniu, generała broni Stanisława Hallera zamordowanego w Charkowie, aspiranta Policji Państwowej Stanisława Klimasa zamordowanego w Twerze, aspiranta Policji Państwowej Zygmunta Majdzika zamordowanego w Twerze, kapitana Józefa Krzemińskiego zamordowanego w Katyniu, wszystkich Rodaków zamordowanych na Wschodzie oraz wszystkich ofiar katastrofy z 10 kwietnia 2010 r. **Podczas mszy św. poświęcona została także urna z ziemią katyńską, którą nauczycielki przywiozły z Katynia.**

Dalsza część uroczystości po przemarszu w asyście pocztów sztandarowych ze szkół Miasta i Gminy Skawina, wielu znamienitych gości, w tym sprawującego honorowy patronat nad uroczystością burmistrza Adama Najdera, ks. Jana Cieślika, radnych Rady Miejskiej w Skawinie, przedstawicieli Stowarzyszenia Rodzin Katyńskich, Związku Kombatanów RP i Byłych Więźniów Politycznych Koło w Skawinie, Towarzystwa Przyjaciół Skawiny, Towarzystwa Pamięci Generała Józefa Hallera i Hallerczyków, Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i In-

walidów Wojennych Oddział w Skawinie, przedstawiciele Policji, Straży Miejskiej, Nadleśnictwa Miechów (darczyńców dębu), dyrektorów szkół Miasta i Gminy Skawina, instytucji: Centrum Kultury i Sportu, Muzeum Regionalnego w Skawinie, Miejskiej i Pedagogicznej Biblioteki w Skawinie, harcerzy Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej, pana Stanisława Kinala, krewnego oficera Stanisława Klimasa, krewnych oficera Zygmunta Majdzika: wnuka – pana Ryszarda Majdzika i córki: pań Marii Stawarz i Weroniki Karczewskiej (z domu Majdzik), wielu skawinian oraz społeczności szkolnej gimnazjum, odbyła się w Gimnazjum nr 2.

Przy kamieniu z tabliczką upamiętniającą generała Ludwika Pawlikowskiego, urodzonego 13.11.1896 r. w Starym Sączu, syna Stanisława i Józefy z domu Koronów, zamordowanego przez NKWD w kwietniu 1940 r. w Katyniu, odznaczonego Krzyżem Niepodległości, Złotym Krzyżem Zasługi, Krzyżem Walecznych i Krzyżem na Śląskiej Wstędze Waleczności, dyrektor Elżbieta Gutierrez wraz z Burmistrzem Adamem Najderem zasadzili „Dąb Pamięci” poświęcony generałowi (ufundowany i przywieziony przez przedstawicieli Nadleśnictwa Miechów: Bogusławę Juzaszek i Macieja Gomułkę), a drużynowy Piotr Mioduszewski w towarzystwie harcerki i harcerzy z drużyn 1. Skawińskiej Drużyny Harcerki „Gniazdo” i 1. Skawińskiej Drużyny Harcerzy „Korzenie” działających przy Gimnazjum Nr 2, poprowadził uroczysty apel poległych.

W niezwyklej scenerii, gdzie wyróżniał się piękny obraz Matki Boskiej Katyńskiej namalowany przez nauczycielkę plastyki mgr Magdalenę Szynkarczuk, w ogromnym skupieniu i z zachwytem uczestnicy uroczystości wysłuchali wzrusza-



jącego montażu tekstów poetyckich poświęconych zbrodni katyńskiej, przeplatanych fragmentami pamiętnika Mariana Gąsowskiego zamordowanego w Katyniu, które recytowali i czytali uczniowie: Piotr Bobak (1b), Aneta Błaszczyk (1c), Małgorzata Pospuła (1c), Żaneta Czara (2e), Marcin Pałasz (3a), Magdalena Sroka (3a), Anna Brożek (3b), Monika Wasyl (3d), Piotr Koń (3f), Mateusz Śliwa (3f), przygotowani przez nauczycielki: mgr Aleksandrę Mioduszewską i mgr Monikę Cichoń. Urnę z ziemią katyńską harcerze z drużyn: wywiadowca Krzysztof Sroka, ochotniczki Barbara Młynarczyk i Patrycja Windak złożyli w gablocie upamiętniającej Gólgotę Wschodu, a interesująca wystawa poświęcona ofiarom zbrodni katyńskiej odsłoniła wiele tragicznych zdarzeń tamtych dni, bo jak powiedziała dyrektor Elżbieta Gutierrez „Obowiązkiem Polaka jest wiedzieć o Katyniu. Obowiązkiem Polaka jest pamiętać. Obowiązkiem Nauczyciela, jest przekazywać tę tragiczną prawdę młodemu pokoleniu”. Krewni zamordowanych skawinian nie kryli wzruszenia...

Żałoba



W sobotę 17 kwietnia o godz. 19.00 w kościele p.w. św. Apostołów Szymona i Judy Tadeusza z inicjatywy Burmistrza Adama Najdera została odprawiona msza św. w intencji ofiar katastrofy pod Smoleńskiem. Zgromadzeni na mszy św. przeszli w uroczystym przemarszu pod pomnik poświęcony Papieżowi, by zapalić znicze i złożyć kwiaty. Prezydent Lech Kaczyński, jego małżonka Maria oraz kilkadziesiąt najważniejszych osób w państwie zginęło w sobotę (10 kwietnia 2010 r.) w katastrofie samolotu pod Smoleńskiem, którym lecieli na uroczystości 70. rocznicy zbrodni katyńskiej. Ponad tydzień w Ratuszu Miejskim wyłożona była księga kondolencyjna, do której wpisać się mógł każdy... z potrzeby serca, by złożyć hołd i oddać cześć ofiarom, by ich pożegnać i powiedzieć po raz ostatni... dziękuję za służbę Polsce.

Pamiętamy...

Wspomnienie Jana Pawła II i o. Adama Studzińskiego w rocznicę śmierci



W tym roku rocznica śmierci Jana Pawła II wypadła w Wielki Piątek. Dlatego msze św. zostały odprawione 10 kwietnia, w sobotę poprzedzającą Niedzielę Miłosierdzia Bożego. 2 kwietnia to również 2. rocznica śmierci **Honorowego Obywatela Skawiny Ojca Adama Studzińskiego**. O. Adam pochowany jest na Cmentarzu Rakowickim. Jednym z celów jakie przyświecają harcerzom skawińskiego „Czerwonego Maka” jest kultywowanie i upowszechnianie historycznych tradycji żołnierzy Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie walczących bohatercko na całym świecie o wolność i niepodległość Polski. Realizując to zadanie harcerze m.in. dbają o groby tych co za wolność naszą i waszą oddali ziemi obcej swe ciała, a serca Polsce. Temu celowi służy porozumienie z Urzędem Miasta i Gminy Skawina ze stycznia 2003 roku w którym harcerzom powierzono opiekę nad

grobami wojskowymi i historycznymi na skawińskim cmentarzu. Z okazji rocznic i świąt harcerze porządkują groby i zapalają na nich znicze, trzymają honorowe warty. Pod ich opieką są też groby na innych cmentarzach w Krakowie. Są to groby żołnierzy 2 Korpusu Polskiego, uczestników bitwy o Monte Cassino, pomordowanych w Katyniu czy kawalerów orderu Virtuti Militari. Wśród nich jest oczywiście grób kapelana spod Monte Cassino, O. Adama Studzińskiego, honorowego obywatela Skawiny. Skawińscy harcerze pamiętają też o największym z Polaków Ojcu Świętym Janie Pawle II odwiedzając w rocznice jego pomnik w Skawinie. Kultywując pamięć bohaterów tamtych dni dotarli też harcerze na wiele cmentarzy polskich na całym świecie, składając tam wieńce w imieniu Miasta i Gminy Skawina. Miejsce ich odwiedzin znaczą znicze z harcerską lilijką.

Dzień papieski w Zespole Szkół Techniczno-Ekonomicznych

9.04.2010 roku w ZST-E w Skawinie odbyła się uroczysta lekcja otwarta upamiętniająca V Rocznicę Śmierci Jana Pawła II. Podczas uroczystości została rozstrzygnięta druga edycja konkursu, którego tematem były słowa Papieża „SZUKAŁEM WAS, A TERAZ WY PRZYSZLIŚCIE DO MNIE”. Celem konkursu było uczczenie pamięci o Janie Pawle II oraz przybliżenie wartości zawartych w Jego nauczaniu. Uczniowie gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych wspominali postać Papieża poprzez prace plastyczne i literackie. W kategorii „konkurs literacki - esej” nadesłano 15 prac - wyróżniono trzy: I m. M. Piotrowska, ZS i PO w Skale. II m. M. Czernachowska, Gim. nr 1 w Skawinie. III m. N. Gaczol, SOS-W w Skawinie. W kategorii „konkurs plastyczny” nadesłano 26 prac – wyróżniono trzy: I m. K. Boroń, ZS i PO w Skale. II m. J. Nowak, ZSK w Skawinie. III m. D. Maślanka, ZSP w Radziszowie.

Prace biorące udział w konkursie zawierały niezwykle ładunek emocjonalny. Młodzież pisząc o swoich uczuciach, oddała hołd Wielkiemu Polakowi i Ukochanemu Papieżowi: „Szukałem was, a teraz wy przyszliście do mnie”. „Każdy nowy dzień przynosi nam kolejne

zadanie. (...) Nieustannie przychodzi nam spoglądać z różnych, być może dotychczas nieodkrytych perspektyw na istotę, której czyny, słowa, gesty odmieniały bieg najcenniejszej wartości ludzkiej – życia. Głęboko wierzę, iż to właśnie Jan Paweł II pomógł mi odkryć niemal niezauważalny urok życia, który jednak warto dostrzec. Odnalazł mnie, więc teraz ja wyruszę szukać Jego” (M. Czernachowska).

Uczniowie ZST-E poprzez przygotowanie uroczystej lekcji otwartej wyrazili swój wielki podziw i szacunek dla Papieża Polaka i złożyli uroczyste przyrzeczenie: „Ojcie Święty, pragniemy Cię zapewnić, że na zawsze pozostanie w naszej pamięci Twoje wspaniałe, ciepłe spojrzenie. Na zawsze pozostaną Twoje słowa, wzywające do modlitwy, do zawierzenia Bogu, ukazujące drogę do Domu Ojca, bo przecież Ty już tam na nas czekasz”

Patronat nad lekcją objeli: ks. proboszcz Włodzimierz Łukowicz, ks. proboszcz Edward Ćmiel, ks. proboszcz Stanisław Kamionka. Gościem uroczystości była dr Kazimiera Skałuba, której wiersze o Janie Pawle II recytowała młodzież. Organizatorem lekcji była Ewa Kaczka oraz uczniowie ZST-E.

Dopłaty do skawińskiego Słońca czyli soloary dla mieszkańców Gminy Skawina



Półtora roku temu, w lutym 2009, Gmina Skawina rozpoczęła starania o dofinansowanie zakupu i montażu systemów energii odnawialnej. Pod tą enigmatyczną nazwą kryją się układy kolektorów energii słonecznej, zwanych potocznie solarami. Urządzenia te wykorzystują część docierającego do Ziemi promieniowania, by, zamiast bezproduktywnie podnosić temperaturę dachu, ogrzewało wodę. Woda ta może być następnie spożytkowana w gospodarstwie domowym. W gminie, która jeszcze niedawno stała u progu katastrofy ekologicznej, i w czasach, gdy koszty dostaw energii nieustannie wzrastają, każda taka inicjatywa godna jest pochwały i uwagi.

Trud nie poszedł na marne. W ramach **Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy** gmina pozyskała dotację w wysokości niespełna półtora miliona franków szwajcarskich (4 167 221 zł), co stanowi 60 procent całkowitych kosztów planowanej inwestycji.

Pieniądze trafią do ok. **500 wnioskodawców** – właścicieli domów prywatnych – którzy w terminie **od 05. lipca br. do 16 lipca br.** złożą w Urzędzie Miasta i Gminy odpowiednio wypełniony wniosek. Już teraz wiadomo, że liczba zainteresowanych (czyli osób, które jeszcze przed otrzymaniem przez gminę dotacji zgłaszały się z prośbą o informacje dotyczące montażu solarów) jest większa, dlatego też o przyznaniu dofinansowania będzie decydować przede wszystkim kolejność zgłoszeń. Dofinansowanie dotyczy jedynie budynków zlokalizowanych w obrębie gminy Skawina, których właściciele nie zalegają wobec gminy ze zobowiązaniami podatkowymi. Przystąpienie do projektu wiąże się z uiszczeniem zaliczki w wysokości 3000 zł.

Wysokość dofinansowania, a więc także kwota, jaką wpłacić musi wnioskodawca, zależy przede **wszystkim od liczebności mieszkańców budynku**, na którym instalowane są kolektory. I tak w przypadku budynków mieszkalnych zamieszkiwanych przez maksymalnie 3 osoby wkład wnioskodawcy wyniesie nie więcej niż 4050 zł, w przypadku rodziny 4 lub 5 osobowej – nie więcej niż 4500 zł, zaś rodziny liczniejsze zapłacą nie więcej niż 5400 zł po przeprowadzeniu postępowania przetargowego na dostawę i montaż urządzeń – solarów.

Pozbądźmy się azbestu!

Od 1 lipca rozpoczyna się realizacja projektu: Usuwanie azbestu z terenu gmin: Zabierzów, Czernichów, Liszki, Skawina, Świątniki Górne, Wielka Wieś i Mogilany w Powiecie Krakowskim, w ramach Działania 7.3 Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego. Środki zarezerwowane na ten cel pozwolą pokryć koszty odbioru, transportu i unieszkodliwienia odpadów azbestowych tzw. eternitu usuwanego z dachów. Projekt jest skierowany do właścicieli nieruchomości – osób fizycznych, które w latach 2010-2011 zamierzają wymienić pokrycie dachowe i pozbyć się niebezpiecznego odpadu, jakim jest eternit. Prosimy wszystkich właścicieli nieruchomości – osoby fizyczne, które mają już ściągnięty z dachu eternit i złożony na przymie o zgłoszenie tego faktu do:

Wydziału Rolnictwa i Ochrony Środowiska UMiG
tel. 12 277 01 53 lub drogą elektroniczną: ros@um.skawina.net

W związku z realizacją niniejszego projektu Urząd Gminy w Skawinie informuje, iż przeprowadzane będą szkolenia (wstęp wolny) w zakresie **usuwania azbestu z terenu Gminy Skawina w latach 2010-2011.**

Serdecznie zapraszamy Państwa do aktywnego wzięcia udziału w szkoleniach w dogodnych dla Państwa podanych poniżej terminach:

12 lipiec 2010 r. godz. 17.00. Budynek Biura Rady Miejskiej w Skawinie, Rynek 2

28 lipiec 2010 r. godz. 17.00. Budynek OSP w Radziszowie, ul. Kościelna 1

17 sierpień 2010 r. godz. 17.00 Budynek OSP w Wielkich Drogach nr 69

Mieszkańcy biorący udział w szkoleniach dostaną upominki w postaci gadżetów i materiałów informacyjnych na temat szkodliwości azbestu.

Nowe obiekty sportowe w Skawinie

Pod koniec czerwca oddany został do użytku mieszkańców Gminy Skawina kort tenisowy o nawierzchni ze sztucznej trawy, usytuowany w Parku Miejskim. Obok kortu znajduje się siłownia wyposażona w 8 przyrządów do ćwiczeń fizycznych, a cały obiekt jest ogrodzony i oświetlony. Obiekt czynny jest codziennie w godzinach 8.00-22.00. Wstęp na obiekt jest bezpłatny. W godzinach otwarcia obiektu, na miejscu obecny jest pracownik CKiS w Skawinie.

Wcześniejszej rezerwacji można dokonać pod nr tel.: 606 678 523. Uzupełnieniem kompleksu jest Linopark dla dzieci i młodzieży stanowiący wyjątkową atrakcję dla chcących aktywnie spędzać wolny czas. W sąsiedztwie kortu tenisowego usytuowana jest nowoczesna minirampa, służąca do wykonywania widowiskowych akrobacji



w różnego typu nowopowstałych dyscyplinach sportowych, takich jak: BMX, deskorolka, hulajnogi i inne. Wszystkie wyżej wymienione dyscypliny cieszą się wyjątkowym zainteresowaniem młodych ludzi, zaś w samej Skawinie istnieje duże grono sportowców korzystających z tego typu instalacji. Powstała w Skawinie minirampa to największe tego typu urządzenie w Małopolsce. Stanowi ona kolejną propozycję na ciekawe i aktywne spędzenie wolnego czasu.

Konstrukcja ze względu na swoje optymalnie dobrane wymiary z pewnością przyciągnie chętnych także spoza Gminy. Szczególnie zadowoleni będą użytkownicy rowerów BMX (którzy zresztą napisali petycję i zebrali podpisy pod tą inicjatywą), ze względu na optymalną wysokość rampy (1,5 m) przy stosunkowo dużej szerokości urządzenia (ponad 6 m) i zwiększonej w stosunku do typowych urządzeń głębokości górnej półki. Dodatkowo, minirampa została wyposażona w tzw. Wall'a, czyli pionową ścianę o wysokości 350 cm, która da dodatkowe możliwości dla użytkowników. Wszystkie cechy konstrukcyjne pretendują urządzenie do użytkowania przez rowerzystów, ale też nie będą uniemożliwiać użytkowania minirampy deskorolkarzom czy rolkarzom. Już dziś zawodnicy ze Skawiny zapewniają, że nowopowstała minirampa będzie oblegana.

**Jednocześnie apelujemy do Państwa
– jest to nasza wspólna własność –
pozostaw miejsce takim jak je zastałeś
posprzątaj po sobie i nie niszcz urządzeń!**

Nowe mieszkania socjalne i komunalne

Rozpoczął się już I etap budowy osiedla budynków komunalnych na terenie Gminy Skawina, zlokalizowanego przy ul. Torowej Bocznej II oraz ul. Skawińskiej. Docelowo powstanie tam sześć bloków. Inwestycja została podzielona na dwa etapy, w ramach pierwszego, który potrwa 6 miesięcy przygotowany zostanie projekt na bazie wcześniejszej koncepcji, zostaną doprowadzone sieci: wodociągowa, kanalizacyjna, energetyczna, jak również powstanie pierwszy budynek mieszkalny.

Ten etap prac zakończy się jeszcze w tym roku. Natomiast w 2011 roku, w ramach II etapu, który potrwa 12 miesięcy, powstaną kolejne budynki mieszkalne. Liczba nowopowstałych mieszkań komunalnych w Skawinie po zakończeniu realizacji projektu będzie nie mniejsza niż 90.

Bloki na nowym osiedlu będą dwu- i trzykondygnacyjne. Planowane są tam mieszkania jedno-, dwu- i trzypokojowe. Obecnie w rejonie ulic Torowej Bocznej II i Skawińskiej są łąki. Na nowym osiedlu zaplanowano plac zabaw, tereny rekreacyjne z oczkiem wodnym, parking, sklep i lokale użytkowe, m.in. punkt pocztowy. Dorota Książek, kierownik Wydziału Inwestycji i Gospodarki Komunalnej, potwierdza, że zapotrzebowanie na mieszkania socjalne i komunalne jest bardzo duże. Na liście oczekujących na gminne lokale znajduje się teraz dwieście osób.



Telefon wsparcia

12 270 00 26

Z inicjatywy Burmistrza Miasta i Gminy Skawina, w dniu 7 czerwca 2010 r. ruszył projekt „Telefonu Wsparcia Centrum Wspierania Rodziny”. Inicjatywa jest uzupełnieniem oferty Centrum Wspierania Rodziny działającego w Skawinie przy ul. Ks. J. Popiełuszki 17 i jest elementem Gminnego Programu Profilaktyki Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Dla wielu dzwoniących osób telefon może być wstępem do korzystania z kompleksowej oferty placówki, niektórym wystarczy sama rozmowa telefoniczna, zaczerpną niezbędnych informacji, skorzystają ze wsparcia, co pozwoli im oszczędzić czas i pewien emocjonalny wysiłek związany z bezpośrednim kontaktem z osobą udzielającą pomocy.

„Telefon Wsparcia CWR” jest formą pomocy psychologicznej udzielanej poprzez rozmowę telefoniczną. Daje możliwość, w warunkach dyskrecji, skonsultowania własnych problemów ze specjalistą, wspierającej rozmowy, zasięgnięcia porady i informacji o możliwej bezpośredniej pomocy ze strony różnych instytucji.

Grupą osób, do której skierowana jest oferta Telefonu Wsparcia CWR są:

- ❖ osoby uzależnione i współuzależnione,
- ❖ ofiary i świadkowie przemocy,
- ❖ osoby doświadczające silnego stresu, przekraczającego możliwości poradzenia sobie z nim samemu,
- ❖ osoby niewydolne opiekuńczo-wychowawczo, samotne matki, opiekujący się przewlekłe chorymi,
- ❖ ofiary katastrof, wypadków, klęsk żywiołowych, odczuwające skutki doświadczonej traumy,
- ❖ a także wszyscy, którzy uważają, że rozmowa telefoniczna z psychologiem mogłaby im pomóc.

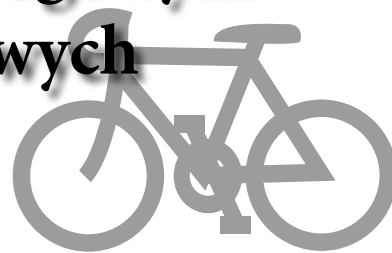
POTRZEBUJESZ POMOCY?

**zadzwoń pod numer telefonu 12 270 00 26
pod którym dyżur pełni psycholog
od poniedziałku do piątku w godz. od 16.00 do 20.00**

**Telefon Wsparcia CWR
gwarantuje możliwość
nawiązania kontaktu**



Ogólnopolski Turniej Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych



25 marca 2010 r. – etap gminny – impreza zorganizowana przez skawiński Komisarjat Policji, Straż Miejską i Gimnazjum nr 1. W eliminacjach mogli wziąć wszyscy uczniowie naszej gminy posiadający kartę rowerową.

Najlepsi reprezentowali w zespołach swoje szkoły podstawowe i gimnazja pod opieką nauczycieli. I tak, o najlepsze lokaty walczyło osiem drużyn ze szkół podstawowych: SP nr 1, SP nr 2, SP nr 4, SP Krzęcin, SP Rzozów, SP Wielkie Drogi, SP Wola Radziszowska i SP Zelczyna, a także trzy drużyny z Gimnazjów nr 1 i 2 oraz z Katolickiego Gimnazjum. Wśród szkół podstawowych najlepszą znajomością przepisów i umiejętnością poruszania się w ruchu drogowym wykazała się drużyna z Woli Radziszowskiej w składzie: Klaudia Opiola, Patryk Kędziora i Anna Nowak. Drugie miejsce zajęła drużyna z Krzęcina (Maksymilian Gąsior, Wojciech Góralczyk i Kamil Kucharczyk), a na trzecim uplasował się zespół z SP nr 4 (Łukasz Trzyszczyk, Kacper Kurek, Krzysztof Kolstrung).

W kategorii szkół gimnazjalnych zwyciężyli zawodnicy z Gimnazjum nr 2 (Łukasz Marszałek, Piotr Koń, Anna Stokłosa). Na drugim miejscu znalazła się drużyna z Gimnazjum nr 1 (Dorota Cora, Jakub Galos, Adam Pałys), a na trzecim – Katolickie Gimnazjum (Katarzyna Haja, Michał Spólnik i Patrycjusz Kwartnik). Zwycięskie drużyny otrzymały puchary, a wszystkie zespoły – dyplomy.

Zespoły z pierwszą lokatą wywalczyły dodatkowo prawo reprezentowania naszej gminy w powiatowym turnieju BRD, który odbył się w połowie maja. Regulamin turnieju przewidywał również nagrody dla najlepszych zawodników. Pierwsze miejsca indywidualnie zajęli odpowiednio Piotrek Koń (Gimnazjum nr 2) i Wojtek Góralczyk (SP Krzęcin), którzy odebrali nagrody rzeczowe. Gratulujemy.

22 kwietnia 2010 r. – etap powiatowy – turniej został zorganizowany przez Komendę Powiatową Policji przy współpracy Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Straż Miejską w Skawinie oraz Gimnazjum nr 1.

W konkursie uczestniczyły zespoły reprezentujące 8 szkół podstawowych i 9 szkół gimnazjalnych z terenu powiatu krakowskiego. Po przeprowadzeniu dwóch konkurencji konkursowych tj. testu wiedzy i zadania praktycznego – jazda po miasteczku i torze przeszkód, komisja dokonała oceny, wyłoniła laureatów i ustaliła wyniki końcowe.

Kategoria szkoły podstawowe:

- I miejsce** – ZSO w Słomnikach,
- II miejsce** – ZPO w Woli Radziszowskiej,
- III miejsce** – ZS w Przegini,
- IV miejsce** – SP w Czubrowicach.

Kategoria szkoły gimnazjalne:

- I miejsce** – ZSO w Słomnikach,
- II miejsce** – ZS w Przegini,
- III miejsce** – Gimnazjum nr 2 w Skawinie,
- IV miejsce** – Gimnazjum nr 1 w Skawinie.

Indywidualne wyróżnienia:

Najlepszy zawodnik w kategorii szkoły podstawowe:

Łukasz Wojtał uczeń ZSO w Słomnikach

Najlepszy zawodnik w kategorii szkoły gimnazjalne:

Paweł Bibuła uczeń ZSO w Słomnikach

Szkoły, które zajęły I miejsce, zostały zgłoszone do Finału Wojewódzkiego Ogólnopolskiego Turnieju Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym. Puchary dla szkół za zajęcie I miejsca ufundował Małopolski Kurator Oświaty. Laureatom turnieju, tj. uczniom reprezentującym szkoły, które zajęły miejsca od I do III wręczono indywidualne nagrody ufundowane przez Starostę Krakowskiego w ramach programu „Bezpieczny Powiat Krakowski”. Zawodnicy, którzy zwyciężyli w indywidualnej klasyfikacji otrzymali puchary i dyplomy ufundowane przez Burmistrza Miasta i Gminy Skawina oraz nagrody indywidualne ufundowane przez Starostę Krakowskiego. Wszyscy uczestnicy turnieju otrzymali elementy odzieżowe (kamizelki, worki) oraz smycze przekazane przez firmę Sokpol.

6 i 7 maja 2010 r. – etap wojewódzki – turniej został zorganizowany przez Wojewódzką Komendę Policji, Straż Miejską w Skawinie i Gimnazjum nr 1.

Do konkursu przystąpiły 22. trzyosobowe drużyny uczniów szkół podstawowych oraz gimnazjalnych – mistrzowie eliminacji powiatowych i miejskich województwa małopolskiego. Poziom wiedzy i umiejętności zawodników był bardzo wysoki. W pierwszym etapie zmagali się z pytaniami testowymi z zakresu przepisów ruchu drogowego oraz pierwszej pomocy przedmedycznej. Kolejne konkurencje polegały na prawidłowym przejechaniu przez miasteczko ruchu drogowego, tor przeszkód oraz prawidłowości wykonania opatrunku na symulowanej ranie. Po przeprowadzeniu wszystkich konkurencji zwycięzcami na poziomie szkół podstawowych zostali:

I miejsce: Szkoła Podstawowa w Stroniu – powiat wadowicki. Skład drużyny: Filip Pająk, Dominik Krystian, Damian Radomski.

Ta drużyna reprezentowała województwo małopolskie w Ogólnopolskim Turnieju Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym dla uczniów szkół podstawowych, który odbył się w dniach 10-12 czerwca 2010 roku w Poznaniu.

II miejsce: Szkoła Podstawowa nr 2 w Ropie – powiat gorlicki. Skład drużyny: Damian Motyka, Dawid Lisowicz, Patryk Kudławiec; Opiekun: Grzegorz Mliczek.

III miejsce: Szkoła Podstawowa w Podolu Górowej – powiat nowosądecki. Skład drużyny: Michał Rolka, Piotr Bęc, Tomasz Nęcza.

W klasyfikacji indywidualnej:

I miejsce: Tomasz Nęcza ze Szkoły Podstawowej w Podolu Górowej – powiat nowosądecki,

II miejsce: Dawid Lisowicz ze Szkoły Podstawowej w Ropie – powiat gorlicki,

III miejsce: Artur Łój z Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Słomnikach – powiat krakowski.

Szkoły gimnazjalne:

I miejsce: Gimnazjum w Ropie – powiat gorlicki. Skład drużyny: Adam Broński, Mateusz Lisowicz, Daniel Kwiczal.

Ta drużyna reprezentowała województwo małopolskie w Ogólnopolskim Turnieju Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym dla uczniów szkół gimnazjalnych, który odbył się w dniach 10-12 czerwca 2010 roku w Poznaniu.

II miejsce: Gimnazjum w Przeciszowie – powiat oświęcimski. Skład drużyny: Bartosz Hutny, Jakub Gaudyn, Damian Chmura.

III miejsce: Gimnazjum w Zakrzowie – powiat wadowicki. Skład drużyny: Jarosław Chmielarz, Tomasz Gnojek, Mateusz Kocańda.

W klasyfikacji indywidualnej:

I miejsce: Jakub Gaudyn z Gimnazjum w Przeciszowie – powiat oświęcimski,

II miejsce: Damian Chmura z Gimnazjum w Przeciszowie – powiat oświęcimski,

III miejsce: Daniel Kwiczal z Gimnazjum w Ropie – powiat gorlicki.

Zwycięzcy otrzymali nagrody rzeczowe i puchary, ponadto wszyscy uczestnicy i opiekunowie za udział w Turnieju zostali obdarowani grawerowanymi dyplomami. Nagrody zostały ufundowane przez Małopolską Wojewódzką Radę Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego. Ponadto Starosta Krakowski Józef Krzyworzeka ufundował dodatkowe nagrody – kaski rowerowe. Otrzymali je zawodnicy, którzy osiągnęli bardzo dobre wyniki w klasyfikacji indywidualnej zawodów.



Jubileusz Złotych Godów

W dniu 27 kwietnia 2010 r. 48 par małżeńskich z terenu naszej Gminy świętowało Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego.



Burmistrz Adam Najder skierował kilka słów podziękowania i uznania dla jubilatów. Po przemówieniu nastąpiła uroczysta chwila odznaczenia Jubilatów medalami przyznanymi przez Prezydenta RP. Oprócz medali wręczone zostały także jubilatom pamiątkowe listy gratulacyjne, kwiaty i upominki, wzniesiono również toast za zdrowie małżonków. Uroczystość uświetnił występ młodzieży ze Szkoły Podstawowej w Krzęcinie.

Lista Jubilatów

1. Bednarz Władysława i Eugeniusz
2. Czekaj Czesława i Eugeniusz
3. Frankowscy Zofia i Bernard
4. Frycz Lidia i Andrzej
5. Gancarz Józefa i Kazimierz
6. Gonkiewicz Maria i Stanisław
7. Gruca Cecylia i Franciszek
8. Gubała Klementyna i Jan
9. Janik Karolina i Stanisław
10. Janik Anna i Jan
11. Kowalczyk Maria i Roman
12. Koziół Helena i Andrzej
13. Kozik Janina i Józef
14. Kurek Anna i Czesław
15. Kurek Julita i Ludwik
16. Kuźnik Janina i Mieczysław
17. Lelek Zofia i Józef
18. Leśniak Janina i Jan
19. Leśniak Anna i Stefan
20. Madej Barbara i Stanisław
21. Miśkiewicz Agata i Piotr
22. Molus Genowefa i Bolesław
23. Opyrchal Anna i Józef
24. Paciorek Zofia i Jan
25. Paciorek Barbara i Stanisław
26. Pająk Anna i Franciszek
27. Pawlik Bronisława i Jan
28. Pękala Sylwina i Stanisław
29. Piekarcz Anna i Władysław
30. Pietruszka Maria i Marian
31. Piszczek Aleksandra i Jan
32. Płonka Julianna i Edward
33. Romanów Teresa i Franciszek
34. Skokoń Alina i Wacław
35. Smajek Ludwika i Władysław
36. Spólnik Lucyna i Jan
37. Sroka Maria i Czesław
38. Stefaniak Estera i Alojzy
39. Stopa Rozalia i Władysław
40. Styrylscy Zofia i Franciszek
41. Szczygieł Bronisława i Edward
42. Trzyszczyk Stefania i Józef
43. Tylec Maria i Czesław
44. Wańda Dorota i Tadeusz
45. Wiśniewski Irena i Marian
46. Wojtylak Antonina i Aleksander
47. Wolak Maria i Bronisław
48. Zabagło Wanda i Władysław

Kochać kogoś to coraz bardziej współmyśleć i współpragnąć, chcieć tego samego, patrzeć w tym samym kierunku...

Benedykt XVI

Czcigodni Jubilaci, Szanowni Goście,

Spotkaliśmy się dzisiaj, by w sposób szczególny uczcić piękny jubileusz. Mija 50 lat od chwili podjęcia przez obecne pary decyzji o wstąpieniu w związek małżeński. Zawierając małżeństwo byliście Państwo ludźmi bardzo młodymi. Na pewno nie bez obaw podejmowaliście decyzję o wspólnej drodze przez życie i wynikającej z tego faktu odpowiedzialności. Czasy, w których przyszło Wam budować własny dom nie były łatwe ani ze względów politycznych, ani gospodarczych. Mimo wszystkich trudności, z jakimi przyszło się Wam borykać, stworzyliście rodzinny dom, wychowaliście i wykształciliście dzieci, wielu z Was dochoowało się wnuków, a nawet prawnuków. Wasz zapał i poczucie odpowiedzialności za rodzinę pozwoliły budować lepszą przyszłość zarówno dla najbliższych, jak i dla lokalnej społeczności. To między innymi dzięki Waszej pracy nasz Gmina rozrosła się i wypiękniała. Wiele osób spośród Państwa, mimo osiągniętego wielu emerytalnego, wciąż jest aktywna. Za wszystkie dokonania Waszego dotychczasowego życia dzisiaj serdecznie dziękujemy Wam Szanowni Jubilaci.

Życie dwojga ludzi na przestrzeni 50 lat zapewne nie składało się tylko z dobrych, jasnych i szczęśliwych chwil. Prawdopodobnie w przeszłości wielokrotnie doświadczylście Państwo momentów zwątpienia czy zniechęcenia. Jednak wzajemna miłość, szacunek, wierność dokonaniem wyborowi i poszanowanie dla wspólnie złożonej obietnicy pozwoliły te wszystkie przeciwności zwyciężyć.

50 wspólnie przeżytych lat to wspaniały przykład do naśladowania dla Waszych dzieci, wnuków i wszystkich młodych małżeństw. Wieloletnim małżeństwem, wzajemnym poszanowaniem i przywiązaniem świadczycie, że rodzina jest najważniejszą wartością w życiu człowieka. To właśnie dlatego Jubileusz Złotych Godów cieszy się tak wielkim poważaniem i szacunkiem społecznym.

Z okazji Jubileuszu 50-lecia pożycia małżeńskiego, życzę Państwu, by Wasza miłość trwała jeszcze przez wiele szczęśliwych i pogodnych lat.

Spotkania z Jubilatami odbywają się w naszej gminie każdego roku. Są one doskonałą okazją do uhonorowania par małżeńskich z wieloletnim stażem medalem przyznawanym przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Adam Najder
Burmistrz Miasta i Gminy Skawina



66. rocznica bitwy o Monte Cassino



Obchody 66. rocznicy bitwy o Monte Cassino Niezależny Związek Harcerstwa rozpoczął wraz z 2 Korpusem Zmechanizowanym im. gen. Władysława Andersa w Krakowie oraz Bractwem Kurkowym w dniu 15 maja. Przed godz. 10.00 reprezentacja „Czerwonego Maka” zameldowała się w 5 Batalionie Dowodzenia Kraków – Rząska. Tam harcerze, kombatancki i zebrani goście mogli pooglądać wyposażenie wojska i zapoznać się z nowoczesnym sprzętem łączności.

Po mszy świętej polowej, odprawionej w intencji żołnierzy Polskiego 2 Korpusu i 2 Korpusu Zmechanizowanego przez Dziekana Dow. 2KZ ks. płk Mirosława Sułkę, uczestniczący w niej przemaszewali na plac apelowy na zbiórkę. Uroczysty apel z udziałem kadry, pracowników jednostki i zaproszonych gości rozpoczął się odegraniem Hejnału Mariackiego i złożeniem meldunku przez Dowódcę 2KZ gen. dyw. Zbigniewa Głowienkę Ministrowi Obrony Narodowej Bogdanowi Klichowi, po czym odbył się przegląd pododdziałów. W szpalerze obok sztandarów wojskowych widniały także sztandary harcerskie oraz sztandar kombatancki Polskiego 2 Korpusu, którego poczet tworzyli harcerze „Czerwonego Maka” w historycznych mundurach. Podniesienie flagi państwowej RP na maszt i odegranie Hymnu RP przez orkiestrę Garnizonu Kraków oznaczało oficjalne otwarcie uroczystych obchodów. Przyszedł czas na przemówienia, odczytanie decyzji i rozkazów dotyczących wręczanych aktów mianowań, odznaczeń i wyróżnień.

Dowódca MON i Dow. 2KZ wręczyli uczestnikom certyfikaty udziału i okolicznościowe upominki. Część oficjalną na placu apelowym zakończono

defiladą i odprowadzeniem sztandarów, po czym nastąpiło przegrupowanie uczestników na Pasternik, gdzie czekało na nich wiele atrakcji. Jedną z nich był piękny pokaz skoków spadochronowych Instruktorów 6 Brygady Desantowo-Szturmowej. Dla miłośników strzelania zorganizowane zostały liczne turnieje strzeleckie: o puchar VIP, turniej generalski, turniej o puchar MON oraz turniej strzelecki o tytuł Króla Kurkowego Towarzystwa Strzeleckiego „Bractwo Kurkowe”.

Minister Obrony Narodowej i Dowódca 2KZ wręczyli zwycięzcom puchary, a Niezależny Związek Harcerstwa „Czerwony Mak” otrzymał z rąk Pana Ministra wyróżnienie MON za patriotyczne wychowanie młodzieży i kultywowanie tradycji narodowych.

Po zorganizowanych turniejach przyszedł czas na okolicznościowe spotkanie towarzyskie pokoleń przy wojskowej grochówce, pieczonej kiełbasce i wielu innych smakołykach. Czas uprzyjemniał występami zespół wokalny z Komendy Garnizonu Przemyśl i Estradowy Zespół 6 Brygady Powietrznodesantowej „Czasza” z Krakowa.

W dniu 18 maja harcerze „Czerwonego Maka” złożyli życzenia żyjącym uczestnikom bitwy, a tym co odeszli na wieczną służbę zapalili na grobach znicze. W harcerskiej Izbie Pamięci, przed ścianą pamięci w blasku palącego się znicza oddali hołd i odmówili modlitwę za tych, co pozostali na obcej ziemi, walcząc o wolną Polskę.

*...Czerwonym Makom z Monte Cassino,
skawińskie maki z zielonych wzgórz
kłaniać się będą, choć lata miną,
w hołdzie dla tych, co odeszli już...*



VIII Międzynarodowy Bieg Skawiński

W dniu 15 maja 2010 r. w Skawinie wystartował VIII Międzynarodowy Bieg Skawiński pod honorowym patronatem Burmistrza Adama Najdera. Impreza odbywała się w pięknej scenerii skawińskiego parku, zakończyła się pełnym sukcesem organizacyjnym i sportowym.

Wbiegu uczestniczyła rekordowa ilość startujących. Ponad 900 uczestników, dzieci, młodzieży i dorosłych. W biegu głównym na dystansie 10 km na trasie Skawina – Radziszów – Skawina pobiegło 560 osób z Polski, Słowacji, Ukrainy, Niemiec, Węgier i Norwegii. Do Skawiny przyjechali biegacze z Warszawy, Rybnika, Katowic, Lublińca, Łodzi, Opola, Nowego Sącza, Krosna, Rzeszowa, Szczecina, Turoszowa, Lublina i wielu innych miast Polski.



Zwycięzcą biegu głównego w kategorii mężczyzn okazał się reprezentant Polski Radosław Kłeczek z Gogolina z rekordowym czasem 29 min 37 sek. natomiast w kategorii kobiet pierwszą linię mety pokonała Justyna Bąk z Biłgoraja również w rekordowym czasie 33 min 12 sek. Zwycięzcy otrzymali nagrody pieniężne w wysokości 1000 zł oraz dodatkowo 300 zł za rekordy trasy.

W ramach tegorocznego biegu zostały rozegrane I Mistrzostwa Gminy Skawina w biegu na 10 km, w których uczestniczyło 36 osób a najlepszymi okazali się Marcin Papież z Radziszowa z czasem 36 min. 37 sek. oraz Aleksandra Cora ze Skawiny z czasem 47 min. 33 sek. Najlepszy skawinianin i najlepsza skawinianka odebrali pamiątkowe puchary i nagrody rzeczowe.

W ramach biegu skawińskiego rozegrano II Ogólnopolski Bieg Energetyków, indywidualni zwycięzcy to Jacek Janiga z Koszyc oraz Zofia Wodziańska z Krakowa.

W klasyfikacji drużynowej najlepszym zespołem okazał się PGE Dolna Odra Szczecin, następnie I zespół PGE Turów i II zespół PGE Turów z Turoszowa. Najlepsi biegający energetycy otrzymali nagrody rzeczowe i puchary.

Najstarszym uczestnikiem okazał się mieszkaniec Lwowa z Ukrainy Wołodimir Ryzhij (rok urodzenia 1938). Nagrodę główną Telewizor LCD 40" Samsung wylosowała mieszkanka Limanowej Monika Włodarczyk. Wszyscy uczestnicy biegu głównego otrzymali pamiątkowe medale i dyplomy oraz ciepły posiłek.

Wzorem innych miast europejskich organizatorom przyświecał jeden cel: promocja zdrowego stylu życia. Przed biegiem głównym odbyły się biegi na krótszych dystansach (200 m, 600 m, 1000 m, 1200 m) dla dzieci i młodzieży oraz dla dorosłych i starszej młodzieży mniej zaawansowanych 2000 m. Doskonała zabawa na świeżym powietrzu połączona z ruchem fizycznym relaksuje, odpręża i jest świetnym sposobem na wspólnie spędzony czas z dzieckiem, przyjaciółmi i małżonkiem.

Zdobywcy miejsc I-III otrzymali nagrody rzeczowe i oryginalne medale. Wiele nagród ufundowanych przez sponsorów zostało rozlosowanych wśród wszystkich uczestników zawodów. W trakcie imprezy uczestnicy biegu, kibice czy osoby towarzyszące mogli podziwiać występy artystyczne zespołów młodzieżowych oraz pokazy iluzji i Taekwon-do. Serdeczne podziękowania za pomoc finansową i organizacyjną składają organizatorzy biegu na ręce wielu sponsorów, instytucji i firm wspierających. Podziękowania dla mieszkańców, którzy gorąco dopingowali wszystkich uczestników VIII Międzynarodowego Biegu Skawińskiego. Za powstałe zakłócenia komunikacyjne na drodze Skawina-Radziszów wszystkich użytkowników dróg serdecznie przepraszamy. Wyniki we wszystkich kategoriach oraz galeria zdjęć na stronie internetowej www.biegskawina.pl.

Jubileusz 10-lecia Gimnazjum nr 1 w Skawinie



W piątek 11 czerwca odbyły się uroczyste obchody jubileuszu dziesięciolecia Gimnazjum nr 1 w Skawinie. Odświeżenie na tę okoliczność udekorowana sala gimnastyczna zgromadziła 150 zaproszonych osób, które przy świecach i filiżance kawy mogły smakować doniosłe chwile uroczystości. Nostalgiczna podróż w czasie rozpoczęła się od wprowadzenia gości w klimat jubileuszowych wspomnień przez zaprezentowanie krótkiego reportażu *Gimnazjum oczami mieszkańców miasta*, autorstwa uczennic klasy III. I tak historia przejęła władzę nad uczestnikami spotkania.

Po wspomnieniach pani Lidii Pycińskiej, wieloletniej dyrektorki gimnazjum oraz ówczesnego burmistrza pana Stanisława Paca przyszedł czas na prezentację grona pedagogicznego i pracowników szkoły. Pośród salw nieskrywanej radości przez ekran przewijały się humorystycznie zaprezentowane sylwetki dyrekcji, grona pedagogicznego i pracowników.

Następnie wspominano początki oraz rozwój cyklicznych imprez organizowanych bądź współorganizowanych przez Gimnazjum nr 1 na przestrzeni minionych dziesięciu lat. Warto wspomnieć tutaj o programie pracy z uczniem zdolnym „Talent Roku”, dorocznym konkursie „Zadziw Świat”, Biegu Skawińskim oraz kampanii profilaktycznej „Za-

chowaj Trzeźwy Umysł”. Wspomnienie warsztatów dziennikarskich organizowanych przez szkołę związane było z humorystycznym występem absolwenta, obecnie ucznia Zespołu Szkół Ogólnokształcących, natomiast prezentację konkursu recytatorskiego poprzedziła scenka dramatowa w wykonaniu uczennic klasy III. Nie można było pominąć realizowanej w Gimnazjum nr 1 integracji uczniów zdrowych i tych z różnymi rodzajami niepełnosprawności, której szkoła jest prekursorem na gruncie naszej gminy. Wzruszającym momentem uroczystości było wspomnienie osób, które w ciągu tych lat od nas odeszły, tak pracowników szkoły, jak i uczniów.

Atrakcyjny przebieg imprezy ubarwiał dodatkowo występy taneczne i wokalne utalentowanych uczniów. Wspomnienia i opowieści pokazały na czym polega wyjątkowość tej szkoły oraz ludzi, którzy w niej pracują. Zadaniem realizatorów imprezy było przedstawienie aury miejsca, do którego, jak mówią, szczęśliwie trafili, co nomen omen wspólnie udało. Całość uroczystości, niczym tort wisienką, ukoronowano pokazem LIPDUB wypracowanym przez uczniów pod kierunkiem „zapalonych” pomysłem nauczycieli. Nie brakło też słów wdzięczności dla osób związanych ze szkołą, dzięki którym nie byłaby ona taka, jaką jest. Zatem podziękowania i słowa uznania ze strony dyrektora Marka Marca zakończyły ten wyjątkowy wieczór.



Skawińska młodzież w Sejmie Rzeczypospolitej Polskiej

Dziś młodzi ludzie wśród swoich zainteresowań wymieniają także zainteresowanie życiem społecznym i politycznym. Na bieżąco śledzą wydarzenia życia publicznego, w wielu sprawach mają swoje poglądy i chcą w życiu społecznym czynnie uczestniczyć.

Radni Młodzieżowej Rady Miejskiej oraz grupa laureatów konkursu wiedzy o społeczeństwie pt. „20 lat minęło od Jaruzelskiego do Kaczyńskiego” organizowanego przez młodych radnych w środę 9 czerwca odwiedzili Warszawę. Wyjazd ten był nagrodą za udział w konkursie, a jego głównym celem było zwiedzenie polskiego Sejmu. Wyjazd udało się zorganizować dzięki życzliwości Posła Jacka Krupy i Burmistrza Adama Najdera – którym serdecznie dziękujemy. Wizyta w parlamencie rozpoczęła się od pobytu we Wszechnicy Sejmowej, gdzie Poseł Jacek Krupa oraz pani przewodnik opowiedzieli młodzieży o długiej historii polskiego parlamentaryzmu i jego dniu współczesnym. Następnie grupa udała się pod tablicę upamiętniającą polskich parlamentarzystów, którzy na przestrzeni dziejów polskiego parlamentaryzmu zginęli lub zostali zamordowani. Na trasie znalazły się też kuluary, w których wszyscy wypatrywali znanych z telewizji twarzy polityków i dziennikarzy. Ponieważ trwały akurat obrady sejmu młodzież spotkała m.in. posła Miodowicza, posła Piechę, posła Ujazdowskiego, a także posła Palikota. Pani przewodnik

pokazała młodzieży makietę przedstawiającą wszystkie budynki parlamentarne stanowiące ogromny kompleks połączonych ze sobą budowli, w których zapadają najważniejsze decyzje w naszym państwie. Na koniec wycieczki jej uczestnicy udali się na salę plenarną gdzie przysłuchiwali się obradom 68 posiedzenia Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i gdzie mogli się – choć przez chwilę – poczuć jak posłowie. Po wyjściu z parlamentu był czas na zasłużony obiad, a potem zwiedzono Starówkę i Krakowskie Przedmieście. Powrót do Skawiny nastąpił późnym wieczorem i choć ten dzień był bardzo długi i upalny to nikt z młodych nie żałował wyjazdu. Młodzi wrócili zadowoleni. Z nowymi doświadczeniami, a może i marzeniami, od których przecież wszystko się zaczyna. To oni kiedyś będą odpowiedzialni za nasze państwo, a ich dzisiejsza postawa świadczy o ich dojrzałości społecznej i odpowiedzialności. To bez wątpienia cieszy i daje nadzieję, że wolność wywalczona przez pokolenia Polaków będzie doceniona i pielęgnowana.

Anna Wąsowicz
opiekun Młodzieżowej Rady Miejskiej



Bezpieczeństwo w Gminie Skawina – działania Policji



Na podstawie porozumień zawartych pomiędzy Urzędem Miasta i Gminy Skawina a Komendantem Powiatowym Policji w Krakowie od marca 2010 roku realizowane są dodatkowe służby funkcjonariuszy Policji i Straży Miejskiej. Dodatkowe patrole pojawiły się już w roku 2007. W 2009 roku inicjatywa ta została poszerzona o dodatkowe służby patroli ruchu drogowego.

Patrole kierowane są w rejony zagrożone wyznaczane wspólnie z przedstawicielami samorządu lokalnego, przy uwzględnieniu oczekiwań społeczności lokalnej. Służba pełniona jest zazwyczaj w godzinach wieczorowo-nocnych. Służba patroli ruchu drogowego odbywa się w okresach największego natężenia ruchu.

Większość służb realizowana jest w formie patroli pieszych w rejonach największych osiedli skawińskich. Policjanci i funkcjonariusze Straży Miejskiej kontrolują również Park Miejski, Statorzecze, rejon Dworca PKP. Szczególną uwagę zwracają na zachowanie młodzieży i osób nieletnich. Realizowane są kontrole sklepów prowadzących sprzedaż alkoholu pod kątem przestrzegania zapisów ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, zwłaszcza w zakresie przestrzegania zakazu sprzedaży alkoholu osobom nieletnim i nietrzeźwym. Podejmowane interwencje dotyczą najczęściej przypadków spożywania alkoholu w miejscach objętych zakazem, zakłócania spokoju i porządku publicznego, niszczenia mienia, niezgodnego z przepisami

prawa o ruchu drogowym zatrzymania i postoju. Interwencje dotyczą również nieprawidłowości związanych z wyprowadzaniem psów na spacer bez smyczy i kagańca.

Część patroli kierowana jest na tereny wiejskie, dotyczy to w szczególności patroli ruchu drogowego. Miejscami, gdzie można spotkać funkcjonariuszy, są okolice szkół, sklepów prowadzących sprzedaż alkoholu, domów ludowych, remiz oraz miejsca wypoczynku. Patrole ruchu drogowego najczęściej pełnią służbę na drodze krajowej DK-44, drodze powiatowej Rzozów – Radziszów – Wola Radziszowska – Krzywaczka, drodze powiatowej Kopanka – Ochodza. Do najczęściej popełnianych wykroczeń należą: przekraczanie dozwolonej przepisami prędkości, wymuszanie pierwszeństwa przejazdu, nieprawidłowe wykonywanie manewrów wyprzedzania lub omijania, przekraczanie dozwolonej znakami drogowymi dopuszczalnej lub rzeczywistej masy pojazdów na niektórych odcinkach dróg. To ostatnie dotyczy w szczególności drogi powiatowej Rzozów – Radziszów oraz drogi powiatowej Kopanka – Ochodza.

Patrole ruchu drogowego prowadzą również kontrole pojazdów wykorzystywanych w komunikacji publicznej, a zwłaszcza pojazdów typu BUS. Sprawdzane są wymagane przepisami dokumenty, wyposażenie, stan techniczny oraz trzeźwość kierujących. Wynik tych kontroli niestety nie napawa optymizmem. W dalszym ciągu zbyt dużo pojazdów posiada usterki, które skutkują zatrzymaniem dowodu rejestracyjnego i wyeliminowaniem takiego pojazdu z ruchu drogowego. Zaznaczyć należy, że konsekwencje stwierdzonych nieprawidłowości są bardzo duże. Na kierującego nakładany jest mandat karny w wysokości nawet do 1000 złotych,



a właściciel pojazdu ponosi konsekwencje administracyjne, gdzie wysokość nałożonej kary może sięgać nawet do 30 000 złotych.

W okresie marzec – maj 2010 roku zrealizowano 31 służb. Efektem było zatrzymanie 7 sprawców przestępstw, ujawniono 192 wykroczenia, nałożono 106 mandatów karnych, pouczone 78 osób, do Sądu Rejonowego skierowano 8 wniosków o ukaranie sprawców wykroczeń, przeprowadzono 124 kontrole pojazdów, zatrzymano 20 dowodów rejestracyjnych, wylegitymowano 332 osoby.

BIEG SKAWIŃSKI Z OGNIEM W TLE

W Komisariacie Policji w Skawinie dowódca zabezpieczenia trasy „VIII Międzynarodowego Biegu Skawińskiego” właśnie przydzielał policjantów, strażników miejskich i druhow OSP do poszczególnych posterunków na trasie biegu, kiedy to dyżurny jednostki został poinformowany o pożarze w „Biogranie” przy ul. Piłsudskiego. Druhowie z OSP w Skawinie udali się na miejsce pożaru wspomóc strażaków PSP. Z uwagi na prowadzoną akcję gaśniczą niezbędne okazało się zamknięcie drogi krajowej DK-44 na odcinku od ul. Hallerów do ul. Bagienki. Policjanci przewidziani do zabezpieczenia trasy biegu skierowani zostali do zorganizowania objazdu przez Borek Szlachecki i Rzozów. Na ich miejsce przy zabezpieczeniu trasy biegu natychmiast wezwano policjantów z innych Komisariatów Powiatu Krakowskiego oraz dodatkowych druhow OSP w Skawinie i Radziszowie. Pomimo że do rozpoczęcia biegu zostało bardzo mało czasu, udało się zabezpieczyć wszystkie skrzyżowania i inne miejsca newralgiczne na jego trasie tak, że bieg mógł się rozpocząć punktualnie o godzinie 15.00 i bez jakichkolwiek problemów.

Słowa podziękowania za udział w zabezpieczeniu trasy biegu kierujemy do druhow z OSP w Radziszowie i z OSP w Skawinie oraz funkcjonariuszy Straży Miejskiej w Skawinie.

BEZPIECZNE WAKACJE

Wzorem lat ubiegłych Komisariat Policji w Skawinie przeprowadzi w okresie wakacyjnym działania prewencyjne „Bezpieczne Wakacje”. Działania Policji zostaną ukierunkowane na zapewnienie bezpieczeństwa osobom wypoczywającym, ograniczenie zagrożeń kryminalnych, zapobieganie i wykrywanie przestępstw i wykroczeń, podniesienie poziomu bezpieczeństwa, zwłaszcza w obszarach zachowań szczególnie uciążliwych



społecznie, poprawę bezpieczeństwa na drogach i w miejscach wypoczynku oraz zamieszkania.

W ramach działań będą prowadzone zintensyfikowane kontrole punktów sprzedaży alkoholu, miejsc masowej rozrywki (w tym również miejsc organizowania festynów i pikników) oraz kąpielisk. Działania będą ukierunkowane również na zagrożenia wynikające z zażywania środków psychoaktywnych, aktywności przedstawicieli sekt, subkultur młodzieżowych, pedofili, zagrożenia wypadkami, którym ulegają osoby wypoczywające, szczególnie utonięcia w rejonach niestrzeżonych akwenów wodnych.

Priorytetowym zadaniem jest działanie na rzecz wzrostu społecznego poczucia bezpieczeństwa, poprzez stworzenie wśród osób wypoczywających i mieszkańców stałej prewencyjnej obecności Policji.

W prowadzonych działaniach Policja będzie współpracować z innymi instytucjami i podmiotami, a w szczególności ze Strażą Miejską, Strażą Pożarną, Służbą Ochrony Kolei, Strażą Łowiecką, Inspekcją Transportu Drogowego, Urzędem Miasta i Gminy w Skawinie, Radami Osiedlowymi i Sołectkami, Stowarzyszeniami oraz Parafiami.

Aby nasze działania były jeszcze bardziej skuteczne
liczymy na Twoją pomoc

Pamiętaj!

Zawiadom Policję zawsze wtedy, gdy czujesz się zagrożony lub gdy podejrzewasz, że zagrożone mogą być inne osoby, zwłaszcza dzieci. Nie obawiaj się, że twoja interwencja będzie niepotrzebna lub przedwczesna.

Bezpieczeństwo Twoje i innych będzie pełniejsze
jeżeli pomożesz Policji.

Komisariat Policji w Skawinie ul. Rynek 17

Telefon do oficera dyżurnego:

12 277 71 11, fax.: 12 277 71 40

Telefon alarmowy: 112 lub 997

Strona internetowa:

<http://skawina.malopolska.policja.gov.pl>

MIEJSKI ZAKŁAD USŁUGOWY SP. Z O.O.
UL. PIŁSUDSKIEGO 25, 32-050 SKAWINA
Tel. 12 276-38-39, 12 276-55-03, 12 276-58-33
e-mail: mzu.dzialuslugowy@poczta.fm



Zbiórka odpadów wielkogabarytowych – harmonogram:

SKAWINA MIASTO – 26.10.2010 r. WTOREK

OS. Nr 3 KOŚCIUSZKI
OS. Nr 4 OGRODY
OS. Nr 6 BUKOWSKIE
OS. Nr 9 RADZISZOWSKIE

27.10.2010 r. ŚRODA

OS. Nr 1 PRZEMYSŁOWE
OS. Nr 2 STARE MIASTO
OS. Nr 5 KORABNIKI
OS. Nr 7 SAMBOREK
OS. Nr 8 RZEPNIK

GMINA SKAWINA – 20.10.2010 r. ŚRODA

KOPANKA
OCHODZA
FACIMIECH
POZOWICE
WIELKIE DROGI
JAŚKOWICE

21.10.2010 r. CZWARTEK

WOLA RADZISZOWSKA
BOREK SZLACHECKI
POLANKA

22.10.2010 r. PIĄTEK

RADZISZÓW
JURCZYCE
GOŁUCHOWICE

25.10.2010 r. PONIEDZIAŁEK

RZOZÓW
GRABIE
KRZĘCIN
ZELCZYNA

GMINA BRZEŹNICA / GMINA SPYTKOWICE

– 28.10.2010 r. CZWARTEK

SOSNOWICE, PASZKÓWKA, BĘCZYN,

KOPYTÓWKA, MARCYPORĘBA - BACHOROWICE
BRZEŹNICA, BRZEZINKA

29.10.2010 r. PIĄTEK

NOWE DWORY
KOSSOWA
CHRZĄSTOWICE
ŁĄCZANY
PÓŁWIEŚ, RYCZÓW, SPYTKOWICE
TŁUCZAŃ
WYŻRAŁ

GMINA KALWARIA ZEBRZYDOWSKA

28.10.2010 r. CZWARTEK

TYLKO KLIENCI MAJĄCY UMOWY Z MZU

POZOSTAŁE MIEJSCOWOŚCI

29.11.2010 r. PONIEDZIAŁEK

SKOTNIKI
SIDZINA
LIBERTÓW

Do odpadów wielkogabarytowych należą:

- zużyty sprzęt gospodarstwa domowego (lodówki, pralki, odkurzacze, telewizory) w stanie kompletnym;
- stare meble;
- stolarka budowlana (okna, drzwi – pojedyncze sztuki bez szyb);
- wykładziny, dywany, materace, rowery, zabawki dużych rozmiarów.

Odpadami wielkogabarytowymi nie są:

- odpady komunalne, opony i wyroby z gumy, opakowania po środkach ochrony roślin oraz materiałach niebezpiecznych, akumulatory i baterie, odpady medyczne, odpady segregowane, odzież, kołdry itp.;
- odpady budowlane (styropian, opakowania, folie) itp.

Zasady odbioru:

- po uprzednim zgłoszeniu (2-3 dni przed odbiorem) do Działu Usług Miejskiego Zakładu Usługowego Sp. z o.o.

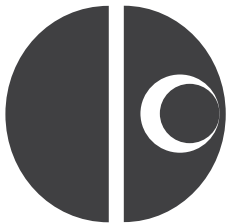
Stypendia sportowe w Gminie Skawina



Zawodnikom i trenerom, reprezentującym Miasto i Gminę Skawina, którzy osiągnęli we współzawodnictwie krajowym lub międzynarodowym wysokie wyniki przyznane zostały na okres dziewięciu miesięcy stypendia sportowe. Wśród wyróżnionych znaleźli się brydżyści, pływacy, badmintoniści oraz lekkoatleci.

WYKAZ OSÓB, KTÓRYM PRYZNANO STYPENDIA SPORTOWE LUB NAGRODY

| Lp. | Imię i nazwisko | Rodzaj przyznanego świadczenia | Kwota miesięcznie/zł | Przynależność do klubu |
|-----|-----------------------|--------------------------------|----------------------|--|
| 1. | Igła Bartłomiej | Stypendium | 329,25 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 2. | Jurek Krzysztof | Stypendium | 131,7 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 3. | Krysa Adam | Stypendium | 592,65 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 4. | Machno Artur | Stypendium | 460,95 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 5. | Ferrer López Angelika | Stypendium | 329,25 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 6. | Merynda Piotr | Stypendium | 329,25 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 7. | Skołyszewski Grzegorz | Stypendium | 197,55 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 8. | Smal Aleksander | Stypendium | 197,55 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 9. | Szczypczyk Agnieszka | Stypendium | 592,65 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 10. | Żmuda Justyna | Stypendium | 592,65 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 11. | Janeczko Artur | Stypendium | 592,65 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 12. | Wesołowska Kamila | Stypendium | 197,55 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 13. | Picheta Przemysław | Stypendium | 197,55 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 14. | Szczyrbak Kornelia | Stypendium | 131,7 | Międzyszkolny Klub Sportowy „JORDAN” Kraków |
| 15. | Tyrpa Aleksandra | Stypendium | 131,7 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 16. | Szamreta Marcel | Stypendium | 131,7 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 17. | Ślęzak Radosław | Stypendium | 197,55 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 18. | Suder Marta | Stypendium | 131,7 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 19. | Tabiś Gabriela | Stypendium | 197,55 | Centrum Kultury i Sportu w Skawinie |
| 20. | Apostolik Kornel | Stypendium | 329,25 | AZS AGH Kraków |
| 21. | Katarzyna Płonka | Stypendium | 197,55 | AZS AGH Kraków |
| 22. | Janik Dariusz | Stypendium | 197,55 | AZS AGH Kraków |
| 23. | Starzak Marcin | Stypendium | 592,65 | AZS AWF Kraków |
| 24. | Bulda Aleksandra | Stypendium | 131,7 | UKS „JEDYNKA” |
| 25. | Bodzoń Piotr | Nagroda II stopnia | 1800,00 | Centrum Kultury i Sportu Trener Sekcji Pływackiej |
| 26. | Klara Paweł | Nagroda | 1500,00 | |



CENTRUM KULTURY I SPORTU W SKAWINIE

Pływakie Mistrzostwa Skawiny

13 czerwca 2010 r. na Basenie „Camena” odbyły się Pływakie Mistrzostwa Skawiny zorganizowane przez Centrum Kultury i Sportu w Skawinie oraz Optime Sport. O godz. 8.30 do rywalizacji sportowej przystąpiło 160 dzieci i młodzieży z przedszkoli, szkół podstawowych oraz gimnazjalnych, a także zawodnicy zgłoszeni indywidualnie oraz uczestnicy kursów pływania organizowanych przez CKiS w Skawinie. Uczestników podzielono na siedem kategorii wiekowych: 7 lat i młodsi; 8-9 lat; 10 lat; 11 lat; 12 lat; 13 lat oraz 14-16 lat, gdzie każdy pływak mógł startować swoim najlepszym stylem pływackim. Najmłodsi zawodnicy startujący w dwóch pierwszych kategoriach – 7 lat i młodsi oraz 8-9 lat mieli za zadanie przepłynąć dystans 12,5 m stylem dowolnym na małym basenie, starsi pływali już dystans 25 m, a więc jedną długość basenu sportowego. Dużym zainteresowaniem cieszyły się starty wśród maluchów. Najmłodszymi uczestnikami zawodów byli: Wiktoria Kochana, Antonina Kołaczyk oraz Oskar Drożdżał – dwulatki, którzy dzielnie przepłynęli jedną długość małego basenu, a więc dystans 12,5 m.

Pomiędzy pierwszym, a drugim punktem programu zawodów organizatorzy przeprowadzili Quiz wśród widzów, który obejmował 11 pytań związanych z tematyką pływacką, z historią oraz funkcjonowaniem Basenu Camena.

Zawody rozegrane zostały przy udziale pełnej widowni, która zgromadziła się na trybunach basenu. Wszyscy uczestnicy zawodów byli mocno dopingowani przez rodziny, krewnych oraz znajomych, którzy ochoczo zachęcali swoich faworytów do zdobywania cennych trofeów. Organizatorzy zawodów przewidzieli atrakcyjne nagrody dla każdego uczestnika zawodów. Szczegółowe wyniki zawodów znajdują się na stronie: www.ckis.pl

„Baw się z nami” 2010

Do turnieju szkół podstawowych „Baw się z nami” zgłosiła się rekordowa liczba szkół – 12. Szkoły podzielono na trzy grupy, po 4 drużyny w każdej. W każdej z grup rozegrano 14 konkurencji

(7 dla klasy II, 7 dla klasy III). Do finału awansował każdy zespół z miejsca pierwszego w danej grupie eliminacyjnej oraz zespół z miejsca drugiego, który zdobył największą liczbę punktów spośród zespołów z miejsc drugich ze wszystkich trzech grup.

23 kwietnia o godz. 9.00 rywalizację rozpoczęły szkoły:

- ❖ SP Krzęcin
- ❖ SP Polanka Hallera
- ❖ SP Radziszów
- ❖ SP 2 Skawina



Po zaciętej końcówce rozgrywek i równie zaciętej dogrywce pomiędzy zespołami SP Radziszów i SP 2, które po 14 konkurencjach zdobyły po 49 punktów, zwycięzcami i pierwszymi finalistami okazali się radziszowianie, przed SP 2 Skawina, SP Krzęcin, SP Polanka Hallera. Szkoła Podstawowa nr 2 opuściła Halę Sportową z nadzieją i oczekiwaniem na pozostałe rozgrywki dwóch grup, których liczba punktów zespołów z miejsc drugich miała zadecydować o czwartym finaliście w dn. 10 czerwca.

W tym samym dniu o godzinie 11.00 rozegrano eliminacje w grupie drugiej, do której rozlosowano następujące szkoły:

- ❖ SP 4 Skawina
- ❖ SP Wola Radziszowska
- ❖ SP Zelczyna
- ❖ SP Jaśkowice

W tej grupie pewne zwycięstwo odniosła SP z Woli Radziszowskiej, przed SP Zelczyna, SP 4 Skawina, SP Jaśkowice.

Ostatnia runda eliminacyjna została rozegrana o godzinie 13.00. Rywalizowały tu zespoły:

- ❖ SP Rzozów
- ❖ SP 1 Skawina
- ❖ SP Wielkie Drogi
- ❖ SP Pozowice

W tej grupie pewne zwycięstwo odniosła SP 1 Skawina, przed SP Rzozów, SP Wielkie Drogi oraz SP Pozowice.

Trzy tury eliminacyjne dostarczyły zarówno uczestnikom, jak i obecnym w Hali Sportowej kibicom ogromnych emocji, które trwały aż do końca rozgrywek.

Finał XIV Turnieju odbył się 10 czerwca. Na pierwszym miejscu uplasowała się Szkoła Podstawowa z Radziszowa (42,5 pkt.), kolejne wywalczyła drużyna z Woli Radziszowskiej (37,5 pkt.), następnie Szkoła Podstawowa nr 1 ze Skawiny (31 pkt.), a tuż za nią – drużyna ze skawińskiej szkoły nr 2 (29 pkt.). Organizatorzy jak co roku zadbali o ciekawy przebieg zawodów, dobierając bardzo oryginalne, ale i niełatwe konkurencje. Drużyny zmagaly się m.in. z kijami hokejowymi, basenem i gąbkami, alfabetem... Już teraz zapraszamy na XV, jubileuszową edycję Turnieju „Baw się z nami”, której finał odbędzie się tradycyjnie w czerwcu w przyszłym roku.

Cheer Girls 2010 WIBO edition

W dniu 14 maja 2010 roku, zespół „JOY”, reprezentujący Centrum Kultury i Sportu w Skawinie, w „IV Międzypowiatowym Turnieju Zespołów Cheerleaders” **CHEER GIRLS 2010 WIBO edition** wytańczył trzecie miejsce, pokonując 11 formacji tanecznych z województw małopolskiego, śląskiego i świętokrzyskiego. Gratulujemy sukcesu dziewczętom i pani instruktor Urszuli Gąsior.

Debiut tenisistów CKiS Skawina podczas VII Otwartego Turnieju Tenisa Stołowego YMCA Kraków

W dniu 23 maja br. 12-osobowa drużyna najmłodszych tenisistów CKiS Skawina zadebiutowała w turnieju zewnętrznym organizowanym przez zespół YMCA Kraków. Turniej został rozegrany w kategoriach szkół podstawowych i gimnazjalnych oraz kategorii dziewcząt. Nie lada gratką była dla dzieci obecność byłego reprezentanta Polski w tenisie stołowym – pana Leszka Kucharskiego. Tym razem występował w roli trenera swoich synów. Z jednym z nich – Bartoszem przyszło się zmierzyć naszemu najbardziej doświadczonemu tenisistcie, Dominikowi Karskiemu. W kategorii gimnazjalistów w zaciętym pojedynku

pokonał go, zajmując wysoką drugą lokatę, ulegając jedynie zawodnikowi KSOS Kraków – Michałowi Bukowskiemu. Ponadto w turnieju udział wzięli: Anna Prochownik, Szymon Biały, Jakub Brandys, Adam Góra, Bartosz Klinowski, Kamil Olchawa, Konrad Opyrchał, Adrian Pietruszka, Maciej Skop i Jakub Sopata.

Otwarty Turniej Szachowy „O koronę Króla Kazimierza”

13 czerwca rozegrany został kolejny Otwarty Turniej Szachowy „O koronę Króla Kazimierza”. Tegoroczny turniej przyciągnął 25 zawodników, którzy grali w 7 rundach po 15 min/zawodnik (1 runda 30 min). Wśród nich nie zabrakło młodych adeptów tej strategicznej gry planszowej: najmłodszą zawodniczką była Iwona Bazan, a zawodnikiem Maciej Blak. Pierwsze trzy osoby, oprócz nagrody rzeczowej i dyplomu otrzymały statuetkę z Koroną Króla Kazimierza.



Oto pięciu najlepszych szachistów turnieju:

| Zawodnik | Ra PZSz | Pkt | Śr-Buch. | Buch. | Progr. |
|-------------------|---------|-----|----------|-------|--------|
| Czesław Grabowski | 1800 | 6 | 23.0 | 31.5 | 26.0 |
| Adam Groblicki | 1800 | 5.5 | 23.5 | 31.5 | 23.0 |
| Paweł Najman | 1800 | 5.5 | 22.5 | 30.5 | 22.0 |
| Dariusz Żarnowski | 1600 | 5 | 21.0 | 29.5 | 21.0 |
| Krzysztof Czula | 1600 | 5 | 20.5 | 28.5 | 19.0 |

Dział Sportu i Rekreacji Centrum Kultury i Sportu w Skawinie, informuje wszystkich zainteresowanych o odwołaniu następujących zawodów:

III Turniej Sołeckich Drużyn Piłkarskich do lat 16, eliminacje (planowane na czerwiec) i finały z dnia 21 sierpnia

Profilaktyka uzależnień w Gminie Skawina

„Zaburzenia wychowawcze XXI wieku – dziecko w sieci”

Wielu z nas żyje w napięciu, pośpiechu i rutynie. Mało czasu poświęcamy na obserwowanie zmian zachodzących w dzieciach. Czasami za nimi nie nadążamy. Wielokrotnie, niestety, dajemy się uwieść pogładowi, że pozwalając im na wszystko, unikniemy buntu młodzieńczego. Trudno czasem pozostać dojrzałym dorosłym i reagować mądrze na wyzwania nastolatka, ale... takie jest zadanie rodzica czy też nauczyciela.

Jest dziś wiele palących problemów wychowawczych, które są nową rzeczywistością naszych czasów. Wśród nich wymienić można choćby stosowanie przez mło-



dzień środków zmieniających świadomość, będących w legalnym obrocie (leków, dopalaczy), cyberprzemoc, ryzykowne zachowania seksualne. W sytuacji kiedy substancje zmieniające świadomość będące w legalnej sprzedaży zostają uznane za nielegalne, natychmiast zastępowane są innymi. Należałoby zatem zakazać wprowadzania na rynek wszelkich związków o takim działaniu. Niestety, w tej walce jesteśmy na pozycji przegranej. W sytuacji powszechnego upadku autorytetów oraz degradacji wartości rodziny jako naturalnego środowiska dojrzewania fizycznego, emocjonalnego, duchowego i społecznego młodych ludzi, w sytuacji powszechnej pogoni za posiadaniem kosztem kontaktu z dziećmi pozostaje jedynie profilaktyka nakierowana na rodzinę, czyli zadanie dla różnych instytucji, jak również szkolenych psychologów, pedagogów i wychowawców.

W poszukiwaniu możliwie najskuteczniejszych metod i form oddziaływania profilaktycznego, a także w celu upowszechniania aktualnej wiedzy na temat za-

grożeń wychowawczych została zorganizowana kolejna w cyklu konferencja dla dyrektorów placówek oświatowych, pedagogów, psychologów, wychowawców, kuratorów społecznych, księży, funkcjonariuszy policji i straży miejskiej.

Konferencja pt. „ZABURZENIA WYCHOWAWCZE XXI WIEKU – DZIECKO W SIECI”, została zorganizowana w Gimnazjum Nr 1 w Skawinie w dniu 8 czerwca 2010 r. przez Urząd Miasta i Gminy w Skawinie, Specjalistyczną Poradnię Psychologiczno-Pedagogiczną w Skawinie oraz Gimnazjum nr 1 w Skawinie przy honorowym patronacie Burmistrza Miasta i Gminy Skawina Adama Najdera. Projekt, który stanowi element Gminnego Programu Przeciwdziałania Narkomanii, był kontynuacją poruszanego już wcześniej tematu eksperymentów młodzieży z legalnymi środkami pobudzającymi, dopalaczami i lekami.

Zgromadzonych gości powitał gospodarz miejsca – Dyrektor Gimnazjum nr 1 pan Marek Marzec, natomiast konferencję w imieniu Burmistrza Miasta i Gminy rozpoczął Kierownik Wydziału Edukacji Zdrowia i Kultury UMiG pan Paweł Kolasa. Uczestnicy konferencji zatrzymali się nad ważnymi i trudnymi tematami dotyczącymi współczesnych problemów w wychowaniu dzieci i młodzieży w ciągle zmieniającym się, wręcz pędzącym naprzód świecie.

Konferencja została przeprowadzona przez Mazowieckie Centrum Profilaktyki Uzależnień oraz Fundację Pedagogium z Warszawy, skupiającą się wokół inicjatyw profilaktyczno-resocjalizacyjnych podejmowanych na rzecz dzieci i młodzieży. Pierwszy z wykładów został poświęcony zagadnieniu etiologii współczesnych zaburzeń wychowawczych dzieci i młodzieży, poruszył tematykę modelowania relacji dzieci w perspektywie pojawienia się nowych multimediów. Prowadzący uzasadniał również głoszoną przez siebie tezę powrotu do konserwatyizmu wychowawczego. Tematykę tę przybliżył zgromadzonym prof. dr hab. Mariusz Jędrzejko – socjolog i pedagog specjalizujący się w problematyce uzależnień w szerokim ujęciu subkultur młodzieżowych. Kolejne wystąpienie poruszało problematykę dopalaczy i nowych substancji uzależniających, a jego autorem był mgr Leszek Roszczenko. Prelegent zajął się również ważnym zagadnieniem rozpoznawania zachowań ponarkotykowych. Mgr Agnieszka Taper zaprezentowała przegląd niewłaściwych dla dzieci i młodzieży agresywnych gier komputerowych oraz

przeanalizowała ich wpływ na wzrost poziomu agresji wśród dzieci i młodzieży.

O aktualności poruszanej problematyki, a nade wszystko o wysokim poziomie przekazywanej wiedzy świadczyć mogła pełna sala do ostatnich chwil konferencji, spontaniczne, żywe reakcje na poruszane tematy oraz pozytywne opinie słuchaczy. Każdy z uczestników został wyposażony w opracowania tematu, skrypty oraz niezbędne materiały na nośniku CD.

Inne projekty realizowane w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Gminnego Programu Przeciwdziałania Narkomanii:

- ❖ W dniu 31 maja 2010 r. w Gimnazjum Nr 1 miał miejsce finał konkursu multimedialnego „Zdrowy Styl Życia”, którego tematyka dotyczyła problemu uzależnień od alkoholu i innych substancji uzależniających, możliwości unikania zagrożeń i sposobów radzenia sobie z nimi oraz promowania zdrowego stylu życia.

Zwycięzcy konkursu:

I miejsce: Marcelina Czernachowska

II miejsce: Klaudia Szewczyk

III miejsce: Olga Wójtowicz

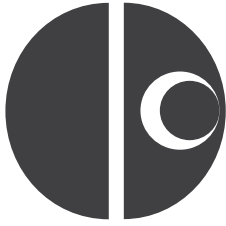
Wyróżnienie: Anna Jurek, Małgorzata Gruca, Aleksandra Graboń, Natalia Guzik

- ❖ W dniach 21-23 maja br. przedstawiciele Grupy Rodzinnej Al.-Anon działającej przy Centrum Wspie-

rania Rodziny uczestniczyli w Warsztatach Al.-Anon organizowanych w Ośrodku Rekolekcyjnym oo. Kapucynów w Tenczynie. Ponadto w dniach 5-6 czerwca 2010 r. przedstawiciele Grupy wraz z członkami Grupy AA uczestniczyli w XXII Spotkaniach AA na Jasnej Górze.

- ❖ W Zespole Szkół Techniczno-Ekonomicznych w Skawinie działa Teatr Profilaktyczny. Jednym z celów strategicznych Teatru, działającego pod opieką psychologa pani Sylwii Janik, jest rozwijanie cech osobowości, umiejętności prospołecznych uczniów, edukacja w zakresie zagrożeń, a także promowanie pozytywnych wzorców. W ramach swojej działalności Teatr przygotował spektakl pt. „Alkohol kontra kierowca”, który dotyczy problemu kierowania pojazdem po spożyciu alkoholu. Celem spektaklu jest zwrócenie uwagi na powszechność i rangę problemu, a także konsekwencje, jakie człowiek ponosi za swoje decyzje i czyny związane z prowadzeniem pojazdów pod wpływem alkoholu. Realizatorzy projektu chcieli zmusić widownię do uruchomienia wyobraźni, by zdała sobie sprawę, że zawsze ma wybór, i że w życiu powinna się kierować odpowiedzialnością nie tylko za swoje zachowanie, ale i postępowanie drugiego człowieka. W spektaklu zostały również wykorzystane dwie prezentacje multimedialne przygotowane w całości przez uczniów-aktorów. Spektakl wystawiany był wielokrotnie dla społeczności ZSTE. Realizatorzy przedsięwzięcia planują wystawić spektakl dla grupy gimnazjalistów, która będzie gościła w szkole w najbliższym czasie oraz dla rodziców.





CENTRUM KULTURY I SPORTU W SKAWINIE

Majówka z patriotycznymi akcentami

3 maja 2010 roku chmury rozstały się na kilka godzin nad skawińskim niebem, było ciepło i przyjemnie, pogoda w sam raz na rodzinny spacer do parku miejskiego. Przezorni zabezpieczeni byli w gumowce, peleryny i parasole, kibicowali i bawili się wspólnie z artystami Centrum Kultury i Sportu.

Od godz. 13.00 na terenie starorzecza podziwiać można było modele pływające i latające. O godz. 15.00 proboszcz parafii pw. św. Apostołów Szymona i Judy Tadeusza w Skawinie ks. Edward Ćmiel odprawił uroczystą mszę św. w intencji Ojczyzny, na której obecne były władze miasta, poczty sztandarowe oraz co najważniejsze, licznie zgromadzeni mieszkańcy miasta.

Skawina powodzianom

13 czerwca, w niedzielne popołudnie, w Hali Widowiskowo-Sportowej CKiS w Skawinie odbył się koncert charytatywny połączony z licytacją na rzecz powodzian. 13 czerwca, data, która ma niejako wymiar symboliczny, tego dnia bowiem miało odbyć się doroczne święto miasta i gminy: Dni Skawiny. W tym roku stało się jednak inaczej. Powódź pokrzyżowała plany, ale jednocześnie stała się bodźcem do tego, aby wesprzeć poszkodowanych. Zorganizowany koncert charytatywny odbył się pod hasłem: „Skawina – Powodzianom”. Impreza odbyła się z myślą o tych mieszkańcach Miasta i Gminy Skawina, którzy ponieśli straty w tegorocznej powodzi. To właśnie na ich rzecz zbierano fundusze poprzez licytację oraz zbiórke wolnych datków. Podczas imprezy, którą poprowadzili aktorzy Teatru „Maska”: Kamil Cudejko i Tomasz Stawowy, wystąpiło wielu wykonawców nie tylko ze Skawiny, ale także z Krakowa oraz innych stron Polski. Zaprezentowali się:

- ❖ **Chór Gospel**, którego członkowie przyjechali do nas z różnych stron Polski, rozpoczynając koncert dużą dawką energetycznej, pozytywnej muzyki;
- ❖ **Skawińskie Talenty** – osoby, które miały wziąć udział w zaplanowanym na Dni Skawiny konkursie, zaproszone przez nas do pokazania swoich talentów podczas koncertu charytatywnego. Na zaproszenie odpo-

wiedzieli: Justyna Leńczowska z piosenką „Boję się” z musicalu „Romeo i Julia”, młodzieńka skrzypaczka Agnieszka Kucała, Paulina Żmuda z piosenką „Oto ja” z repertuaru Ewy Farny;

- ❖ **Kinga Rataj** – doskonale znana skawińskiej publiczności, przy akompaniamencie Marka Bazeli przygotowała liryczny koncert, na który złożyły się piosenki poetyckie oraz utwory portugalskiego fado;
- ❖ **Tanecznie** – dwie grupy zespołu tańca współczesnego STREFA, podopieczne pani Beaty Szlapy; PIRATKI – grupa cheerleaders z Woli Radziszowskiej pod kierunkiem pani Renaty Maślanki, JOY i MIGOTKI – cheerleaderki prowadzone przez panią Urszulę Gąsior oraz dwie pary sekcji tańca towarzyskiego CKiS dla dzieci i młodzieży prowadzone przez panią Annę Guzowską: Izabella Rakowska i Michał Myśliwiec oraz Natalia Poskrobek i Olek Chmurzyński, którzy brawurowo wykonali tańce latynoamerykańskie;
- ❖ **Uczestniczeki warsztatów wokalnych CKiS**, podopieczne Piotra Majewskiego: Ola Żmuda z piosenką „Tato, tato”, Natalia Gościński – „Eldorado”, Magdalena Gościński w utworze „Piegowata piosenka”, Magdalena Skarbińska w piosence „On my own”, Katarzyna Koza – piosenka „Reflection” z filmu Mulan;
- ❖ Zespoły rockowe CKiS działające pod opieką Pana Stanisława Calika – TAXI, BROKEN GLASS, AVANGER, SETH, a także: ANOTHER PINK FLOYD SHOW grający utwory z repertuaru Pink Floyd, w towarzystwie przedszkolaków oraz AUDIOMACHINA, grająca covery muzyki popularnej;
- ❖ **Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 w Skawinie** pod opieką pana Artura Wątor pokazywali różnorodność swoich talentów w programie, na który złożyły się: taniec na równoważni (Dominika Moskała, Dominika Wszolek), pokaz break dance (Piotr Sowa), śpiew a cappella (Krzysztof Mrowiec oraz Kamil i Michał Racult), taniec współczesny (Anna Repeta) oraz modern jazz (Dominika Moskała, Dominika Wszolek, Wiktoria Gubała). Wszyscy zostali nagrodzeni gromkimi brawami;
- ❖ **Chester** – utalentowany skawiński raper, który własnym nakładem wydał właśnie trzecią płytę (5 egzemplarzy przeznaczył na cele charytatywne naszego koncertu). Swoją osobowością i świetnymi

tekstami dotarł w szczególności do młodej skawińskiej publiczności;

❖ **Bartosz Łata** – doskonale znany, młody, utalentowany iluzjonista, który pokazał niezwykle program m.in. trick z latającym stolikiem, którym wprowadził w zdumienie publiczność;

❖ **Tancerze Paweł Kułaga i Aga Dydo** – przyjechali do nas specjalnie z Krakowa, z pokazem tańca modern jazz.

W przerwach między występami odbyły się licytacje przedmiotów подарowanych przez Urząd Miasta i Gminy Skawina, Centrum Kultury i Sportu, Szkołę Języków Obcych Anglosas w Skawinie, grupę cheerleaders Kameleon oraz zespół Another Pink Floyd Show.

Zlicytowano:

❖ 2 jedwabne krawaty od UMiG (100 zł i 60 zł);

❖ Stylizowany pergamin – starodruk z fragmentem Monografii Sokoła oprac. pod kierownictwem mgr Zdzisławy Diurczak-Brzezowickiej, подарowane przez UMiG Skawina (120 zł);

❖ pakiet materiałów promocyjnych UMiG Skawina w ozdobnej kolorowej torbie (20zł);

❖ „Irysy” – pastel olejny autorstwa Agnieszki Śnieżek, uczestniczki sekcji plastycznej CKiS w Skawinie (80 zł);

❖ „Portret na płótnie”, akryl autorstwa Karoliny Sidziny, uczestniczki sekcji plastycznej CKiS w Skawinie (40 zł);

❖ Maskotka – Tygrysek. Nagroda zdobyta przez zespół Kameleon podczas V Otwartego Turnieju Zespołów Cheerleaders Skawina 2009 za zajęcie I miejsca (60 zł);

❖ koszulka klubowa – Cracovia przekazana przez dział Sportu i Rekreacji CKiS w Skawinie (50 zł);

❖ Słownik Oxford Wordpower angielsko-polski i polsko-angielski wraz z wersją z elektroniczną na CD-ROM zawierającą 3 słowniki: Oxford Wordpower, Słownik tematyczny oraz Oxford Learner's Wordfinder Dictionary подарowany przez Szkołę Języków Obcych Anglosas (30 zł)

❖ pałeczki perkusyjne przekazane przez zespół Another Pink Floyd Show (20 zł)

Na licytację przekazana była także klubowa koszulka Łukasza Skrzyńskiego, piłkarza Polonii Warszawa, z autografem, której cena wywoławcza, niestety, nie skusiła licytujących.

W sumie podczas koncertu zebrano kwotę 2834,15 zł. Wszystkim artystom oraz publiczności obecnej na koncercie, gorąco dziękujemy za udział w tym ważnym wydarzeniu.

ZAPOWIEDZI

Wakacje z CKiS

Dla dzieci w wieku szkolnym (kl.I-VI) i gimnazjalnym, które nie mają okazji wyjechać na wakacje, Centrum przygotowało specjalną, planowaną na początek lipca (5-9.07, 12-16.07) ofertę wycieczek. Wśród proponowanych miejsc, znajdują się m.in.: Śląski Ogród Zoologiczny, Planetarium i Obserwatorium Astronomiczne w Chorzowie, Rabkoland, Dinozatorland, Dinoland i Park Miniatur w Inwałdzie czy Stajnia Pasy-mo w Woli Batorskiej. Wyjazdy planowane są w godzinach porannych, powrót wczesnym popołudniem. Zapisy chętnych i wpłaty na wyjazdy będą przyjmowane w Pałacyku „Sokół” w godz. 9.00-15.00 od dnia 21 czerwca (poniedziałek). Koszt wycieczek, w zależności od miejsca wyjazdu, wynosi od 15 do 20 zł. Wszelkie dodatkowe informacje pod numerem tel.: 12 276 34 64 w Dziale Realizacji Projektów Kultury, Pałacyk „Sokół” ul. Mickiewicza 7, zapytania można kierować na adres: sokol@ckis.pl

Kino pod gołym niebem

Tradycyjnie już CKiS zaprasza wszystkich kinomanów na plenerowy seans kinowy. W tym roku pracownicy Działu Projektów Kultury planują z początkiem lipca zaproponować tegoroczny kinowy hit „AVATAR”. Wszystkich zainteresowanych zachęcamy do śledzenia afiszy i strony internetowej.

Propozycja na letnią aurę

W ramach „nocnego chłodzenia” CKiS w Skawinie proponuje w wakacyjnym okresie dwukrotnie nocne spotkania w Ośrodku Kulturalno-Wypoczynkowym „Gubałówka”. „Nocne chłodzenie” to okazja nie tylko do skorzystania z kąpeli „pod gwiazdami” ale również do spędzenia czasu z przyjaciółmi w plenerowym ogródku grillowym. W tym roku organizatorzy planują atrakcje specjalne – D.J. na żywo w przestrzennej, podświetlanej, trójwymiarowej aranżacji. Dokładne daty na plakatach i stronie www.ckis.pl na początku lipca.



Biblioteka Pedagogiczna w Skawinie

Ostatnie miesiące w Bibliotece Pedagogicznej obfitowały w wydarzenia kulturalne i edukacyjne, które placówka organizowała sama bądź też we współpracy z innymi jednostkami.

Biblioteka Pedagogiczna aktywnie włączyła się w uroczystości otwarcia Dworku Ludwikowskich i Muzeum Regionalnego. Na kilka tygodni przed wielkim otwarciem wraz z Miejską Biblioteką Publiczną oraz Towarzystwem Przyjaciół Skawiny przygotowała wystawę poświęconą Henrykowi Różyckiemu, który znany jest mieszkańcom naszego miasta jako autor powieści „Umarła Babka w Skawinie”. Wystawa powstała również dzięki nawiązaniu współpracy z rodziną Henryka Różyckiego, która dostarczała nam materiałów, a także informacji niezbędnych do powstania ekspozycji. W dniu 7 marca 2010 roku dyrektor Biblioteki Krystyna Drożdżewicz wraz z panią Anną Kudelą i panem Michałem Grzeszczukiem wzięła udział w programie radiowym pt. „Każdy rodzi się poetą” prowadzonym przez Ryszarda Rodzika w Radio Alfa. Audycja poświęcona była postaci Henryka Różyckiego i jego twórczości.

A Ty znasz twórczość Jana Brzechwy?

Inną ciekawą inicjatywą Biblioteki jest kolejny gminny konkurs plastyczny, którego celem było promowanie czytelnictwa i rozwijanie wyobraźni uczniów. Konkurs „Wesołe wierszyki Jana Brzechwy” był skierowany do dzieci przedszkolnych oraz uczniów klas I-III placówek oświatowych z terenu Miasta i Gminy Skawina. Jego celem było zapoznanie dzieci z twórczością Jana Brzechwy, rozwijanie zainteresowań czytelnictwem, kształtowanie wrażliwości estetycznej i umiejętności plastycznych oraz promocja Biblioteki Pedagogicznej w środowisku lokalnym. Konkurs cieszył się rekordową popularnością, wpłynęło 228 prac z 10 szkół i 5 przedszkoli. Uroczystość rozdania nagród miała miejsce 15 marca 2010 roku w Pałacyku Sokół. Wystawę nagrodzonych prac wyeksponowano w budynku Oddziału Poczтового w Skawinie, gdzie każdy mógł podziwiać prace dzieci.

Twórczość Hansa Christiana Andersena oczami dzieci

Biblioteka współpracowała również ze Szkołą Podstawową nr 1 w Skawinie, czego efektem był kon-

kurs literacko-plastyczny skierowany do klas trzecich pt. „Hans Christian Andersen i jego baśnie”, w którym dzieci musiały wykazać się nie tylko znajomością wybranych baśni, ale także wiedzą na temat życia baśniopisarza. Celem konkursu było zapoznanie z twórczością Hansa Christiana Andersena, budzenie zainteresowań czytelnictwem, sprawdzenie stopnia znajomości baśni, kształtowanie umiejętności przekazywania przez dzieci zapamiętanych wiadomości, wyrabianie nawyku poszukiwania informacji w zbiorach biblioteki, rozwijanie fantazji i twórczej wyobraźni oraz rozwijanie wrażliwości estetycznej. Finał konkursu miał miejsce 28 kwietnia 2010 r. w szkole Podstawowej nr 1, a nagrodzone prace plastyczne zostały wyeksponowane na wystawie w Bibliotece Pedagogicznej.

Tydzień Bibliotek 2010

Już po raz siódmy Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich ogłosiło w dniach 8-15 maja 2010 r. wielką akcję popularyzacji książki i czytelnictwa pod nazwą TYDZIEŃ BIBLIOTEK. Co roku akcja ma inne hasło wiodące, które wskazuje, jakie obszary działalności bibliotek eksponujemy i co chcemy upowszechnić w świadomości społecznej. Hasłem wiodącym w Tygodniu Bibliotek 2010 r. było BIBLIOTEKA – SŁOWA, DŹWIĘKI, OBRAZY. Współczesna biblioteka stopniowo przestaje być wyłącznie zbiorem książek i czasopism drukowanych; staje się miejscem, gdzie czytelnik angażuje swój słuch, a wzrok służy nie tylko rejestracji kształtu liter, ale również odbiorowi bogactwa obrazów i zdjęć. Coraz częściej biblioteki stają się mediatekami, gromadzącymi treści na różnych nośnikach. Multimedialność naszych księżnic stała się faktem, stąd hasło Tygodnia Bibliotek 2010, które pozwala uświadomić czytelnikom nie tylko kierunek, w jakim zmierzają placówki biblioteczne, ale i pokazać konkretne rozwiązania stosowane w praktyce. W realizowaniu hasła: „Biblioteka - słowa, dźwięki, obrazy” jest miejsce zarówno na podkreślenie roli Internetu, w którym spłot tych pojęć realizuje się najpełniej, jak i na odniesienie do zbliżającego się Roku Chopinowskiego.

Kontynuując dobre tradycje popularyzacji działalności bibliotek, umacniania rangi zawodu bibliotekarza

w świadomości społecznej, Biblioteka Pedagogiczna w Skawinie w również w tym roku przygotowała dla swoich czytelników wiele atrakcji. Bibliotekę odwiedzi-
li licznie uczniowie ze szkół podstawowych z Krzęcina i Radziszowa. Mogli oni zapoznać się ze specyfiką pra-
cy bibliotekarzy, poznali warsztat informacyjno-biblio-
graficzny i wszystkie działy Biblioteki. Gimnazjaliści z Radziszowa uczestniczyli w warsztatach poświęco-
nych wyszukiwaniu informacji w bibliotecznym pro-
gramie komputerowym Libra 2000. Dla czytelników
przygotowano wystawy: „Historia książki i pisma”,
„Biblioteka Pedagogiczna od kuchni – wystawa foto-
grafii” oraz „Słowa, dźwięki, obrazy w naszych zbio-
rach – wystawa zbiorów audiowizualnych”. Dłużnicy,
bez żadnych konsekwencji finansowych, korzystali
z ogłoszonej amnestii. Na zakończenie została wyło-
niona „Złotą dziesiątką” najbardziej aktywnych czy-
telników biblioteki. Pierwsze miejsce zostało uhono-
rowane dyplomem „Czytelnika Roku” oraz nagrodą
książkową, a cała dziesiątka przywilejem zwiększonego
limitu wypożyczanych książek.

Spotkanie w Woli Radziszowskiej

Wraz z Miejską Biblioteką Publiczną zorganizowa-
liśmy ciekawe spotkania w Domu Ludowym w Woli

Radziszowskiej oraz w Remizie Strażackiej w Radzi-
szowie. Dzieci ze szkół podstawowych wysłuchały
legend związanych z powstaniem naszego miasta
w niezwykle barwny sposób opowiedzianych przez
zasłużonego członka Towarzystwa Przyjaciół Skawi-
ny, panią Annę Kudelę. Następnie odbył się pokaz ilu-
zji i magii w wykonaniu Bartosza Łaty, występującego
pod pseudonimem artystycznym Barlotti. Występ
spotkał się z entuzjastycznym odbiorem zachwyconej
publiczności.

Moja Europa – konkurs

W maju 2010 r. Biblioteka Pedagogiczna wraz ze
Skawińskim Stowarzyszeniem Partnerstwa Miast ogło-
siły konkurs „Moja Europa, czyli czym Europa jest dla
mnie”. Konkurs, objęty honorowym patronatem Bur-
mistrza Adama Najdera, adresowany jest do uczniów
szkół naszej Gminy w wieku 10-19 lat i pozwala na
dowolną interpretację tematu i przygotowanie prac (od
plastycznych, poprzez wywiad, reportaż, do prezentacji
multimedialnej i filmu). Nowy termin zgłaszania prac
konkursowych mija z dniem 1 października 2010, zo-
stał przesunięty ze względu na odwołanie czerwcowych
Dni Partnerskich. Do udziału w konkursie serdecznie
zapraszamy!

Rozstrzygnięcie konkursu – wakacje 2010

Zgodnie z zarządzeniem nr 128/2010 Burmistrza
Miasta i Gminy Skawina z dnia 15 czerwca 2010 r.
w sprawie rozstrzygnięcia otwartego konkursu ofert
na wsparcie realizacji zadania publicznego w zakre-
sie organizacji wypoczynku letniego w formie obozu
rekreacyjno-sportowego poza miejscem zamieszka-
nia dla dzieci i młodzieży szkolnej oraz niepełno-
sprawnych z terenu Gminy Skawina w 2010 r. pre-
zentujemy wyniki konkursu.

**Wysokość dotacji na wsparcie zadania publicznego w
zakresie organizacji wypoczynku letniego w formie
obozu rekreacyjno-sportowego poza miejscem za-
mieszkania dla dzieci i młodzieży szkolnej oraz nie-
pełnosprawnych z terenu Gminy Skawina w 2010 r.:**

1. Parafia Rzymskokatolicka
św.św. App. Szymona i Judy Tadeusza
Obóz rekreacyjny 2 000,00 zł
2. Parafia Rzymskokatolicka
św.św. App. Szymona i Judy Tadeusza
Śladami Chopina 4 000,00 zł
3. Parafia Rzymskokatolicka św. Wawrzyńca

Wypoczynek letni 5 000,00 zł

4. Rzymsko-Katolicka Parafia Miłosierdzia Bożego
Wyjazd do miejsc świętych 7 000,00 zł
5. Związek Harcerstwa Rzeczypospolitej
– Okręg Małopolski
Obóz harcerski 5 000,00 zł
6. Polski Związek Niewidomych
– Okręg Małopolski
Wypoczynek rekreacyjny 4 000,00 zł
7. Stowarzyszenie Wspierania Sportu
i Rekreacji „SKIMKA”
Obóz rowerowy 4 000,00 zł
8. UKS „Zelczynka” Zelczyna
Wyjazd rekreacyjno-sportowy 8 000,00 zł
9. Centrum Kultury i Sportu w Skawinie
Wakacje z koszykówką 12 000,00 zł
10. Niezależny Związek Harcerstwa
„Czerwony Mak”
Harcerska Akcja Letnia 15 000,00 zł
11. Stowarzyszenie Przyjaciół Grabia
Klub Środowiskowy „RELAX” 4 000,00 zł

Z życia gminnych szkół

GIMNAZJUM NR 1 W SKAWINIE

Spotkania z twórczością noblistów po raz czwarty

W połowie maja Gimnazjum nr 1 gościło fascynatów poezji, a zwłaszcza twórczości noblistów. Międzyszkolny konkurs recytatorski „Spotkania z twórczością literacką noblistów” jest na stałe wpisany w tradycję szkoły oraz gminy i zdobywa coraz większą popularność wśród uczniów i nauczycieli. Jego celem jest zapoznanie młodzieży z dorobkiem lirycznym i prozatorskim noblistów i polskich, i zagranicznych, a także zachęcenie młodych ludzi do samodzielnych poszukiwań literackich. Organizatorami „4. spotkań...” byli Iwona Kondratiuk oraz Andrzej Romek, nauczyciele Gimnazjum nr 1. Konkurs cieszył się sporym zainteresowaniem, wzięli w nim udział uczniowie szkół podstawowych ze Skawiny (SP nr 1, SP nr 4) i Woli Radziszowskiej oraz gimnazjaliści z Gimnazjum nr 1, Gimnazjum Katolickiego i z Gimnazjum w Radziszowie. Poziom konkursu był bardzo wysoki, młodzież zaprezentowała różnorodne utwory. Jurorzy oceniając dobór repertuaru, rozumienie tekstu, jego pamięciowe opanowanie oraz interpretację wyłonili następujących laureatów.

W kategorii „szkoły podstawowe” I miejsce zajął Rafał Jurczyk z SP im. M. Konopnickiej w Woli Radziszowskiej, II miejsce Iwona Szumera, SP nr 4 w Skawinie. Wyróżniono również Magdalenę Curydło z SP nr 4. W kategorii „gimnazja” zwyciężyła Joanna Migdał z Gimnazjum w Radziszowie. II miejsce ex aequo zajęli – Karolina Witkowska (Katolickie Gimnazjum w Skawinie) i Rafał Więckowski (Katolickie Gimnazjum w Skawinie). Natomiast wyróżnienie otrzymała Katarzyna Gąsiorowska z Gimnazjum nr 1.

Uczestnicy i opiekunowie konkursu wybrali też swojego faworyta – nagrodę publiczności zdobyła Katarzyna Gąsiorowska. Po części głównej odbyły się warsztaty aktorskie, na których dzieci poznały tajniki sztuki teatralnej i doskonaliły dykcję. Organizatorzy bardzo dziękują jurorom oraz wszystkim uczestnikom konkursu za przybycie i zapraszają na kolejne - piąte - „Spotkania z twórczością literacką noblistów” za rok.

Szansa na Nobla

W kameralnej atmosferze, przy świecach, odbył się finał konkursu „Szansa na Nobla”. Jest to doroczna uroczystość w Gimnazjum nr 1, w której zostają nagrodzeni uczniowie odnoszący sukcesy w różnych dziedzinach. Tegoroczna gala odbyła się w pierwszych dniach czerwca.

W kategorii nauk humanistycznych najwięcej głosów zdobył **Wojciech Piątek z 3e** i odebrał nagrodę z rąk Pawła Kolasy, kierownika Wydziału Edukacji UMiG. Finalistkami zostały także Zuzanna Czworkiel z 3e i Jagoda Sikorska z 1i. Wojtek jest laureatem Małopolskiego Konkursu Historycznego (przygotowanie: Barbara Raputa).

W kolejnej kategorii – nauk ścisłych – zwyciężył **Konrad Baczyński z 3a**. Nagrodę wręczył mu przedstawiciel Rady Rodziców, Marek Patrzałek. Konrad realizuje indywidualny program nauczania matematyki pod kierunkiem Ewy Kochan; dotarł do etapu rejonowego Małopolskiego Konkursu Matematycznego i Małopolskiego Konkursu Chemicznego. Jest też finalistą etapu ogólnopolskiego Międzygimnazjalnego Konkursu Wiedzy Ekonomicznej. Uczestniczył w zajęciach dla uzdolnionych gimnazjalistów organizowanych przez Uniwersytet Jagielloński. Do finału w tej kategorii zakwalifikowali się także Zuzanna Czworkiel z 3E i Krzysztof Czopek z 1i.

Kolejne rozstrzygnięcie to **przedmioty przyrodnicze**. W finale znalazły się Agnieszka Kapuścińska z 3a i Anna Kozak z 3g, a zwyciężyła **Emilia Buksik z 3e**. Nagrodę wręczył dyrektor Marek Marzec. Emilka ma wiele zainteresowań i rozwija wiele pasji. Pracując pod kierunkiem Bożeny Małady, zdobyła tytuł finalistki Małopolskiego Konkursu Geograficznego, a od tytułu laureata dzielił ją jeden punkt. Brała również udział w etapie rejonowym „Konkursu Biblijnego” i konkursu „Wiem więcej”. Jest niezwykle pracowitą i sumienną uczennicą.

Do finału kategorii „dziedzina artystyczna” zakwalifikowali się Paweł Klita, przedstawicielki Scholi „Sygnaturka” – Magdalena Kutek, Małgorzata Klimek, Magdalena Żmuda, Monika Klima i Małgorzata Zgrzywa oraz zwyciężczyni – **Małgorzata Gruca**. Małgosia ma nietypowe hobby – zajmuje się haftem, zwłaszcza matematycznym, jest bardzo uzdolnioną i nagradzaną artystką, członkiem Stowarzyszenia Miłośników Tradycyjnego Rękodzieła Ludowego i Artystycznego Lud-Art

przy Muzeum Etnograficznym w Krakowie. Swoje mistrzostwa prezentuje na wielu wystawach i pokazach.

W kolejnej **kategorii – sportowej** nominowano drużynę koszykówki dziewcząt CKiS: Zuzannę Jamroz, Gabrielę Mróz, Monikę Klimę, Annę Jamroz, Annę Moskal, Renatę Brzezińską, Klaudię Kowalówkę, Aleksandrę Kędzierską, Patrycję Pardiak, Aleksandrę Mrowiec, Aleksandrę Górniewicz, Justynę Sikorską i Klaudię Czopek oraz brydżystę Przemysław Pichetę i pływaka Radosława Ślęzaka. Nagrodę, zwycięzcy – **Radkowi Ślęzakowi**, wręczył ks. Wiesław Widuch. Nazwisko Radka często pojawia się w naszych sprawozdaniach sportowych. To sympatyczny, lubiany przez wszystkich, zwykły szesnastoletni chłopak, a zarazem niezwykła osobowość o ponadprzeciętnych osiągnięciach. Zdobywa czołowe lokaty w zawodach pływackich różnego typu, do najważniejszych należy I miejsce w powiatowych zawodach pływackich (styl motylkowy), I miejsce w szkolnych zawodach (styl motylkowy), I miejsce w sztafecie pływackiej (powiat) czy I miejsce w wojewódzkich zawodach pływackich (styl motylkowy).

W ostatniej **kategorii – „działalność dobroczynna i prospołeczna”** finalistami zostali: Szkolne Koło PCK (Kinga Baltaza, Klaudia Burkot, Monika Klima, Grzegorz Gros, Magdalena Gąsior, Magdalena Kutek, Karolina Doktor, Patrycja Drożdżewicz, Magdalena Żmuda, Joanna Frączek, Anna Westenholz, Klaudia Stokłosa, Anna Kozik, Maria Lelek i Iwona Łataś) oraz indywidualnie, Grzegorz Gros i Barbara Masiulaniec. Tytuł laureata otrzymała **Basia Misiulaniec**, której nagrodę wręczył ks. proboszcz Włodzimierz Łukowicz. Barbara ma bardzo szerokie zainteresowania i pasje. Bierze udział w konkursach przedmiotowych, pięknie śpiewa i gra. Pomimo wielu form aktywności intelektualnej i artystycznej znajduje czas na działalność dobroczynną i prospołeczną. Bierze udział w akcjach charytatywnych „Pola nadziei”, „Szlachetna paczka” oraz „Młodzież pamięta”. Barbara pracuje też w parafii Miłosierdzia Bożego i w redakcji czasopisma „Głos Miłosierdzia”.

Kolejne części Gali przeplatały występy innych utalentowanych gimnazjalistów. Pokaz tańca towarzyskiego zaprezentowali Wiktor Raputa i Aleksandra Potocka z zespołu „Elita”. W nieco odmiennym stylu wystąpił zespół FIKCJA, który tańczył w układzie, łącząc różne formy tańca nowoczesnego. Tytułowy utwór z płyty „Oceanie moje życie” zaśpiewały dziewczęta ze Scholi „Sygnaturka”, a Basia Lesner, niezwykle uczuciowo wykonała utwór Czesława Niemena „Sen o Warszawie”. Z kolei uczniowie klasy II h w humorystycznej scenie przekonywali gości, że zawód nauczyciela nie jest łatwy i zdrowy. Uroczystość zakończył występ zespołu muzycznego z G 1 w składzie: Magdalena Kutek, Piotr

Broszkiewicz, Przemek Wolski, Paweł Suder, Małgosia Zgrzywa i Krzysztof Malinowski.

Uczestnicy finału zostali nagrodzeni sprzętem elektronicznym, biżuterią i wiecznymi piórami z pamiętkowym napisem. Pomysłodawca imprezy Joanna Józefczyk-Janek podkreśla, że w konkursie „Szansa na Nobla” nie ma przegranych. Sami uczniowie wyteżoną pracą stawiają to kim są, ponad to, co posiadają. Wszystkim serdecznie gratulujemy.

GIMNAZJUM NR 2 W SKAWINIE

I miejsce w powiecie!

19 kwietnia 2010 roku w sali obrad Starostwa Powiatowego w Krakowie odbył się finał konkursu LUDZIE POWIATU KRAKOWSKIEGO. Został on zorganizowany przez Powiatowy Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli pod honorowym patronatem starosty krakowskiego Józefa Krzyworzeki. W kategorii szkół gimnazjalnych zwyciężył zespół z klasy IIa w składzie: **Paulina Czopek, Justyna Pałka, Aneta Szczypczyk, Wojciech Skrzybalski**. Gimnazjaliści pracowali pod kierunkiem nauczycielki języka polskiego mgr Agnieszki Mikulec i nauczyciela historii mgr Marcina Gali.

Wyróżnienie w ogólnopolskim konkursie literackim „Szkola moich marzeń”

Na pewno niejednen uczeń zastanawiał się, jak powinna wyglądać jego wymarzona szkoła. Wychodząc naprzeciw marzeniom i wizjom dzieci i młodzieży, Zespół Szkół Nr 11 im. ks. Jana Twardowskiego w Koszalinie zorganizował już po raz piąty Ogólnopolski Konkurs Literacki zatytułowany SZKOŁA MOICH MARZEŃ. Konkurs, na który wpłynęło 530 prac ze 147 szkół podstawowych i gimnazjów z całej Polski, odbywał się pod patronatem Zachodniopomorskiego Kuratora Oświaty. Jury doceniło pracę **Pauliny Żmudy z klasy II b**, przyznając jej **wyróżnienie**. Paulina, pod czujnym okiem mgr Agnieszki Mikulec, stworzyła pracę zatytułowaną „Szkolne korytarze mej wyobraźni”.

Wyróżnienie w IX Małopolskim Konkursie Kaligraficznym „O Złote Pióro”

IX Małopolski Konkurs Kaligraficzny „O Złote Pióro” w Zespole Szkół w Rajbrocie pod patronatem Urzędu Marszałkowskiego w Krakowie, Kuratorium Oświaty w Krakowie, abp. Wiktora Skworca (Kuria w Tarnowie) oraz Urzędu Gminy w Lipnicy Murowanej został rozstrzygnięty 23 kwietnia 2010 roku. Konkurs składał się z dwóch etapów. W pierwszym

uczestnicy mieli do wyboru jeden z tekstów do pięknego wykaligrafowania. Już po raz drugi reprezentantka **klasy IIa Aneta Szczypczyk** dzięki swoim umiejętnościom dostała się do ścisłego finału, w czasie którego skupieni uczniowie, pochyleni nad kartką papieru, tworzyli cierpliwie małe dzieła sztuki zgodnie z zasadami kaligrafii. Ostatecznie nasza mistrzyni kaligrafii otrzymała jedno z dwóch **wyróżnień**.

Wyróżnienie w powiatowych eliminacjach XI Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Młodzieży Gimnazjalnej

24 maja 2010 r. w budynku Starostwa Powiatowego w Krakowie odbyło się posiedzenie komisji konkursowej powołanej do przeprowadzenia powiatowych eliminacji XI Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Młodzieży Gimnazjalnej „W trosce o słowo piękne i prawdziwe”. Tematyka konkursu była dowolna. Uczestników obowiązywało przygotowanie dwóch utworów: poetyckiego i fragmentu prozy. Komisja Konkursowa wyłoniła troje zwycięzców, kwalifikując ich do eliminacji wojewódzkich i przyznała cztery wyróżnienia. W gronie wyróżnionych znalazła się **Żaneta Czara z klasy IIe**, która przygotowywała się do konkursu pod kierunkiem nauczycielki języka polskiego mgr Moniki Cichoń.

Certyfikat Promotora Recyklingu

Gimnazjum nr 2 w Skawinie włączyło się w projekt edukacyjny oferowany przez Ośrodek Działań Ekologicznych „Źródła”, a finansowany ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. W ramach projektu uczniowie z EKOgrupy, przedstawiciele klas II i III uczestniczyli w warsztatach oraz w zajęciach terenowych z przewodnikiem w sortowni odpadów. W ramach projektu szkoła otrzymała także 10 pojemników na segregowane surowce wtórne. W związku z wprowadzoną selektywną zbiórkę odpadów **szkoła otrzymała Certyfikat Promotora Recyklingu**. Projekt jest realizowany pod kierunkiem nauczycielki chemii mgr Anny Kaszyckiej.

SZKOŁA PODSTAWOWA W RZOSZOWIE

8 czerwca w liturgiczne wspomnienie św. Jadwigi Królowej oraz w 13 rocznicę jej kanonizacji społeczność Szkoły Podstawowej w Rzoszowie uczestniczyła w Ogólnopolskim Zjeździe Rodziny Szkół Jadwiżeńskich. Szkoła Podstawowa w Rzoszowie nosi imię świętej od 1998 roku. Rodzina Szkół pani Wa-



welskiej została założona 14 października 2006 r., a jej celem jest popularyzacja kultu św. Jadwigi Królowej oraz upowszechnienie ideałów i wartości reprezentowanych przez patronkę. Na zjazd do Krakowa przybyli uczniowie z całej Polski. Uroczystość rozpoczęta została mszą świętą w Katedrze Wawelskiej, w której uczestniczyli starsi uczniowie szkoły. Klasy 0-II szły śladem legend o Królowej Jadwidze. Wspólnie z panią przewodnik zobaczyli: Collegium Maius, pomnik Jadwigi i Jagiełły oraz odbitą stópkę Królowej Jadwigi wmurowaną w Kościele Najświętszej Marii Panny przy ulicy Karmelickiej. Starsze klasy po skończonej mszy świętej w uroczystym orszaku wspólnie z innymi szkołami przeszły pod Czarny Krzyż św. Jadwigi, aby złożyć czerwone róże przy relikwii Pani Wawelskiej. Następnie zwiedzili miejsca, gdzie swój ślad pozostawiła św. Jadwiga.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1 W SKAWINIE

Projekt edukacyjny „Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy”

W lutym 2009 r. Szkoła Podstawowa nr 1 im. Mikołaja Kopernika jako jedna z 2 700 szkół z terenu sześciu województw przystąpiła do realizacji największego edukacyjnego projektu „Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy”, finansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego i budżetu państwa. Głównym celem projektu jest wdrożenie takiego modelu edukacji, który uwzględni indywidualne potrzeby i możliwości uczniów, da im mocne podstawy do dalszej kariery szkolnej oraz przyszłego życia. Zakłada on, że każde dziecko jest zdolne, należy tylko te zdolności dostrzec, wspierać i rozwijać.

Realizacja projektu obejmuje trzy kolejne klasy pierwsze. W pierwszym etapie uczestniczyła obecna klasa 2d z wychowawcą Agnieszką Zdeb. W kolejnym wzięli udział uczniowie klasy 1b z wychowawcą

Bogusławą Corą. Praca z dziećmi była prowadzona podczas zajęć obowiązkowych oraz 50 dodatkowych godzinach zajęć pozalekcyjnych. Nauczycielki oparły ich realizację o własne, autorskie pomysły. Uczniowie klasy 1b uczestniczyli w lekcjach w Ogrodzie Botanicznym i Zoologicznym. Wyjechali do Obserwatorium Astronomicznego w Niepołomicach, zwiedzili Wawel. Ostatecznym efektem uczestnictwa uczniów w zajęciach dodatkowych był pokaz pod tytułem „Podróże po Europie”, w trakcie którego dzieci zaprezentowały swoje umiejętności i talenty: wokalne, muzyczne, taneczne, recytatorskie i inne. W pokazie uczestniczyli zaproszeni goście: rodzice dzieci, dyrekcja szkoły oraz nauczyciele i uczniowie klas młodszych. Jako podziękowanie za udział w II etapie projektu, uczniowie otrzymali pamiątkowe pacynki – myszki. Następnie przekazano pomoce z Dziecięcych Ośrodków Zainteresowań na ręce Barbary Milc, która od września 2010 r. poprowadzi III ostatni już etap projektu.

Kiermasz wielkanocny

Szkoła Podstawowa nr 1 wzięła udział w organizowanym w przedświąteczną sobotę przez Burmistrza Miasta i Gminy Skawina Adama Najdera **Kiermaszu Wielkanocnym**. Przy Placu Targowym ustawiono liczne stoiska, a wśród nich stanął barwny, pełen atrakcji i różności kramik Jedyńki. Ogromne i kolorowe wielkanocne pisanki, świąteczne stroiki i kartki, różnorodne ozdoby wykonane przez utalentowanych uczniów cieszyły się wielkim powodzeniem wśród kupujących, którzy nie mogli nadziwić się dziecięcym talentom. Kwota – ponad 440 zł uzyskana ze sprzedaży została w całości przekazana na potrzeby uczniów, czyli część otrzymał Samorząd Szkolny, a także grupy wiekowe i szkolna świetlica. Specjalne podziękowania należą się nauczycielom, paniom: Beacie Sobczyk, Annie Ryzek, Beacie Michorczyk, Renacie Wójcik oraz panu Piotrowi Okoniowi.



Baśniowe spotkania – powitanie uczniów klas pierwszych w murach Jedyńki

19 i 20 maja podczas dni otwartych szkołę odwiedzili przyszli pierwszoklasiści: sześcio- i siedmiolatkowie. Uroczyste spotkanie to m.in. miłe spotkanie z nauczycielami i dyrekcją szkoły, prezentacja szkolnych mundurków i samej szkoły. Pokazano również bogaty program artystyczny zatytułowany „Baśniowe spotkania” oparty o utwory Hansa Chrystiana Andersena. Kolejnymi punktami programu były występy taneczne i wokalne. Dzieciom i rodzicom pokazano prezentację multimedialną dotyczącą szkoły. Rodzice otrzymali również biuletyn zawierający wszelkie niezbędne informacje. Punktem kulminacyjnym było jednak zwiedzanie Jedyńki. Podczas spotkania rodzice mogli także porozmawiać z nauczycielami oraz innymi pracownikami szkoły, rozwiązać wszelkie wątpliwości dotyczące przygotowania ich pociech do rozpoczęcia nauki w szkole podstawowej.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 4 W SKAWINIE

Szkolna Akademia Umiejętności Matematycznych – okiem rodzica

W październiku 2009 roku w Szkole Podstawowej nr 4 w Skawinie rozpoczęła swoją działalność Akademia Umiejętności Matematycznych. Pomysł jej utworzenia powstał znacznie wcześniej, ale dopiero w tym roku szkolnym udało się ją uruchomić, dzięki zaangażowaniu i współpracy pani Dyrektor Anity Karczewskiej. Prowadząca zajęcia Anna Bahyrycz mówi o projekcie – *prowadzenie takich zajęć dla dzieci było moim marzeniem już od pewnego czasu. Obecnie pracuję jako adiunkt w Instytucie Matematyki Akademii Pedagogicznej, ale zawsze z sentymentem wspominałam pracę w Szkole Podstawowej nr 2 i moich wspaniałych uczniów. Teraz mogę prowadzić zajęcia z małymi studentami, których entuzjazm i zapał, z jakim podchodzą do różnych zadań, budzi mój podziw. Naszym mottem stały się słowa Plutarcha „Umysł to nie dzban, który należy wypełnić, ale ognisko, które wypada zapalić”. Bowiem to rozpalenie miłości do matematyki, ukazanie jej piękna i różnorodności zastosowań, rozwijanie zdolności logicznego myślenia, sposobu podejścia do problemu i poradzenia sobie z nim – to nasze cele.*

Zajęcia odbywają się raz w tygodniu, trwają godzinę zegarową i są na nie zapraszani wszyscy, którzy kochają matematykę. Regularnie na zajęcia

przychodzi grupa dziesięciu uczniów klas IV-VI, ale oczywiście są i tacy, którzy przychodzą tylko na wybrane zajęcia. Tematyka zajęć jest znana całej społeczności szkolnej tydzień wcześniej, pojawia się wraz z zaproszeniem w gazetce szkolnej. Zajęcia składają się z dwóch części. W części pierwszej uczniowie rozwiązują zadania konkursowe dotyczące wybranego zagadnienia – omawiają je, prowadzący pokazuje różne sposoby rozwiązania. Druga część zajęć jest szczególnie lubiana przez małych studentów, na niej bowiem zawsze stawiany jest poważny problem, który musi zostać rozwiązany np.

- ❖ dzieci z Chicago napisały list z prośbą o pomoc w rozwiązaniu problemu, jaką liczbą dróg można się dostać z miejsca zbiórki na plac zabaw,
- ❖ innym razem uczniowie poznali trójkąt egipski i wyznaczali przy pomocy sznurka i patyków kąt prosty w terenie,
- ❖ ostatnio mali studenci odkryli dlaczego jest tylko pięć brył platońskich – pomogły im przy tym klocki magnetyczne.



Po zajęciach jest przygotowywana gazetka ścienna, która uczniom całej szkoły przedstawia tematykę zajęć i ostatnie odkrycia. Prowadząca zajęcia Anna Bahyrycz podkreśla – *na zajęciach mam doskonałe warunki, by być przede wszystkim organizatorem działalności małych studentów, tzn. stwarzać takie sytuacje dydaktyczne, które zainteresują lub zaintrygują, a przy tym wyraźnie pokażą, że matematyka jest wszędzie wokół nas. Wiadomości zdobyte przez uczniów w czasie ich aktywnej działalności, kiedy są zaangażowani emocjonalnie, są o wiele trwalsze niż bierne przyswajanie wiedzy. Mali studenci ze swoimi otwartymi i pełnymi pomysłów umysłami radzą sobie z problemami matematycznymi, do których rozwiązania wystarczy zrozumienie i logiczne myślenie, równie dobrze jak studenci matematyki. Zapał, entuzjazm, spontaniczność i autentyczna radość małych studen-*

tów, kiedy stworzy im się warunki do samodzielnego pokonywania trudności i osiągnięcia satysfakcji z twórczej i ambitnej pracy jest czymś wspaniałym, co sprawia, iż zawsze nie mogę się doczekać następnych zajęć z nimi.

SZKOŁA PODSTAWOWA W POLANCE HALLERA

Moja wycieczka do Bochni – autorka tekstu Anna Kowalczyk kl. III

W czwartek razem ze szkołą pojechaliśmy do kopalni soli w Bochni. Do kopalni jechaliśmy prawie dwie godziny. Gdy dojechaliśmy, weszliśmy na salę, gdzie panie rozdały bilety do kopalni. Następnie przyszedł pan, który wprowadził nas do windy górniczej. Zjechaliśmy 213 m pod ziemię, tam było chłodniej niż na górze. Przywitaliśmy się z panią przewodniczką słowami „Szczęść Boże”. Później, po przywitaniu jechaliśmy kolejką, ona zawiozła nas do stajni, w której przebywały kiedyś konie pracujące w kopalni. Po chwili wszedł tam stary skarbnik, który pilnował kopalni. Skarbnik opowiadał różne historie związane z kopalnią. Gdy je opowiedział, wyznaczył nam zadanie znalezienia wiklinowego kuferka. Skarbnik wtedy też powiedział, że kto znajdzie kuferka dostanie nagrodę. Koszyk znalazłam ja i w nagrodę dostałam małe drzewko zrobione z soli, potem każdy na pamiątkę dostał woreczek soli. W następnej kolejności poszliśmy do kaplicy świętej Kingi, gdzie przewodnik z innej grupy opowiadał, jak święta Kinga przeniosła górę solną z Węgier do Polski. Pod koniec poszliśmy do miejsca, w którym można było się pobawić i kupić sobie pamiątkę. Po wycieczce wróciliśmy do domu zmęczeni, ale bardzo zadowoleni.

Podwójne święto

1 czerwca w Szkole Podstawowej w Polance Hallera tradycyjnie obchodzono Dzień Matki i Dzień Dziecka połączone w jedno święto. Z tej okazji mamy spotkały się w budynku szkoły, by w oderwaniu od codziennych obowiązków mile spędzić kilka chwil. Zgromadzonych powitała dyrektor Małgorzata Figarska. Na początek części artystycznej dzieci z Oddziału Przedszkolnego zaprezentowały krótki układ choreograficzny z wstążkami. Głównym punktem programu artystycznego tego dnia było przedstawienie „Księżniczka na ziarnku grochu”. Na scenie pojawił się król, królowa, księżę, ochmistrzyni, paź i wiele pięknych księżniczek, z których księżę wybrał tą jedyną, praw-



dziw. O przygotowanie aktorów, dekoracje i piękne stroje zadbały panie Ewa Kulak i Krystyna Słonina.

Szkoła powodzianom

W ostatnim tygodniu maja w SP w Polance Hallera przeprowadzono zbiórkę darów dla powodzian, w której uczestniczyli mieszkańcy Gołuchowic i Polanki Hallera, przekazując ze szczerego serca środki czystości, odzież, pościel i artykuły żywnościowe. Wszystkie zebrane dary zostały przekazane powodzianom z Woli Radziszowskiej. 1 czerwca sołtys Woli Radziszowskiej pan Witold Grabiec osobiście przekazał darczyńcom podziękowania w imieniu mieszkańców zalanych gospodarstw.

SZKOŁA PODSTAWOWA W POZOWICACH

W ostatnich dwóch miesiącach oprócz codziennej nauki w Szkole Podstawowej w Pozowicach miało miejsce wiele ważnych i ciekawych uroczystości. W maju odbyła się trzecia edycja **gminnego quizu „Mały Mistrz Ortografii”** dla uczniów klas II i III, którzy wygrali eliminacje szkolne. Do konkurencji gminnych zgłosiło się 21 uczniów. Chcąc umilić gościom czas oczekiwania na wyniki i rozdanie nagród dzieci z grupy „0” przygotowały program pt. „Słowa i słowa”, a dziewczynki z klasy II i III zaprezentowały nowoczesny układ taneczny. Tytuł Super Mistrza Ortografii zdobyła Aleksandra Kumala SP Jaśkowice. Wszyscy uczestnicy zostali nagrodzeni upominkami oraz dyplomami i pamiątkowymi książkami. W tym roku szkolnym uczniowie oraz nauczyciele Szkoły Podstawowej w Pozowicach czynnie uczestniczyli w realizacji tematyki dotyczącej bezpieczeństwa, a szczególnie ważnego tematu bezpiecznego zachowania się dzieci na wsi, dlatego zgłoszono szkołę do udziału w Ogólnopolskiej Kampanii Edukacyjnej UNICEF „**Baw się i bądź bezpieczny!**”. Do

projektu przystąpiło ponad 1300 placówek z całej Polski. Projekt został wsparty przez Światową Organizację Zdrowia (WHO) oraz objęty honorowymi patronatami Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Edukacji Narodowej. Kolejnym projektem dotyczącym bezpieczeństwa, w którym uczestniczyli uczniowie szkoły był projekt realizowany przez Małopolską Izbę Rolniczą pt. „**Bezpieczne dzieciństwo na wsi**”. Koordynatorki projektów przygotowały tablice informacyjne oraz scenariusz tygodnia bezpieczeństwa w szkole. Przez kolejne dni uczniowie oglądali prezentacje multimedialne przedstawiające animowane sytuacje prezentujące, co może spotkać dzieci podczas poruszania się po drodze jako pieszy, rowerzysta, pasażer, niewłaściwe zachowania przy maszynach rolniczych, poznawać jak może dojść do różnego rodzaju obrażeń, co należy w takiej sytuacji zrobić, jak jej zapobiegać. Po zapoznaniu się z przygotowanymi materiałami uczniowie uczestniczyli w różnych konkursach, zabawach, grach mających na celu utrwalenie wiadomości. Spotkali się z policjantem i strażnikiem miejskim. Wszyscy wychowawcy oraz rodzice uczniów zgodnie stwierdzili, że dzięki uczestnictwu dzieci w takich formach zajęć poprzez zabawę poznają, że dzięki właściwej reakcji nawet tak mały człowiek może uratować zdrowie i życie innego człowieka.

SZKOŁA PODSTAWOWA W JAŚKOWICACH

Dobiega końca szczególny dla uczniów Szkoły Podstawowej w Jaśkowicach rok szkolny, a zbliżający się ostatni dzwonek jest tradycyjnie okazją do podsumowań. Niewątpliwie rok szkolny 2009/2010 przejdzie do historii szkoły jako czas niezwykle owocny, a by tak twierdzić, są ku temu przynajmniej dwa bardzo ważne powody...

Wiele radości sprawiły sukcesy uczniów w rozmaitych dziedzinach, których dowodem są wysokie wyniki i liczne wyróżnienia w konkursach zewnętrznych. W ostatnim czasie uczniowie mieli okazję spróbować sił w zorganizowanym przez Szkołę Podstawową w Pozowicach gminnym quizie „Mały Mistrz Ortografii”. Najlepsza w kategorii klas III okazała się Aleksandra Kumala, która uzyskała maksymalną ilość punktów i zdobyła tytuł SUPER MISTRZA ORTOGRAFII. Kolejnym sukcesem był udział w zorganizowanym przez Szkołę Podstawową nr 1 w Skawinie Gminnym Konkursie Czytelnym „Rozumiem, co czytam”. Szkołę w Jaśkowicach reprezentowali Bartłomiej Pasierbek oraz Oliwia Małysa – oboje zdobyli III miejsca w swoich

kategoriach. Dowodem na wszechstronność uzdolnień wychowanków było zdobycie wysokiej lokaty w odbywającym się w Borku Szlacheckim gminnym konkursie „Mały Mistrz Matematyki”, zdobywczynią II miejsca była Justyna Krzemień.

Rok szkolny 2009/2010 był dla całej społeczności szkolnej szczególny również pod innym względem... Powoli dobiegają końca prace remontowe starego budynku szkoły, która zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz nabiera kolorów, by 1 września zachwycić swoich uczniów.

SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY W SKAWINIE

22 kwietnia 2010 r. Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy im. Poczty Polskiej oraz Centrum Kultury i Sportu w Skawinie zorganizowały XIX Wojewódzki Przegląd Zespołów Artystycznych Szkolnictwa Specjalnego. Koordynatorami przeglądu byli: Agnieszka Janicka-Surowiec oraz wicedyrektor Ośrodka Grzegorz Kubicki. Patronat nad imprezą objęli: Starosta Krakowski Józef Krzyworzecka, Małopolski Kurator Oświaty Aleksander Palczewski, Burmistrz Miasta i Gminy Skawina Adam Najder. Patronat medialny objęły: TVP S.A. Oddział Kraków, Dziennik Polski i Gazeta Skawińska. Na uznanej w środowisku lokalnym imprezie integracyjnej zaproszonych gości, sponsorów, występujące zespoły oraz publiczność powitała dyrektor Specjalnego



Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Skawinie Grażyna Wójcik.

W tegorocznej edycji imprezy zorganizowanej przez SOSzW w Skawinie udział wzięło 15 zespołów. Gospodarzy reprezentowało Szkolne Kółko Teatralne „Igraszka”, które zaprezentowało etiudę sceniczną pt. „Nie przeproszę”, napisaną przez Rosjanek – Sofię Prokofiewę. Adaptacji tekstu do przedstawienia w formie etiudy dokonała opiekunka kółka Joanna Babińska.

Przegląd stał się okazją do uhonorowania dobrodziejów niepełnosprawnych intelektualnie uczniów SOSzW w Skawinie. Kapituła Przyjaciół Młodych Artystów działająca w Ośrodku przyznała doroczny ORDER SERCA SERC. Otrzymała go pani Kazimiera Stochel - Prezes Zarządu Banku Spółdzielczego w Skawinie. Wojewódzki Przegląd Zespołów Artystycznych Szkolnictwa Specjalnego na trwałe wpisał się do kalendarza imprez odbywających się cyklicznie w Skawinie.

V Zręcznościowa Olimpiada Integracyjna

56



W dniu 17 czerwca Środowiskowy Dom Samopomocy zorganizował V Zręcznościową Olimpiadę Integracyjną. Impreza propaguje zdrowy styl życia i aktywne spędzanie wolnego czasu, nawet jeśli uczestnikom brakuje sprawności fizycznej. W Olimpiadzie udział wzięli uczestnicy zajęć Ośrodka w Skawinie, zaproszeni goście ze Środowiskowego Domu Samopomocy z Kęt oraz mieszkańcy Domu Pomocy Społecznej w Biskupicach. W organizacji pomagali uczniowie II klasy Zespołu Szkół Techniczno-Ekonomicznych o profilu socjalnym w Skawinie. *Angażując młodzież w nasze działania, uczymy w praktyce otwartości i akceptacji dla niepełnosprawności ich kolegów* – mówi Stanisława Szczepaniak kierownik SDS-u.

XV lat istnienia szkoły katolickiej w Skawinie



Kulminacyjnym punktem obchodów XV-lecia istnienia Zespołu Katolickich Szkół im. Jana Pawła II w Skawinie były uroczystości, które odbyły się 24 maja. Ceremonie te planowane były początkowo na 18 maja, tj. dzień urodzin Patrona Szkoły – Jana Pawła II. Z powodu zagrożenia powodziowego, które dotknęło naszą gminę w tym czasie, zostały przesunięte. Z tego też powodu nie był na nich obecny jeden z głównych zaproszonych gości – ks. Kardynał Franciszek Macharski. Uroczystości rozpoczęły się od Mszy Świętej, którą koncelebrował w kościele parafialnym św. św. App. Szymona i Judy Tadeusza w Skawinie Ksiądz Biskup Jan Zając. We mszy św. uczestniczyli uczniowie, nauczyciele i pracownicy szkoły oraz zaproszeni goście. Wśród nich m.in. pierwszy dyrektor szkoły – Stefan Kwietniowski, Poseł RP Andrzej Adamczyk, Wicekurator MKO Agata Szuta, Przewodniczący Rady Powiatu Krakowskiego Krzysztof Karczewski, Proboszcz Parafii Miłosierdzia Bożego w Skawinie – Ksiądz Kanonik Włodzimierz Łukowicz, Komendant Komisariatu Policji w Skawinie Artur Kasicki, a także liczni dyrekto-

rzy szkół, przedszkoli i instytucji z terenu Miasta i Gminy Skawina.

Na zakończenie Mszy Świętej Ks. Biskup wraz z Ks. Prałatem Edwardem Ćmielem – proboszczem parafii będącej organem prowadzącym szkoły, w imieniu Ks. Kardynała Stanisława Dziwisza przekazali dyrektorowi Zespołu Katolickich Szkół im. Jana Pawła II – Piotrowi Ćwikowi – Medal Jana Pawła II – Zasłużony dla Archidiecezji Krakowskiej, w uznaniu zasług i pracy włożonej w rozwój szkół katolickich w Skawinie.

Po zakończonej liturgii uczestnicy – zaproszeni goście, nauczyciele i pracownicy szkoły, a także młodzież, zebrali się w sali gimnastycznej, gdzie najpierw w części oficjalnej głos zabrali zaproszeni goście, a następnie wszyscy mieli okazję obejrzeć program artystyczny przygotowany przez młodzież gimnazjalną pod kierunkiem pani Wicedyrektor Elżbiety Drązek. Program oparty był na prozie Kornela Makuszyńskiego („Bezgrzeszne lata”) i przedstawiał Wadowice okresu XX-lecia międzywojennego, nawiązując do lat szkolnych Karola Wojtyły.



Z życia Zespołu Szkół Techniczno-Ekonomicznych



Wymiana polsko-niemiecka 2010 – Monachium

Odbyła się kolejna już wymiana szkolna uczniów ZST-E w Skawinie z uczniami szkoły w Taufkirchen w Niemczech. 13 uczniów i 2 opiekunów spędziło tydzień w przepięknym ekologicznym ośrodku w Monachium. W trakcie wymiany uczniowie zwiedzali Deutsches Museum – jedno z największych muzeów techniki na świecie oraz pałac Ludwika II Bawarskiego – Herrenchiemsee. Pełen złota i ozdób wprawia w zachwyt i podziw. Na tym nie koniec wrażeń, zwiedzając fabrykę BMW uczestnicy wymiany zobaczyli najnowsze modele BMW oraz linię produkcyjną tej marki. Interesująca była też wizyta w szkole niemieckiej, spotkania z dyrektorem szkoły i burmistrzem Taufkirchen, bardzo sympatycznymi i rozluźnionymi. Grupa została przyjęta jako delegacja szkoły, Miasta i Gminy Skawina oraz powiatu krakowskiego. Bardzo interesujące były zajęcia w centrum Monachium tzw. gra miejska. Kiedy nadszedł czas pożegnania, trudno było uwierzyć, jak szybko minął czas wymiany. Byłe do września – powiedzieli sobie uczniowie – wtedy będziemy gościli w Skawinie niemieckich przyjaciół. Opiekunami wymiany byli Jędrzej Łagosz oraz Marta Wojtanowska.

Europa bez tajemnic – Jubileuszowy X Powiatowy Turniej Wiedzy o Europie

Już po raz dziesiąty w Zespole Szkół Techniczno-Ekonomicznych w Skawinie odbył się finał Turnieju Wiedzy o Europie. Startowało w nim 9 drużyn (27 zawodników) ze szkół ponadgimnazjalnych powiatu krakowskiego. Konkurs przebiegał w dwóch etapach: indywidualnym i drużynowym. W indywidualnym uczniowie zmierzali się z testem o Europie i Europejskich.

Wyniki części indywidualnej:

I miejsce Robert Szczyrbak ZSTE Skawina
I m. Ewelina Kubas ZSTE Skawina
III m. Piotr Krzystanek LO Krzeszowice
IV m. Zbigniew Kostka LO Piekary

V m. Katarzyna Korzeniowska ZSTE Skawina
VI m. Justyna Rozmus LO Krzeszowice

W etapie drużynowym zawodnicy odpowiadali na pytania dotyczące starego kontynentu i jego mieszkańców w kilku dziedzinach: geografia i społeczeństwo, historia i polityka, kultura i nauka oraz integracja europejska.

Wyniki części drużynowej:

I miejsce Zespół Szkół Techniczno-Ekonomicznych Skawina (Robert Szczyrbak, Ewelina Kubas, Katarzyna Korzeniowska)
II m. LO Krzeszowice
III m. LO CE „Radosna Nowina 2000” Piekary
IV m. Katolickie LO Skawina
V m. ZSP Giebułtów, ZSO Skawina i ZS i PO Skala
VI m. ZSP Krzeszowice, ZSRCKU Czernichów

Patronat nad X Turniejem objęli i ufundowali nagrody: Akademia Górniczo-Hutnicza, Wyższa Szkoła Zarządzania i Bankowości, Starostwo Powiatowe, Uniwersytet Pedagogiczny, Wyższa Szkoła Turystyki i Ekologii, Miejski Zakład Usługowy Skawina, Elektrownia Skawina, Towarzystwo Przyjaciół Skawiny, Urząd Miasta i Gminy w Skawinie, Gmina Czernichów, Centrum Informacji Europejskiej. Pomysłodawcą turnieju jest mgr Andrzej Ciaptacz, a współorganizatorami mgr Ewa Krawczyk i mgr Andrzej Spyrczka oraz młodzież z klasy 2E ZSTE w Skawinie. Puchar za zdobycie I m. wręczał zwycięskiej drużynie (Robert Szczyrbak, Ewelina Kubas, Katarzyna Korzeniowska) wicestarosta Andrzej Furmanik.

II Gminny Konkurs Ortograficzny „O Pióro Prezesa Stowarzyszenia Przyjaciół ZSTE w Skawinie”

„Wiosenne manewry” to tytuł dyktanda, z jakim przyszło się zmierzyć w dniu 28 maja br. gimnazjalistom, uczestnikom II Gminnego Konkursu Ortograficznego O Pióro Prezesa Stowarzyszenia Przyjaciół Zespołu Szkół Techniczno-Ekonomicznych.



nycz. W tym roku treść dyktanda była poświęcona propagowaniu zasad bezpiecznego poruszania się po drogach i przestrzegania obowiązujących przepisów. Komisja konkursowa (mgr Bożena Kapuśniak, mgr Ewa Helbin-Czyżowska, mgr Beata Podlejska, mgr Monika Bobula) przyznała **I miejsce Patrycji Sajkowskiej**, uczennicy Gimnazjum w Radziszowie, **II miejsce Klaudii Kucharczyk** z Gimnazjum nr 2 w Skawinie, a **III Helenie Nowickiej** z Gimnazjum Katolickiego w Skawinie. Fundatorami nagród było m.in. Stowarzyszenie i Wydział Ruchu Drogowego KWP w Krakowie.

Działające od 2002 r. Stowarzyszenie, którego zarząd stanowią: przewodniczący – Krzysztof Drożdżewicz, zastępcy – dyrektor ZSTE Anna Stec, dyrektor Andrzej Ciaptacz, sekretarz – mgr Ewa Helbin-Czyżowska, członek – mgr Marta Wojtanowska promuje szkołę w środowisku lokalnym, udziela pomocy w realizacji nowatorskich programów, wspiera rozwój młodych talentów, inicjuje różnorodne zajęcia fakultatywne i pozalekcyjne, systematycznie powiększa bazę dydaktyczną szkoły, organizuje konkursy, szkolenia, współdziała z licznymi instytucjami i organizacjami.

Nowe prywatne przedszkole w Skawinie

PRZEDSZKOLE u TYGRYSKA (bo tak będzie nazywało się nowe przedszkole) znajduje się na ulicy Piłsudskiego 1a, (willa przy dawnych Zakładach Koncentratów Spożywczych). Otwarcie nastąpi we wrześniu 2010 r. Przedszkole będzie przeznaczone dla dzieci w wieku od 3 do 5 lat. Placówka będzie czynna w godzinach od 6.00 do 22.00 (możliwe jest otwarcie także w weekendy, zależnie od potrzeb). Liczba miejsc jest ograniczona.

Przedszkole oferuje między innymi:

- Obszerny plac zabaw
- Zajęcia językowe

- Zajęcia muzyczne
- Zajęcia logopedyczne

Rekrutacja dzieci rozpoczyna się w dniu 24 maja i potrwa do 31 lipca 2010. Szczegółowe informacje dostępne są pod numerem telefonu 12 27 79 584 od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00-12.00. Karty zgłoszeniowe do pobrania znajdują się na portierni osobowej i fabrycznej firmy Bahlsen. Wypełnione dokumenty należy wrzucić do przygotowanych na portierniach urn lub przesłać na adres Bahlsen Sp. z o.o. ul. Piłsudskiego 1, 32-050 Skawina z dopiskiem „Przedszkole”.

Poczuć smak morskiej przygody – wyzwaniem dla licealistów z Zespołu Szkół Ogólnokształcących



Najkrótsza, przewrotna definicja żeglarstwa głosi, że jest to wielka sztuka, której sens polega na tym, aby posuwać się powoli i donikąd, chorując od zimna i morskiej wody oraz ponosząc ogromne koszty. Aby to sprawdzić, grupa młodzieży z Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. M. Skłodowskiej-Curie na przełomie maja i czerwca br. wyruszyła do Pucka poczuć smak morskiej przygody. Animatorem przedsięwzięcia był pan Bogusław Marzec, nauczyciel informatyki w ZSO, a prywatnie – doświadczony żeglarz morski. Obóz rozpoczęło krótkie szkolenie teoretyczne. Podzielona na dwie ośmioosobowe wachty grupa poznawała nową terminologię, po czym – w części praktycznej szkolenia – przystąpiła do nauki stawiania i zrzućania żagli, pracy cumami i wiązania podstawowych węzłów żeglarskich. Krótka popołudniowa żegluga, która zamknęła pierwszy dzień szkolenia doskonalila obsługę dwumasztowego jachtu z ożaglowaniem gaffowym, wykonywanie zwrotów i sterowanie. Co prawda nazwy lin, żagli oraz innych części osprzętu jachtu niełatwo wchodziły do głowy, toteż na zespołowym powtarzaniu nowych terminów upłynął cały wieczór. W kolejnym dniu wachty – przypisane do jachtów: „Alerto” i „Moreno”, uczyły się samodzielnie przygotowywać łódź do żeglugi. Prawdziwa wyprawa żeglarska – rejs do Chałupy – nastąpiła w dniu trzecim. Wiał silny wiatr „w plecy”, toteż żeglowano z przytupem. W drodze powrotnej natomiast wypadło żeglować pod wiatr. Rozpoczyna się rywalizacja – załogi ścigają się do mety w Pucku. „Alerto” zawija do portu czterdzieści minut przed „Moreno”. Podjęta nazajutrz wyprawa na cypel rewski, niestety, kończy się niepowodzeniem. Słabnący wiatr zmusza załogi do odwrotu. Mimo to grupa spędza na wodzie kolejne godziny, nabywając bezcennego żeglarskiego doświadczenia oraz uczestnicząc w „bitwie morskiej” na... wiadra i czerpaki. Bój przebiegał bezkrwawo – żaden pocisk nie trafił. Ostatni piąty dzień pobytu zapowiadał się fatalnie. Północny wiatr o sile 6-7 stopni B długo uniemożliwiał żeglugę. Po południu jednak, korzystając ze słabnącego

wiatru, siedmiu śmiałków pod opieką wychowawcy wybrało się na wodę. W deszczu i silnej północnej wichurze przez dwie godziny „kręca” się po zatoce. Wracają przemoczeni i zziębnięci, ale szczęśliwi i dumni.

W przerwach pomiędzy żeglugą skawińscy licealiści poznawali piękno i historię Kaszub. Zwiedzili Puck i Chałupy z zacumowanymi na plaży starymi łodziami rybackimi. W Swarzewie nawiedzili Sanktuarium Matki Boskiej Swarzewskiej Królowej Polskiego Morza z cudowną figurą swarzewskiej Madonny. Pierwszy raz w tym roku poczuli słony chłód Bałtyku i wyborny smak smażonej flądry. Mimo męczącej podróży pobyt w Harcerskim Ośrodku Morskim w Pucku uczestnicy obozu uznali za bardzo udany. Wielu uczniów wyrażało nadzieję, że wrócić tam jeszcze tego lata.



Obóz żeglarski w Pucku zainaugurował w skawińskim ZSO program wychowania morskiego. Twórca tego programu, wspomniany już Bogusław Marzec, ma nadzieję zaszcześcić bakcyła żeglarstwa kolejnym pokoleniom uczniów. Wierzy, że się uda, tak jak udało się wcześniej w jednej z krakowskich szkół, gdzie do niedawna pracował. Być może już niedługo usłyszymy o poważnym rejsie morskim po wodach Bałtyku czy Adriatyku z uczniami ZSO na pokładzie. Oby. A na razie wszystkich miłośników morskich (i nie tylko) przygód zapraszamy do nauki i zabawy w Zespole Szkół Ogólnokształcących – w dobrej szkole w Skawinie.

**Zespół Szkół Ogólnokształcących prowadzi
w roku 2010-2012 szkoły dla dorosłych:**

100% BEZPŁATNE !!!

- ❖ *Uzupełniające Liceum Ogólnokształcące dla dorosłych na podbudowie ZSZ*
- ❖ *Liceum Ogólnokształcące dla dorosłych na podbudowie gimnazjum lub 8-klasowej szkoły podstawowej*

*Przedmioty nauczane w zakresie rozszerzonym: język polski, historia, geografia
Nauczany język: angielski lub inny do wyboru*

LGD Blisko Krakowa

– Fundusze unijne na rozwój wsi



Lokalna Grupa Działania (LGD) Blisko Krakowa to stowarzyszenie działające na rzecz rozwoju obszarów wiejskich gmin: Czernichów, Mogilany, Skawina i Świątniki Górne. Dzięki LGD mieszkańcy, organizacje społeczne i przedsiębiorcy z wymienionych gmin mają możliwość korzystania ze środków europejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. LGD organizuje również szkolenia i udziela pomocy w wypełnianiu wniosków.

Od początku tego roku **LGD Blisko Krakowa** przeprowadziła dwa nabory wniosków w ramach działań: „Małe projekty”, „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw”, „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej” oraz „Odnowa i rozwój wsi”. Mieszkańcy i organizacje pozarządowe z terenu Gminy Skawina złożyły 9 wniosków na łączną kwotę 209 207,67 zł. Projekty dotyczyły: remontu i zakupu wyposażenia świetlic wiejskich, szkolenia dla dzieci w sekcji piłki nożnej oraz szkolenia komputerowego dla członkiń Kół Gospodyń Wiejskich, zajęć sportowo-rekreacyjnych dla mieszkańców gminy, promocji lokalnego dziedzictwa, treningów piłkarskich dla dzieci i młodzieży, a także uruchomienia działalności gospodarczej. Wnioski, które wpłynęły w pierwszym naborze, zostały przekazane do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, gdzie przechodzą weryfikację formalną, natomiast wnioski złożone w drugim naborze poddawane są ocenie merytorycznej w LGD.

W ostatnim kwartale tego roku planowany jest kolejny nabór wniosków na działanie „Małe projekty” – czyli projekty, które mają na celu poprawę warunków życia na wsi przez wspieranie drobnych lokalnych inicjatyw i aktywizację mieszkańców m.in. poprzez organizację imprez kulturalnych, rekreacyjnych i sportowych, zakup oprogramowania, urządzeń i sprzętu komputerowego, remont i wyposażenie świetlic wiejskich.

W pierwszym kwartale przyszłego roku planowany jest nabór wniosków na działanie „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw”, które daje możliwość pozyskania środków unijnych osobom, które chcą rozpocząć lub rozwinąć działalność gospodarczą na terenie gmin: Czernichów, Mogilany, Skawina (z wyłączeniem miasta), Świątniki Górne.

Podstawowe kryteria uzyskania pomocy finansowej:

- rozpoczęcie lub rozwinięcie działalności gospodarczej jako mikroprzedsiębiorstwo, zatrudniające maksymalnie 9 osób,
 - utworzenie przynajmniej 1 miejsca pracy i utrzymanie zatrudnienia przez 2 lata,
- Pomoc finansowa ma formę zwrotu 50% poniesionych wydatków, a jej wysokość uzależniona jest od liczby utworzonych miejsc pracy i może wynieść maksymalnie 300 000 zł.

Więcej informacji dotyczących zasad przyznawania pomocy finansowej oraz wypełniania wniosków można uzyskać w biurze LGD Blisko Krakowa w Skawinie, ul. Żwirki i Wigury 23,
tel. (12) 256-02-31 w godz. 8:00–16:00,
mail: biuro@bliskokrakowa.pl oraz na stronie internetowej www.bliskokrakowa.pl

61

Skawińskie Stowarzyszenie Pomocy dla Zwierząt przypomina właścicielom zwierząt, przede wszystkim psów, że mają obowiązek zapewnić zwierzętom świeżą wodę do picia oraz możliwość schronienia się w cieniu. W lipcu rozpocznie się sprawdzanie warunków, w jakich bytują zwierzęta. Szczególną uwagę zwrócimy na posiadanie obróż i numerków, szczepienia, długość łańcuchów – w przypadku psów łańcuchowych. Jeśli właściele psów nie zastosują się do zaleceń – będziemy kierować wnioski o ukaranie, zgodnie z ustawą o ochronie zwierząt.



SERWIS INFORMACYJNY SKAWIŃSKIEGO STOWARZYSZENIA PARTNERSTWA MIAST



Skawinianie w Reichstagu

Piętnaście lat mija od nawiązania kontaktu między Parafią św. Katarzyny z Hürth a Parafią Miłosierdzia Bożego w Skawinie, stanowiącego podwaliny Skawńskiego Stowarzyszenia Partnerstwa Miast współpracującego już z miastami z sześciu państw Europy. Ogromną rolę w tworzeniu podstaw współpracy odegrał ówczesny burmistrz Hürth, Willy Zylajew, który obecnie jest posłem do Bundestagu trzeciej kadencji. Właśnie na jego zaproszenie, w dniach 22-25 kwietnia 2010 r. delegacja Skawńskiego Stowarzyszenia Partnerstwa Miast gościła w Berlinie.

Program pobytu okazał się być bardzo interesujący. Pierwszego dnia, miłośnicy historii i zabytków architektury ruszyli spod Bramy Brandenburskiej w kierunku Wieży Telewizyjnej, zwiedzając katedrę św. Jadwigi z XVIII w., Mauzoleum Ofiar Faszyzmu i Militarizmu, Katedrę Berlińską z kopułą z 1894 r. i ogromną podziemną kryptą, w której znajduje się

kilkadziesiąt sarkofagów. Niezapomnianą lekcją historii było zwiedzanie Muzeum Pergamonu, którego centralnym punktem jest słynny Ołtarz Zeusa i znajdujący się na nim fryz, czyli Gigantomachia w starożytnej wersji 3D. Ołtarz powstał w 180 r. p.n.e. dla uczczenia zwycięstw Greków nad Galatami na przełomie III i II w. p.n.e. i jest dziełem rzeźbiarzy: Melanipposa, Menekratesa i Orestesa. Po powrocie do współczesności, ci, dla których kopuła katedry była za niska, a widok z niej nie dosyć rozległy, wspięli się (windą) na platformę widokową Wieży Telewizyjnej, najwyższej budowli Berlina.

Sporą atrakcją i fantastycznym wypoczynkiem dla grupy spragnionych karaibskich plaż i palm okazał się także pobyt na „Tropical Islands”, oddalonej kilkadziesiąt kilometrów od centrum Berlina. Ten fantastyczny tropikalny świat rozrywki, to największy (na 66. 000 m²) zadaszony las tropikalny świata, największa w Europie strefa saun, morze południowe z 200 metrami piaszczystej plaży i wiele innych





atrakcji. Wieczorem obie grupy w doskonałych humorach i pełne wrażeń wróciły do hotelu „Ludwig van Beethoven”, by nazajutrz wraz z Willy Zylajewem – wielkim przyjacielem Skawiny oraz honorowym członkiem SSPM, udać się do Reichstagu, gdzie pan poseł pełnił honory gospodarza. Skawinianie mogli zobaczyć piękny gmach niemieckiego parlamentu, poznać „od podszewki” miejsce pracy parlamentarzysty i współczesne problemy Niemiec. Zabudowania Parlamentu to nie tylko znany wszystkim gmach zwieńczony kopułą, ale szereg budynków po obu stronach Szprewy, połączonych biegnącymi pod rzeką korytarzami. Piękna panorama Berlina widoczna z kopuły Parlamentu, Brama Brandenburska – symbol Berlina, pod którą rozpoczęto burzenie muru berlińskiego, nowoczesna architektura na Potsdamerplatz, cmentarz ponad 20 000 poległych żołnierzy radzieckich, zderzenie dwóch światów Berlina Wschodniego i Berlina Zachodniego, historia miasta opowiedziana przez wspaniałego „przewodnika” Willy Zylajewa z tłumaczeniem pani Elżbiety Baran, zrobiły na wszystkich olbrzymie wrażenie.

Po mszy św. w kościele Salezjanów, uczestnicy wycieczki zostali zaproszeni przez pana posła na uroczystą kolację do restauracji, której wystrój nawiązuje do czasów NRD i w której golonko i piwo smakowało wyjątkowo. Spotkanie było okazją do wspomnień piętnastoletniej współpracy i wyzwoлиło energię do dalszego współdziałania na rzecz zbliżenia społeczności polskiej i niemieckiej.

Dziękując za wspaniały pobyt i niezapomniane wrażenia, delegacja złożyła Willemu Zylajewowi, serdeczne życzenia urodzinowe i zaprosiła Go do ponownych odwiedzin Skawiny.

Prezent od przyjaciela z Hürth

W zasobach Skawińskiego Stowarzyszenia Partnerstwa Miast znalazła się interesująca „Historia miasta Hürth” napisana przez Manfreda Fausta, dra filozofii, ur. w 1950 r. w Selters (Westerwald), pedagoga dorosłych, kierownika ar-

chiwum miejskiego w Hürth, wybitnego znawcę nadreńskiej historii.

Manfred Faust, przyjaciel Skawiny, który był w naszym mieście wielokrotnie, pierwszy egzemplarz napisanej przez siebie książki podarował w geście szacunku i przyjaźni, panu Eugeniuszowi Krzemieniowi, wieloletniemu, aktywnemu członkowi SSPM, który następnie przekazał ją na własność partnerstwu.

Książka, w języku niemieckim, będąca wynikiem długoletnich intensywnych badań, w interesujący sposób przedstawia historię liczącego obecnie prawie 60 000 mieszkańców Hürth, miasta partnerskiego Skawiny. Warto się z nią zapoznać. Chętnych – zapraszamy. Panu Eugeniuszowi – bardzo dziękujemy.

Walne Zebranie

Skawińskiego Stowarzyszenia Partnerstwa Miast

10 maja 2010 r. w sali gimnastycznej Gimnazjum nr 2 im. Komisji Edukacji Narodowej w Skawinie odbyło się coroczne Walne Zebranie sprawozdawcze SSPM. W trakcie zebrania członkowie Stowarzyszenia wysłuchali sprawozdania Zarządu z realizacji Planu Pracy za rok 2009 oraz wykonania Planu Finansowego. Następnie przedstawiono sprawozdania Komisji Rewizyjnej i Sądu Koleżeńskiego. Na wniosek Komisji Rewizyjnej udzielono absolutorium Zarządowi za rok 2009. Kolejnym punktem zebrania było przedstawienie Planu Pracy oraz Planu Finansowego na rok 2010 – plany te członkowie stowarzyszenia przyjęli jednogłośnie. Ważną częścią zebrania było przedstawienie projektu nowego Statutu Stowarzyszenia przygotowanego przez panią Annę Wąsowicz (członka Stowarzyszenia). Projekt wzbudził ożywioną dyskusję, po której uzgodniono ostateczną wersję nowego Statutu, którego uchwalenie odłożono na kolejne Walne Zebranie. Zarząd Stowarzyszenia dziękuje pani Elżbiecie Baran za sprawne poprowadzenie zebrania.

Zbiórka dla powodźian

8 maja 2010 r. wśród członków naszego Stowarzyszenia została przeprowadzona zbiórka na rzecz powodźian z naszej Gminy. **Zebrano środki czystości, żywność, ubrania oraz pieniądze w kwocie 1 050,00 złotych które wpłacono na konto Fundacji „DAR SERCA”, która przekazała je najbardziej potrzebującym, poszkodowanym przez powódź w naszej Gminie.** Serdecznie dziękujemy za okazaną pomoc i serce wszystkim, którzy włączyli się do ogłoszonej przez nas akcji.

Zarząd SSPM

Stowarzyszenie Nasz Radziszów



Wycieczkowo...

W dniu 25 kwietnia 2010 r. odbyła się wycieczka autokarowa do Szczepanowa, Dębna i Nowego Wiśnicza, zorganizowana przez Stowarzyszenie „Nasz Radziszów”. Zwiedzanie Szczepanowa uczestnicy wyjazdu rozpoczęli od uczestnictwa we mszy świętej w kościele w Szczepanowie, miejscowości, w której na świat przyszedł święty Stanisław Biskup Męczennik. Jego żywot jest związany z Krakowem, gdzie pełnił swoją posługę i gdzie poniósł męczeńską śmierć. Tu jest czczony w dwóch miejscach – na Wawelu i na Skałce, w wyjątkowych i symbolicznych miejscach. Święty Stanisław jest patronem Polski. Dla każdego radziszowianina jest również postacią bliską, jest przecież patronem Szkoły Podstawowej. O Jego życiu i o wyjątkowym kościele szczepanowskim opowiedział grupie duszpasterz tej parafii. Kolejnym miejscem, które uczestnicy zwiedzili był zamek w Dębnie, mający piękną historię i bogate wyposażenie. Prawie godzinny pobyt na zamku pozwolił poznać życie jego mieszkańców i obyczaje panujące na przestrzeni kilku stuleci. Na trasie znalazł się również miejscowy kościół z końca XV wieku, a na zakończenie coroczny turniej rycerski u podnóża zamku. Do walki o „złoty warkocz Tartłówny” przystąpili rycerze z całej Polski i z wielu krajów europejskich. Ostatnim punktem na trasie wycieczki był pełny wyjątkowych zabytków Nowy Wiśnicz – niegdyś prywatne miasto. Grupa odwiedziła monumentalny zamek, pięknie wpisujący się w panoramę miejsca, widoczny z dużej odległości. Stowarzyszenie oczekuje na kolejne propozycje tras wycieczek. Jak dotąd zgłoszono chęć zwiedzenia zamków w Pszczynie, Sandomierzu i Czernej. Propozycje należy składać na adres: naszradziszow@naszradziszow.com.

Radzieje w Radziszowie

W dniu 12 maja w Szkole Podstawowej im. Św. Stanisława w Zespole Szkół Publicznych w Radziszowie miała miejsce kolejna już gala, podczas której najzdolniejszym i wyróżniającym się uczniom tej szkoły wręczono statuetki „Radzieja”. Na zaproszenie

dyrekcji, grona pedagogicznego i uczniów, Stowarzyszenie „Nasz Radziszów” reprezentował prezes pan Janusz Bierówka, który wręczył statuetkę „Radzieja” w kategorii ARTYSTA Marii Stefaniak z kl. VI A.

Otwarcie Przychodni Radziszów

W dniu 14 maja w Radziszowie przy uczestnictwie wielu gości miało miejsce uroczyste poświęcenie i oficjalne oddanie do użytkowania Przychodni Radziszów. W obecności wielu gości i przedstawicieli instytucji samorządowych i z branży medycznej, ks. Stanisław Kamionka, poboszcz radziszowskiej parafii, dokonał poświęcenia nowo wybudowanego, nowoczesnego obiektu przychodni, pomieszczeń rehabilitacji i apteki. Uroczystego przecięcia wstęgi w progach Przychodni Radziszów dokonali właściciele Anna i Tomasz Bednarzowie, najdłużej pracująca w służbie zdrowia na rzecz lokalnej radziszowskiej społeczności pielęgniarka Zofia Radziszowska, Prezes Zarządu Powiatowego PSL Bogdan Bogdali, a na końcu Piotr Milc – architekt, który zaprojektował ten obiekt, a zarazem główny jego budowniczy.

Następnie głos zabrali w kolejności: dr Tomasz Bednarz, przedstawiając historię radziszowskiej służby zdrowia i przybliżając zamysł powstania placówki oraz drogę do jej poświęcenia; Adam Najder Burmistrz Miasta i Gminy Skawina; Bogdan Bogdali – odczytał list od Wojciecha Kozaka – Członka Zarządu Województwa Małopolskiego sprawującego opiekę merytoryczną i konsultacyjną nad ochroną zdrowia w naszym województwie; na zakończenie zaś Antoni Owca – sołtys Radziszowa, który wystąpił



w imieniu społeczności obsługiwanej w Przychodni Radziszów, tj. w imieniu mieszkańców: Radziszowa, Rzozowa, Gołuchowic, Jurczyc i Palanki Hallera. Każdy z uczestników miał możliwość zwiedzania przychodni, obejrzenia jej nowoczesnego wyposażenia i wpisania się do nowo założonej kroniki Przychodni Radziszów.

Międzynarodowy Bieg Skawiński przez Radziszów

W dniu 15 maja miał miejsce VIII Międzynarodowy Bieg Skawiński, którego trasa główna prowadzi do centrum Radziszowa. Jak co roku Stowarzyszenie „Nasz Radziszów” ufundowało puchary dla najlepszej radziszowianki i radziszowianiana. Najlepszym radziszowianinem, a zarazem najlepszym biegaczem okazał się Marcin Papież, który w ubiegłym roku również uhonorowany został przez naszą organizację pucharem.

Zebranie wiejskie

W dniu 16 maja miało miejsce zebranie wiejskie w Radziszowie, które zatwierdziło przygoto-

wany przez wszystkie instytucje i organizacje środowiskowe Plan Odnowy Miejscowości. Jego treść dostępna jest na stronie:

www.naszradziszow.com

Powódź w Radziszowie

W dniach z 16 na 17 maja Radziszów nawiedziła powódź. Zalaniu uległo wiele domów i zabudowań gospodarczych. Woda zniszczyła nie tylko domy, ale i uprawy. Usuwanie skutków powodzi trwać będzie wiele miesięcy. Żywił ten rodzi straty, ale i budzi u ludzi ofiarność i potrzebę pomocy poszkodowanym. Do Radziszowa napływało wiele darów i pomocy. Jak zawsze niezastąpieni okazali się strażacy miejscowej OSP. Powodzianie oczekują na dalszą pomoc, a ogólnie mieszkańcy Radziszowa na zainteresowanie się odpowiednich służb stanem wałów przeciwpowodziowych i tym, że kładka na Skawince stała się po przebudowaniu dużego mostu groźną tamą. Jej dolne przęsło znajduje się około 80 cm poniżej korony wałów. Członkowie Stowarzyszenia „Nasz Radziszów” zakupili dla powodzian dwa osuszacze, które pomogą w szybszym doprowadzeniu do używalności zalanych mieszkań.

Dla Organizacji Pozarządowych (NGO)

Zachęcamy wszystkie organizacje pozarządowe z terenu naszej gminy do starania się o pozyskanie środków zewnętrznych na swoją działalność statutową. Jeżeli będą Państwo zainteresowani udziałem w którymś z konkursów prosimy o kontakt, postaramy się pomóc zarówno w merytorycznym opracowaniu projektu, sporządzeniu kalkulacji kosztów, przygotowaniu niezbędnych dokumentów, jak i oczywiście w wypełnieniu samego formularza.

Informacje o bieżących konkursach publikujemy na naszej stronie internetowej www.um.skawina.net w zakładce środki zewnętrzne. Dodatkowo rozsyłamy krótkie przypomnienia o ogłoszonych naborach na podane przez Państwa adresy poczty elektronicznej. Jeżeli chcą Państwo otrzymywać na bieżąco wiadomości o trwających konkursach prosimy o przesłanie adresu e-mail na tomozog@um.skawina.net

65

Polecamy także Państwu stronę www.ngo.pl gdzie znajdziecie wiele ciekawych informacji dotyczących zakładania i prowadzenia NGO.

Tomasz Ożóg

Pełnomocnik Burmistrza ds. pozyskiwania środków zewnętrznych

Urząd Miasta i Gminy Skawina

tel 012 277 01 84

e-mail: tomozog@um.skawina.net

Koło Miejskie PTTK nr 27



Koło Miejskie PTTK w Skawinie nr 27 w bieżącym roku zaplanowało oraz realizuje wiele ciekawych wycieczek turystyczno-krajoznawczych. Na niektórych wielodniowych wycieczkach zaplanowano przy ognisku wspólne grillowanie połączone ze śpiewem piosenek. W tym roku odbyło się już ponad dwadzieścia wycieczek, na których panowała miła atmosfera

**Harmonogram wycieczek
turystyczno-krajoznawczych
sierpień-październik 2010
(wycieczki autokarowe)**

Sierpień

07.08.2010 (sobota) **Mogielica**

Trasa: Przełęcz Rydza-Śmigłego – Mogielica – Krystonów – Jasień – Kiczora – Łętowe
Wyjazd godz. 6.30. Powrót około godz. 19.00.

21.08.2010 (sobota) **Pilsko**

Trasa: Sopotnia Wielka – schr. Hala Rysianka – schr. Hala Miziowa – Pilsko Skałka – Przeł. Przysłop – Sopotnia Wielka.
Wyjazd godz. 6.00. Powrót około godz. 20.00.

Wrzesień

04.09.2010 (sobota) **Czerwone Wierchy**

Trasa: Kiry – Cudakowa Polanka – Uplaziański Wierzyk – Chuda Turnia – Ciemniak – Małolączniak – Kopa Kondracka – Przełęcz pod Kopą Kondracką – schr. na Kondratowej Hali – Kalatówki – Kuźnice.
Wyjazd godz. 6.00. Powrót około godz. 20.00.

23-26.09.2010 (4 dni – czwartek – niedziela)

Bieszczady – nocleg w Wetlinie

Dzień 1 – Skawina – Skansen w Sanoku – Wetlina. (wieczorem pieczenie kielbasy na ognisku oraz śpiewanie biesiadnych piosenek).

Dzień 2 – Wołosate – Przeł. Bukowska – Rozsypańiec – Halicz – Przeł. Goprowców – Tarnica – Wołosate lub z Tarnicy – Bukowe Berdo – Muczne.

Dzień 3 – Jaworzec – Krysowa – Przeł. Orłowicza – Smerek – Wetlina lub ze Smerka – Osadzki Wierch – schr. Chatka Puchatka – Wetlina Osada.

Dzień 4 – Rezerwat Prządki – Zamek Kamieniec – Skawina.

Dla członków PTTK rabat 20% za nocleg.

Wyjazd **czwartek** 6.00. Powrót **niedziela** około 20.30.

Październik

03.10.2010 (niedziela) **Hala Krupowa**

W kaplicy będzie odprawiona Msza św. przez ks. Piotra z okazji zakończenia sezonu turystyki górskiej Koła Miejskiego PTTK w Skawinie nr 27.

Trasa: Przełęcz Krowiarki – Hala Śmietanowa – Polica – Hala Krupowa – Okrąglica – Skawica Górna.
Wyjazd godz. 7.00. Powrót około godz. 19.00.

16-17.10.2010 (sobota – niedziela – 2 dni z noclegiem).

Kudłacz (szkoleniowa dla członków Koła PTTK w Skawinie nr 27 – pokaz zdjęć i wspólne śpiewanie i pieczenie kielbasy przy ognisku).

Dzień 1 – schr. na Kudłaczach – Działek – Poręba – Kamiennik Płn.- Kamiennik Pd. – przeł. Sucha – schr. na Kudłaczach.

Dzień 2 – schr. na Kudłaczach – Łysina – Trzy Kopce – Lubomir (zwiedzanie obserwatorium astronomicznego) – przeł. Jaworzyce.

Wyjazd **sobota** godz. 6.30. Powrót **niedziela** około godz. 18.00.

Ekwipunek

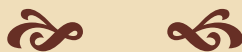
odpowiednie obuwie, plecak, płaszcz przeciwdeszczowy, nakrycie głowy, rękawiczki, ciepłe ubranie.

Do wiadomości uczestników wycieczek

Koszt wyżywienia i biletów wstępu oraz noclegi we własnym zakresie. Każdy uczestnik wycieczki jest ubezpieczony. Uczestnikiem wycieczki mogą być osoby pełnoletnie lub z opiekunem prawnym członkowie Koła PTTK i nie zrzeszeni. Każdy uczestnik wycieczki zobowiązany jest posiadać przy sobie dowód osobisty. Organizator zastrzega sobie prawo zmiany trasy i daty imprezy ze względu na warunki atmosferyczne lub inne nieokreślone zdarzenia. Wielkość pojazdu będzie dostosowana do ilości uczestników imprezy więc każda powinna się odbyć (autokar lub bus) w tej sytuacji może zmienić się koszt wycieczki. Wyjazdy i przyjazdy są z parkingu obok Hali Widowiskowo-Sportowej przy ul. Konstytucji 3 Maja 4 w Skawinie. **Zapisy i wpłaty są przyjmowane na wszystkie zaplanowane wycieczki** w Biurze Koła Miejskiego PTTK w Skawinie, ul. Bukowska 1, pok. 5 (parter) w każdą środę od 15.00 do 16.30, tel. 0 502 264 028. **Co tydzień są organizowane wycieczki** – trasa ustalana jest na spotkaniach w środę w biurze koła przez członków PTTK.

III Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej Skawina 2010

W historię kulturalnych wydarzeń Miasta i Gminy Skawina na stałe już wpisały się koncerty muzyki organowej. Kilka lat pracy nad formułą imprezy, znakomici wykonawcy, różnorodny repertuar i wspaniały odbiór publiczności pokazały, jak dużą popularnością cieszy się ten rodzaj muzyki. Pierwszą zapowiedzią zbliżającego się festiwalu była wydana w czerwcu 2008 roku płyta „Skawińskie interpretacje muzyki organowej” w wykonaniu Witolda Zalewskiego, który jest inicjatorem propagowania muzyki organowej w Skawinie i tym samym od samego początku sprawuje opiekę artystyczną nad skawińskim festiwalem. **W 2008 roku po raz pierwszy w naszych kościołach zagościła również muzyka kameralna i tym samym 17 sierpnia 2008 roku został zainaugurowany I Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej.** Podnoszony z roku na rok poziom artystyczny skawińskiego festiwalu poprzez dobór repertuaru i artystów nie tylko z Polski, ale również z zagranicy, sprawiają, że niedzielne popołudnia od sierpnia do października, to nie tylko prawdziwy pokaz wirtuozerii, ale także metafizyczne przeżycie.



Szanowni Melomani,

Muszę Państwu przyznać, że nie mogę się doczekać tegorocznego lata kulturalnego w Skawinie. Wśród przygotowanych przez nas wielu imprez muzycznych tradycyjnie już w drugiej połowie sierpnia, zapraszam wszystkich melomanów na **III Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej**. Cieszę się, że od pierwszych koncertów organowych w lecie 2006 roku, impreza ta rozwija się znakomicie. Z roku na rok przyjeżdża do naszej Gminy coraz liczniejsza grupa wykonawców. Znakomici muzycy już wielokrotnie zapraszali nas do kościołów, oferując niecodzienne przeżycia artystyczne. Jestem głęboko przekonany, że i tym razem będzie podobnie.

W tym roku na koncerty w ramach III Festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej przyjadą do nas artyści występujący z sukcesami nie tylko w Europie ale i na świecie. Obok muzyków z Polski podczas festiwalu wystąpią dla Państwa również artyści z Japonii i Brazylii. Piękne wnętrza skawińskich świątyń zapewnią wyjątkową atmosferę sprzyjającą skupieniu i zadumie.

Gorąco Państwa zapraszam w niedzielne popołudnia od 8 sierpnia do 16 października do kościołów w Skawinie, Krzęcinie, Radziszowie i Woli Radziszowskiej.

Życzę niezwykłych doznań muzycznych i pięknych wrażeń artystycznych. Do zobaczenia na koncertach.

Adam Najder
Burmistrz Miasta i Gminy Skawina

Program

III Festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej Skawina 2010

8 sierpnia 2010 r., godz. 16.30 – Kościół p.w. Miłosierdzia Bożego w Skawinie
Anne Schneider – organy (Porto Alegre/Brazylia)

15 sierpnia 2010 r., godz. 16.30 – Kościół p.w. Miłosierdzia Bożego w Skawinie
Mari Kodama Trio:

Mari Kodama – organy (Tokio/Japonia)
Toshiko Suda – koto
Yoichi Iwahashi – shakuhachi

29 sierpnia 2010 r., godz. 15.00 – Kościół p.w. Narodzenia NMP w Krzęcinie
Krakowskie Trio Stroikowe:

Marek Mleczko – obój
Roman Widaszek – klarnet
Paweł Solecki – fagot

5 września 2010, godz. 16.30 – Kościół p.w. Miłosierdzia Bożego w Skawinie
Józef Serafin – organy (Kraków)

12 września 2010 r., godz. 17.00 – Kościół p.w. Wniebowzięcia NMP w Woli Radziszowskiej
Wacław Golonka (Bielsko)

19 września 2010 r., godz. 17.00 – Kościół p.w. Najświętszej Marii Panny w Skawinie
Elżbieta Stefańska – klawesyn (Kraków)
Anna Śliwa – skrzypce barokowe (Kraków)

26 września 2010 r., godz. 17.40 – Kościół p.w. Św. Wawrzyńca w Radziszowie
Susana Ferfaglia – organy (Kraków)
schola gregoriańska

3 października 2010 r., godz. 16.30 – Kościół p.w. Miłosierdzia Bożego w Skawinie
Witold Zalewski – organy (Kraków)
Andrzej Korzeniowski – dyrygent (Kraków)
Mieszany chór Katedry Wawelskiej

